



Andrzej Wojdyła  
Dyrektorem  
Roku Branży  
Komunalnej  
str.4

# nowiny jeleniogórskie

Nowiny Jeleniogórskie  
w e-wydaniu tylko 2 zł  
więcej na [www.nj24.pl](http://www.nj24.pl)

[nj24.pl](http://nj24.pl)

TYGODNIK Nr 48 (2788) Rok 54, 27 listopada 2012 Nakład 13.550 egz. cena 2,90 zł (w tym Vat 8%)

## Interpol w Lubomierzu

str. 2-3



## Dąbrowica chce do Jeleniej Góry

str. 26

## Seria włamań do wiejskich plebanii

str. 5

## W Świeradowie likwidują Straż Miejską

str. 9

## Smog w Cieplicach

str. 6

## Nowiny dla zdrowia

str. 21-23

## Rusza plebiscyt na Człowieka Roku

str. 2

**Zapraszamy na Przedświąteczny Kiermasz Rybny**

**w dniach 14.12-24.12.2012**

Oferujemy RYBY ŻYWE: Karp, Patrag, Lin, Szczupak, Jesiotr, Sandacz  
Szeroki asortyment RYB MROŻONYCH

Staniszów 24, tel. 607 627 763



[www.komislombard.pl](http://www.komislombard.pl)

**Lombard**

7 DNI W TYGODNIU  
9.00-21.00

al. Jana Pawła II 24  
tel. 666-017-712

**pasaż KAUFLAND**

**HEMOROIDY  
BEZBOLESNE LECZENIE!!!**

508 934 144

Szczegóły w ogłoszeniach: LEKARSKIE str. 38

[nj24.pl](http://nj24.pl)

97702081688133 48



w nielegalnej produkcji papierosów na wielką skalę

# ferajny

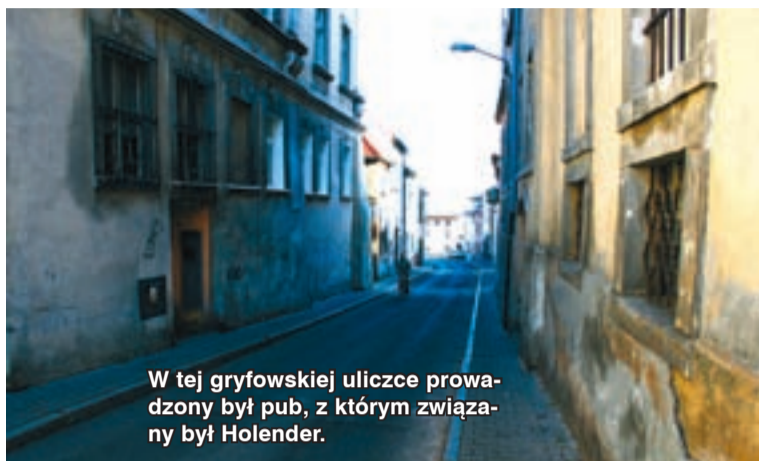
który miał w Anglii trzy fabryki nielegalnych papierosów. Zatrzymany w Polsce i przekazany angielskim

ci, bliska mu osoba odparła, że wyjechał kilka miesięcy wcześniej za granicę.

Kolejne miesiące mijały, jeleniogórskich śledczych pytał o niego brytyjski Interpol. W końcu - 10 lipca 2012, został zatrzymany w Lubomierzu i niemal natychmiast przetransportowany samolotem do Anglii. Tam, po pięciu miesiącach, skazano go. Nie udało nam się ustalić, czy skazany odwołał się od wyroku i czy wyrok ten jest prawomocny.

To nie jest jego pierwszy wyrok. Jak poinformował nas rzecznik Sądu Okręgowego w Jeleniej Górze sędzia Andrzej Wieja, na mężczyźnie ciąży też wyrok półtora roku pozbawienia wolności i 6 tysięcy złotych grzywny (300 stawek po 20 złotych) w zawieszeniu na 5 lat za sprzedaż mercedesa, który nie był jego własnością. Dodatkowo został zobowiązany do naprawy szkody - wypłaty poszkodowanemu 100 tysięcy złotych.

Ta sprawa dotyczy roku 2005, ale jej finał miał miejsce dopiero w 2012, po przejściu przez wszystkie możliwe instancje, łącznie z Sądem Najwyższym.



W tej gryfowskiej uliczce prowadzony był pub, z którym związany był Holender.

### Chodził swoimi drogami

Holender, według tego, co zamieszczone jest na jego profilach na portalach internetowych, prowadził od lat różne interesy w skali globalnej. W Polsce osiedlił się przed około dwudziestu laty. Zaczynał od branży meblarskiej, potem zajął się obrotem nieruchomościami, by w ostatnim czasie deklarować prowadzenie firmy wielobranżowej. Jedną z jej specjalności było doradztwo.

W swoich stronach nie rzucał się za bardzo w oczy. - Grzeczny, uśmiechnięty, chodził z psami na spacer - opowiada burmistrz Lubomierza, Wiesław Ziółkowski.

Ktoś inny, spędzający sporo czasu stojąc w rynku i obserwując świat wkoło, kojarzy Holendra z wyprawami po bułki do sklepu. Słyszał o jego problemach z prawem, nawet o ukrywaniu się w garażu, ale szczegółów nie zna.

Młoda kobieta z Lubomierza wspomina, że Holender, wraz ze swoją

przyjaciółką, prowadził kiedyś pub w Gryfowie Śląskim.

- Lokal cieszył się sporym powodzeniem, ale nagle został zamknięty. Nie wiadomo, dlaczego - mówi bywalczyni pubu.

Lokal znajdował się w obskurnej uliczce w centrum miasta. Inna nieruchomość, pod której adresem zarejestrowana była firma należąca do Holendra, jest w Giebułtowie - to stary, ale niezłe utrzymany nieduży dom. Sąsiedzi twierdzą, że nie mają pojęcia, iż z tym budynkiem ma coś wspólnego jakiś Holender.

Co innego, jeśli chodzi o kolejny dom, z którym według dokumentów miał coś wspólnego obywatel Holandii. Trzykondygnacyjny, zdradzający z wyglądu nowobogacki gust właściciela. - Chodził swoimi drogami, a kilka miesięcy temu zniknął - mówią sąsiedzi.

### Pograżony przez kurnik

Holendra dobrze pamięta burmistrz Mirska Andrzej Jasiński. Jakiś czas temu prowadził na tym terenie bliżej nieznaną firmę.

- W obiekcie w Mroczkowicach, nazywanym przez mieszkańców kurnikiem

- mówi burmistrz. Podobnie, jak w Lubomierzu za świetlicę, także w gminie Mirsk za kurnik nie płacił podatku od nieruchomości. Gmina weszła na hipotekę i sprzedała kurnik, odzyskując część należności. Resztę zabezpieczyła na domu i dwóch działkach.

- Wtedy przyszedł do mnie zawrzeć ugodę - mówi burmistrz. - Przez co najmniej dwa lata sponała po około trzy tysiące złotych miesięcznie. Byłem zadowolony z takiego rozwiązania. Aż do początku tego roku, gdy przestał sponać.

W sprawie uregulowania reszty należności z gminą skontaktowała się osoba bliska Holendrowi. Na razie porozumienia nie ma. Jeśli należność (około 40 tys. zł podatku i drugie tyle odsetek) nie zostanie uregulowana do lutego 2013 roku, gmina przejmie działkę i wystawi ją na sprzedaż.

Dzwoniliśmy pod dwa numery, które widnieją przy adresach dwóch polskich spółek Holendra, ale nie było żadnego odzewu. Nikogo też nie zastaliśmy w domach, które według dokumentów są siedzibami tych firm.

Leszek Kosiorowski

REKLAMA I PROMOCJA

**polo MARKET**

## WIELKIE OTWARCIE

Oferta handlowa ważna od 28.11 do 04.12.2012 r. lub do wyczerpania zapasów i dotyczy wyłącznie sklepu POLOmarket w Lwówku Śląskim, przy al. Wojska Polskiego 32 A

**Lwówek Śląski**  
Al. Wojska Polskiego 32 A

**26%**

**5,55** 1 kg  
Skrzydło z kurcząt

**2,49** 0.5L  
Piwo Żubr 1L - 4,98

**22"**

**599,-** 1 opak.

**TELEWIZOR LED MANTA**

- Rozmiar ekranu: 22" TFT-LED panel
- System odbioru TV cyfrowej: DVB-T MPEG4
- Proporcje ekranu: 16:9
- Rozdzielczość: Full HD 1920x1080
- Kąt widzenia: 170° (W); 160° (S)
- Kontrast dynamiczny: 1000000:1
- Czas reakcji: 5ms
- Głośniki: 2 x 3 Watt
- Tryb oszczędzania energii: 4.2, 16.9
- Języki MENU: Polski, Angielski

akt, Hiszpański, Rosyjski, Francuski, Ukraiński

- System odbioru TV: PAL/SECAM/ Dolby Digital Plus (E-AC-3)
- System odbioru dźwięku: B/G/D/K/L/Li/M/N
- Rozdzielczość czuwal: DDC
- Tabela: 1000 stron (tylko Europa)
- Gniazda wejściowe/wyjściowe: HDMI, SCART, USB, wyjściowe: AK, PC AUDIO, VGA, wyjściowe: słuchawkowe.
- Pełna moc w trybie <TV
- Pełna moc <TV (na)

W programie m.in.:

- szampan dla pierwszych 100 klientów,
- przepyszny tort,
- konkursy z atrakcyjnymi nagrodami,
- wiele niespodzianek dla dzieci.

1/2 LITRA PIWA ZAWIERA 25 GRAMÓW CZYSTEGO ALKOHOLU ETYLOWEGO SPRZEDAŻ ALKOHOLU OSOBOM DO LAT 18 JEST PRZESTĘPSTWEM

## W naszej redakcji dyżurowała starszy komisarz skarbowy Wanda Kulewicz



# Przewodnik z imienia i nazwiska

Podczas cotygodniowego dyżuru w naszej redakcji na pytania dotyczące podatku dochodowego od osób fizycznych odpowiadała starszy komisarz skarbowy Wanda Kulewicz z Urzędu Skarbowego w Jeleniej Górze. Przypomniała, że jeśli chodzi o rok 2012, to nic istotnego w przepisach się nie zmienia - skala pozostaje taka sama, progi i ulgi także. Na kilka spraw, które nie dla wszystkich są jasne, warto jednak zwrócić uwagę.

Jeśli chodzi o wydatki rehabilitacyjne, osoby niewidome i niedowidzące z I i II stopniem niepełnosprawności oraz osoby z niepełnosprawnością narządów ruchu I stopnia mogą odliczyć od dochodu wydatki (do 2280 zł) na opłacanie przewodników. W tym przypadku nie jest wymagane posiadanie dokumentów. Jednakże podczas czynności sprawdzających urzędu skarbowego podatek jest obowiązany wskazać z imienia i nazwiska osoby, które opłacano w związku z pełnieniem przez nie funkcji przewodnika. A przewodnik z kolei musi wykazać osiągnięty w ten sposób przychód w swoim zeznaniu.

Ważna uwaga - przewodnikami nie mogą być mąż, żona, syn, córka i inne osoby, które mają wobec niego obowiązek alimentacyjny wynikający z Kodeksu rodzinnego i opiekuńczego.

Warto wyjaśnić także pewne wątpliwości, które niektórzy podatnicy mają

w związku z rozliczaniem kosztów (do 2280 zł) za używanie samochodu osobowego dla potrzeb związanych z koniecznym przewozem na niezbędne zabiegi leczniczo - rehabilitacyjne. Bardzo duże znaczenie ma ocena, czy w grę wchodzi zabieg rehabilitacyjny czy jakiś inny, bądź czy jest to po prostu zwykła wizyta u lekarza (konsultacja). Ulga przysługuje bowiem wyłącznie za dowód na zabiegi leczniczo - rehabilitacyjne.

Gdy ktoś korzysta z ulgi za dowód za zabiegi, musi liczyć się z tym, że urzędnicy skarbowi podczas czynności sprawdzających poproszą go o okazanie dokumentów potwierdzających zlecenie oraz odbycie zabiegów.

Wanda Kulewicz uważa, że warto rozliczać się przez internet. Obsługa takiego zeznania jest prostsza, dzięki czemu podatnicy mogą liczyć na szybszy zwrot nadpłaty podatku.

Termin ustawowy złożenia rozliczenia podatkowego to 30 kwietnia roku następującego po roku podatkowym. Zdarza się, że ktoś nie jest w stanie rozliczyć się w tym terminie i prosi o jego przywrócenie. Niestety, przepisy na to nie pozwalają. Można jednak załatwić sprawę w inny sposób - odpowiednio wcześniej przed 30 kwietnia zwrócić się do naczelnika Urzędu Skarbowego o przesunięcie terminu złożenia zeznania.

Należy pamiętać, że gdy składamy zeznanie podatkowe po ustawowym terminie, tracimy prawo do rozliczenia wspólnie z małżonkiem oraz na zasadach przewidzianych dla rodziców samotnie wychowujących dziecko.

Nie stresujmy się na zapas, gdy pomylimy się w zeznaniu - możemy złożyć korektę wraz z wyjaśnieniem (musimy w nim podać powód złożenia korekty).

Jak mówi Wanda Kulewicz, przy wyborze urzędu, w którym składamy PIT-a, decydujące znaczenie ma miejsce zamieszkania w ostatnim dniu roku podatkowego, a nie zameldowania. W zeznaniu podatkowym należy wskazać adres zamieszkania, a nie zameldowania. W praktyce zdarza się, że ktoś mieszka od dawna, np., w Warszawie, a składa zeznanie w Jeleniej Górze (bo nadal jest tu zameldowany), co jest nieprawidłowe.

(kos)

**Zadzwoń do nas**  
O nowych zasadach nauki i egzaminów na prawo jazdy rozmawiać można z dyrektorem Wojewódzkiego Ośrodka Ruchu Drogowego w Jeleniej Górze, Robertem Tarsą.  
**75/64-24-485**

## Zaprenumeruj „Nowiny Jeleniogórskie”

Nasz tygodnik jest dostępny zarówno w wersji papierowej, jak i elektronicznej. Warto dodać, że obydwie formy prenumeraty pozwolą zaoszczędzić Państwu wydatki. Egzemplarz „Nowin” w prenumeracie papierowej kosztuje 2,50 zł, natomiast w formie elektronicznej zaledwie 2 zł.

Formularz zamówienia elektronicznego wydania „Nowin” znajdują Państwo na naszym portalu www.nj24.pl, po prawej stronie, w miejscu gdzie widać pomniejszoną pierwszą stronę ostatniego wydania naszego tygodnika.

„Nowiny” można również prenumerować za pośrednictwem „Ruchu”, zarówno w wersji papierowej, jak i elektronicznej. Można tego dokonać bezpośrednio

na stronie: www.prenumerata.ruch.com.pl

W razie niejasności można korzystać z kontaktu z Telefonicznym Biurem Obsługi Klienta pod numerem 801 800 803 lub 22 717 59 59 (w godzinach 7.00 - 18.00)

**Wszystkie problemy z zaprenumerowaniem „Nowin” bądź dotyczące dostępności tygodnika w sprzedaży detalicznej prosimy zgłaszać bezpośrednio w redakcji, tel. 75 76 46 366 oraz 75 64 24 480.**



## Masz sprawę do dziennikarza? Zadzwoń!

<b>Jelenia Góra</b>	- 501 465 588	<b>powiat lubański</b>	- 606 665 454
	- 602 151 552	<b>powiat lwówecki</b>	- 694 792 203
<b>powiat jeleniogórski</b>	- 502 205 732	<b>powiat zgorzelecki</b>	- 606 665 454
	- 601 572 243	<b>powiaty: jaworski i złotoryjski</b>	- 605 533 855
<b>powiat bolesławiecki</b>	- 602 151 552		
<b>powiat kamiennogórski</b>	- 601 543 538	<b>redakcja</b>	- 75 642 44 10

W każdą środę od 10 do 14.00 w biurze na ul. Skłodowskiej-Curie na Czytelników czeka nasz dziennikarz.

## Prezes Sanikomu Lubawka dyrektorem roku

Andrzej Wojdyła, prezes lubawskiej spółki Sanikom, zajmującej się odbiorem i składowaniem odpadów, został uznany za Dyrektora Roku 2011 Branży Komunalnej. To wyróżnienie branżowe o dużym prestiżu.

Konkurs organizuje wydawca ogólnopolskiego Przeglądu Komunalnego we współpracy z Krajowym Forum Dyrektorów Zakładów Oczyszczania Miast. Laureatów wybiera się spośród około 2 tys. szefów firm zajmujących się utrzymaniem czystości i gospodarką odpadami w samorządach, a ostateczny werdykt Kapituły konkursu poprzedzony jest szczegółowym audytem sytuacji w zakładach zarządzanych przez nominowanych dyrektorów.

Zdaniem organizatorów prezes Wojdyła zasłużył na tytuł zdolnościami menedżerskimi i wdrażaniem zasad nowoczesnej gospodarki odpadami.

Finał konkursu miał miejsce na Gali Międzynarodowego Kongresu Ochrony Środowiska ENVICON, towarzyszącej poznańskim branżowym targom POLEKO.

- Nie spodziewałem się takiego wyróżnienia. To ogromny zaszczyt. Tytuł dyrektora roku branży komunalnej zobowiązuje mnie do jeszcze większego



zaangażowania w działalność związaną z gospodarką odpadami - cieszył się po wyborze prezes Sanikomu.

Andrzej Wojdyła kieruje lubawskim Sanikodem od 1998 roku. Wcześniej skomercjalizował zakład budżetowy. Od tego czasu sukcesywnie zwiększa zatrudnienie. Dziś Sanikom jest drugą firmą w gminie Lubawka pod względem zatrudnienia. Pracuje w niej 140 osób. Po uruchomieniu Zakładu Unieszkodliwiania Odpadów zatrudnienie wzrosło o kolejne 40 osób. Tak duża inwestycja była możliwa dzięki wyjątkowej skuteczności w pozyskiwaniu środków unijnych.

Powstająca w przygranicznej miejscowości regionalna instalacja w pełni spełniająca rygorystyczne wymogi Unii Europejskiej jest jedną z najnowocześniejszych w naszym kraju.

Instalacja swym zasięgiem obejmuje 150 tys. mieszkańców 17 dolnośląskich gmin.

Sukces A. Wojdyły to nie pierwszy tytuł dla szefa spółek komunalnych z naszego regionu w 12-letniej historii konkursu. Dwa lata temu Dyrektorem Roku został Michał Turkiewicz, prezes Zakładu Usług Komunalnych w Lubaniu.

(mal)

## Pływacy z piłkarzami dzieciom

Lubisz piłkę nożną albo pływanie? Przyjdź i pobaw się, a przy okazji wesprzesz dzieci z domu dziecka. Akademia Piłkarska MOS Karkonosze wraz z Klubem Pływackim Just Swim organizują imprezę rekreacyjną, z której dochód będzie przeznaczony na cel charytatywny.

Impreza pn. Maraton serc odbędzie się 2 grudnia na terenie kompleksu sportowego przy Szkole Podstawowej nr 11 w Jeleniej Górze. Od godz. 10 równocześnie na basenie i sali gimnastycznej ruszą zajęcia sportowe. Będzie można przepłynąć dowolną liczbę długości basenu, na sali będzie z kolei zonglerka piłkarska. Przewidziano także próby nurkowania z butlą i zbiorowy pokaz aerobiku sportowego i zumbi. Będzie też wiele innych konkurencji dla dzieci i rodziców. Całość potrwa do godziny 15, a organizatorzy liczą, że w przedsięwzięciu weźmie udział około 800 osób. Podczas imprezy organizatorzy będą zbierać środki finansowe

na rzecz Domu Dziecka „Nadzieja” w Jeleniej Górze. - Cała kwota będzie przeznaczona na zakup mebli dla najmłodszych mieszkańców tej placówki - zapewniają organizatorzy.

(ROB)

REKLAMA I PROMOCJA

Rada Sołecka oraz mieszkańcy wsi Gruszków składają **podziękowanie** Panu Franciszkowi Maciejowi Krajencie, kierownikowi Oddziału we Lwówku Śląskim Dolnośląskiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych we Wrocławiu oraz pracownikom Działu Utrzymania, za duże zaangażowanie w odbudowie zniszczonych umocnień brzegowych na potoku Gruszkówka.

# Kradną podczas mszy

Nieznani złodzieje okradają parafie w naszym regionie. - Giną pieniądze i kosztowności - informuje policja. Włamano się już na trzy plebanie. - Jesteśmy bezbronni w takiej sytuacji - martwią się księża.

- Kiedy otworzyłem drzwi do plebanii, wystraszyłem się. Był okropny bałagan, wszystkie rzeczy porozrzucane na podłodze - mówi ksiądz Zenon Wnuk, proboszcz parafii w Brzeźniku.

Było to w poprzedni wtorek. Ksiądz akurat wracał z wieczornej mszy. Okazało się, że kiedy stał przy ołtarzu i mówił do wiernych, ktoś splądrował znajdującą się dosłownie 20 metrów obok plebanie. Złodziej bądź złodzieje przeszukali jadalnię znajdującą się naprzeciw wejścia, kancelarię parafialną oraz prywatny pokój księdza. Wszystko było powyrzucane z szafek, jak podczas rewizji na filmach. Proboszcz Wnuk natychmiast wyszedł i zadzwonił po policję.

Było to już trzecie włamanie w ciągu kilku dni. Wcześniej złodzieje splądrowali pokój wikarego na plebanii w Nowogrodzcu, a dzień później weszli do plebanii w Raciborowicach. - Wyłamali skrzydło okienne z zawiasów. Okazuje się, że można to łatwo zrobić - mówi ksiądz Andrzej Kryłowski, proboszcz parafii w Raciborowicach.

## Zabrali pieniądze parafian

- Boli mnie, bo to pieniądze parafian. Prowadziliśmy zbiórkę na docieplenie plebanii. Chcieliśmy kupić materiały - mówi proboszcz Wnuk. U niego zginęło kilka tysięcy złotych.

W Raciborowicach także zginęły pieniądze ludzi, przygotowane na remont drzwi do kościoła. - Zabrali dwa zegarki i mój złoty łańcuszek, który dostałem od mamy na pamiątkę święceń kapłańskich - mówi ksiądz Andrzej.

- Łupem złodziei w tych trzech miejscach padło w sumie ponad 20 tysięcy złotych, waluta oraz biżuteria - mówi aspirant Anna Kublik-Rościszewska, oficer prasowy Komendy Powiatowej Policji w Bolesławcu.

Policja przypuszcza, że zdarzeń tych dokonali ci sami sprawcy. - Wszystkich dokonano podczas wieczornych mszy i to w tygodniu, kiedy frekwencja w ko-



**Złodziej wszedł przez garaż i splądrował plebanie. Ksiądz był kilkanaście metrów dalej - w kościele odprawiał mszę.**

ściołach nie jest duża. Włamywano się do małych parafii, gdzie nie ma monitoringu. W Brzeźniku ksiądz jest sam, nie ma gospośi. W Raciborowicach od czasu do czasu kapłanowi pomaga starsza kobieta, ale nie ma jej codziennie. Często zdarza się, że na plebanii nie ma nikogo. W Nowogrodzcu jest wprawdzie proboszcz i wikary, ale obaj byli na mszy. Poza tym, wszystkie te plebanie leżą niedaleko od siebie, w promieniu może 30 kilometrów.

Złodzieje byli dobrze przygotowani. Prawdopodobnie wcześniej obserwowali parafie, albo też zrobili bardzo dobry wywiad. Znają zwyczaje księży, wiedzą, w jakich godzinach odbywają się wieczorne msze. - Weszli od razu do mojego pokoju, jakby wiedzieli, po co idą - mówi proboszcz Andrzej Kryłowski.

O ile parafia w Nowogrodzcu leży nieco na uboczu, jest otoczona wysokim murem,

o tyle ta w Brzeźniku jest na widoku. Obok jest szkoła, ruchliwa droga krajowa, przy niej przystanek autobusowy, po drugiej stronie sklep z dużym parkingiem. To centrum wsi. Złodziej wszedł przez garaż, znajdujący się od strony ulicy. Kościół jest z drugiej strony.

Podobnie jest w Raciborowicach, kościół i plebanie dzieli raptem 20 metrów. Znajdują się one na wzniesieniu, otoczone są domami mieszkalnymi. Teoretycznie - na widoku. W dodatku na bramie plebanii jest napis „uwaga, zły pies”. Tyle że pies proboszcza wcale taki groźny nie jest, w dodatku w tym czasie był zamknięty w boksie. - Czy złodzieje i o tym wiedzieli? - dziwią się ludzie.

Inna rzecz, że teraz szybko się ściemnia. Podczas włamania w Brzeźniku była bardzo gęsta mgła. Widzialność była ograniczona do kilku metrów. Ludzie mówią, że latarnie uliczne wyglądały jak małe punkty świetlne. To tylko ułatwiło zadanie złodziejowi.

## To nie miejscowi

Mieszkańcy nie mają pojęcia, kto mógłby okraść parafię. - To na pewno nikt z miejscowych - mówi nam kobieta napotkana w Brzeźniku. - To spokojna wieś. Ludzie się znają, pomagają sobie - mówi ekspedientka w sklepie niedaleko parafii.

tu nie jest anonimowy. Ludzie opowiadają historię o tym, jak raz pojawił się obcy. Przyjechał nie wiadomo skąd i zaoferował pomoc starszemu mieszkańcowi. - I tak mu pomagał, że buchnął mu 5 tysięcy złotych - opowiada Adam Maksymczyk. Na szczęście, złodzieja szybko złapano i odzyskano pieniądze. Był to mieszkaniec okolic Wałbrzycha. Wpadł, bo sąsiedzi na wszelki wypadek spisali numer rejestracyjny jego samochodu...

## Policja na tropie

Księża w regionie bolesławieckim i lwóweckim boją się, że będą kolejne włamanie. Proboszcz parafii w Brzeźniku lada dzień zamierza założyć alarm. - W takich sytuacjach jesteśmy bezsilni - mówi ksiądz Andrzej Kryłowski, który wstawił już kratę we wspomnianym oknie. - Choćbym miał tu bulteriera i alarm, to jakby chcieli, to i tak by weszli. Ja nawet nie chcę wiedzieć, kto to zrobił. Chciałbym tylko, żeby ich złapali, bo nie powinni być bezkarni.

Kuria biskupia w Legnicy nie chce komentować tematu. - Nie została naruszona struktura sakralna - mówi ksiądz Piotr Duda, rzecznik prasowy Diecezji Legnickiej. - Były to włamanie na plebanie, a nie do kościołów - podkreśla rzecznik. Nie doszło więc do zbezczeszczenia miejsca świętego.

Postępowanie w tej sprawie prowadzi policja. Zabezpieczono ślady, pobrano odciski palców, spisano zeznania świadków. Problem, że tych praktycznie nie ma. Teoretycznie złodzieje powinni korzystać z samochodu, ale nikt nie widział podejrzanego pojazdu wokół wspomnianych parafii. W Brzeźniku jedna kobieta idąc na mszę zauważyła, że w pokoju księdza paliło się światło. Nie wzbudziło to jej ciekawości, bo myślała, że proboszcz jeszcze nie wyszedł do kościoła. A to pewnie był już złodziej, który po kolei wyrzucał rzeczy księdza z szafek...

Robert Zapora

## REKLAMA I PROMOCJA

## Na marginesie

**BOLESŁAWIEC** Pijany 54-latek wyrzucił psa przez okno z trzeciego piętra. Zdenerwował się, że czworonóg nasikał mu na spodnie. Pies nie przeżył upadku. Mężczyzna żałuje tego, co zrobił, ale i tak musi stanąć przed sądem - możliwa kara wynosi do 2 lat za kratkami.

**JELENIA GÓRA** Odkurzacz, wiertarkę i kabel ukradli z klubu fitness dwaj nocni włamywacze w wieku 18 i 24 lat. Grozi im do dziesięciu lat więzienia.

**Miedzianą blachę** wartości około 5 tysięcy złotych ukradł z dachu kościoła 14-letni chłopiec. Sprzedał ją w punkcie skupu złomu, a pieniądze wydał na swoje potrzeby. O jego losie zadecyduje sąd rodzinny i dla nieletnich.

**19-latek włamał się** do co najmniej pięciu samochodów zaparkowanych na ulicach i okradł je. Zabierał głównie radioodtworacze. Ponadto ze stacji paliw zrabował olej wartości 400 złotych.

**LWÓWEK ŚL.** Policja zatrzymała 20-letniego sprzedawcę metaamfetaminy oraz jego dwóch klientów. Diler i jeden z klientów są z Lubomierza, a drugi klient z Pławnej. Przy nabywcach znaleziono po jednej porcji narkotyku.

**SZKLARSKA PORĘBA** 19- i 24-latek spili się i zdemolowali pokój w pensjonacie. Straty szacowane są na około 3 tys. zł. Policja zatrzymała wandalę w jednym z górskich schronisk. Muszą liczyć się ze sprawą karną i odsiadką - maksymalnie pięcioletnią.

**WLEŃ** Susz marihuany, wystarczający do wyprodukowania 690 porcji tego narkotyku, znaleźli policjanci w hondzie z 29-latkami z Lwówka Śl. za kierownicą.

(kos)

## apteki ARNiKA:

Jelenia Góra  
ul. Długa 13

Pn-Pt: 9-17

Jelenia Góra  
ul. Grodzka 7

(przy Pasażu  
Grodzkim)

Pn-Nd: 8-21

Cieplice  
Plac Piastowski 40

Pn-Pt: 8-20  
So: 9-15, Nd: 9-13

Sobieszów  
ul. Cieplicka 192B

Pn-Pt: 8-19  
So: 8-15

Mysłakowice (przy SPZOZ)  
ul. Wojska Polskiego

Pn-Pt: 8-18

www.aptekajg.pl

Okiem Kubka

**CODZIENNOŚĆ**

W cyklu całorocznym są WYJĄTKOWE dni. Święta, uroczystości, obchodzone rocznice urodzin, imieniny, sylwester. Urodziny dziecka, ślub. Udział w okolicznościowej imprezie, pójście do teatru czy filharmonii. Czyjeś odwiedziny albo przygodne spotkanie, dzięki któremu odżyło w pamięci coś wspaniałego, pięknego - z odległej przeszłości.



W kilku listach podsunęto, bym skupił się na CODZIENNOŚCI. Takich dni jest przecież w ciągu roku najwięcej. I to, jak się je przeżywa - jak przyjmuje, co się na powszednie dni składa - warunkuje ogólne zadowolenie z życia oraz względne poczucie szczęścia. Niektórzy świetnie sobie radzą.

Beatka z Wrocławia. Od poniedziałku do piątku - codziennie TO samo i prawie TAK samo. Siódma - pobudka. Co trzeba koło siebie; śniadanie z mężem. Praca. W drodze powrotnej zakupy i do mamy. Dziewięćdziesiąt lat: kłopoty ze słuchem, zaniki pamięci. Wspólny obiad. Sprzątanie. W domu Andrzej zajmuje się wnukiem i kuchnią. Rozmowa przy kolacji. Często niemal nocna praca - w filharmonii. Koło północy - spać.

Swoją szczegółową relację spuentowała: „Niby nuda. Zwykle, monotonne życie - takie je lubię i dobrze mi z nim.” Pytam: „Co SPRAWIA, że Ci dobrze?” - „Lubię pracę w filharmonii. Z przyjemnością robię co dnia to samo - bo kocham tych, koło których się kręczę. W domu spokój. Wzajemne zrozumienie i wspieranie się. Nasza codzienność - moje życie.”

Codziennosc nie musi nużyć, nudzić - być utrapioną udręką. Przeciwnie: Może cieszyć, mieć wartość, nadawać życiu sens. Wszystko zależy od wewnętrznego NASTAWIENIA. Bo przecież za tą powszedniością stoi bliski, kochany CZŁOWIEK. Czynności najzwyklejsze, najprostsze domowe zajęcia - wykonywane dla siebie i bliskich - naznaczone są pieczęcią miłości. - Cóż piękniejszego i bardziej radosnego?

Również codzienne obowiązki zawodowe - niekiedy uciążliwe - mogą satysfakcjonować i cieszyć. Po pierwsze: Za wykonywaną pracę bierze się WYNAGRODZENIE. Po drugie: Każdą robotę da się polubić, gdy wkłada się w nią odrobinę życiowej PASJI. Po trzecie: Istotna jest MORALNA motywacja: pracę wykonuje się dla ludzi. Dla pacjenta, pasażera, ucznia, anonimowego klienta. Dla ich zadowolenia: Rzetelna robota, dobry towar, mądre szefowanie, opanowanie i uśmiech w rozmowach. KULTURA - względ na innych.

Jeszcze raz Beatka. „Mama - często nieznośna, kapryśna. Zła na siebie: coraz mniej może sama koło siebie - we wszystkim coraz bardziej zależna od ludzkiej pomocy. Kiedy już muszę iść - przy drzwiach, zanim je otworzę - kładzie rękę na mej dłoni, patrzy w oczy. Dla tego gestu i spojrzenia - zniosę i zrobię wszystko z największą czułością.”

Evangelia mówi tak: „Brzemie lekkie - ciężar słodki.” Jest możliwe: zmęczenie i znużenie do granic - a BŁOGOŚĆ rozlewa się w sercu. Wielu doświadcza takich uczuć z codzienności.

- A Ty, Czytelniku...?

KUBEK

# Niebezpieczny pył w Cieplicach

W uzdrowskiej części miasta przekroczone są normy tzw. pyłu zawieszonego PM 10. To groźna substancja, która może źle wpłynąć na nasze zdrowie. Tak jest, niestety, co roku o tej porze.

Pył PM 10 powoduje złe samopoczucie, uczucie duszności, kaszel. Szczególnie źle mogą odczuwać go osoby, które przeszły choroby płuc. Inspekcja ochrony środowiska zaleca, by osoby te unikały spacerów na świeżym powietrzu w okresie, kiedy normy są przekroczone.

Dopuszczalne normy pyłu zawieszonego w powietrzu to 50 mikrogramów na metr sześcienny. Tymczasem w Cieplicach normy przekroczone są nawet sześciokrotnie. Dla przykładu, 18 listopada średnia wartość wynosiła 331 mikrogramów na metr sześcienny. Powietrze jest monitorowane i z danych Inspekcji Ochrony Środowiska wynika, że normy PM 10 w powietrzu są przekroczone codziennie od 11 listopada.

Sprawa nie jest nowa, dzieje się zawsze tak pod koniec roku, kiedy to rozpoczyna się sezon grzewczy, a przez kilka dni w Kotlinie Jeleniogórskiej nie ma wiatru.



W bezwietrzne dni w okresie grzewczym w Cieplicach prawie zawsze normy pyłu są przekroczone.

- Źródłem pyłu są w równej części lokalne paleniska, „import” pyłu spoza Jeleniej Góry i tzw. zanieczyszczenia liniowe, czyli spaliny aut - mówi

prezydent Jeleniej Góry Marcin Zawila. - W tej ostatniej sprawie wystąpiłem już do Urzędu Marszałkowskiego o przeniesienie poza rejon uzdrowi-

R. ZAPORA

ska, jak najdalej, Wojewódzkiego Ośrodka Ruchu Drogowego - mówi prezydent. - Ilość aut z „L”, które krążą w Cieplicach, jest ogromna, jeżdżą na niskich biegach, więc emisja spalin jest wzmożona. Zaleciłem MZK, by na trasy przez Cieplice, o ile to możliwe poza godzinami szczytu, kierować autobusy „ekologiczne”. Firma zresztą wymienia sukcesywnie tabor.

- W dalszej perspektywie - zapewnia prezydent - dokonamy analizy cieplowniczej miasta, by zidentyfikować istotniejsze źródła emisji i po kolei je eliminować. Będziemy zachęcać do montowania solarów na dachach. Niektóre cieplickie instytucje już to zrobiły (choćby szpital MSWiA) i mam nadzieję, że ta moda się upowszechni. To oczywiście nie jest sposób na ogrzanie domów, ale na podgrzewanie wody - owszem. A każdy kilogram pyłu, który nie będzie emitowany - jest dla nas ważny - powiedział M. Zawila. (ROB)

## Wybieramy Sołtysa

Trwa nasz plebiscyt na „Sołtysa Roku”. Na sms-y i kupony czekamy do 18 grudnia br. Aby oddać swój głos powinniśmy wyciąć kupon zamieszczony w tygodniku albo wysłać sms-a. Prefiksy przypisane sołtysom znajdują się przy nazwiskach.

Sms-y wysyłamy na numer 7155 z oznaczeniem właściwym dla zgłoszonego sołtysa. Koszt 1 sms-a 1,00 zł netto + 23 proc. VAT = 1,23 zł brutto. Sms-y piszemy dużą literą i bez spacji.

Organizator oświadcza, że dane osobowe podane w zgłoszeniach konkursowych zostaną, zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. 1997r., nr 133, poz. 883 z późn.zm.), wykorzystane dla celów związanych jedynie z realizacją Konkursu.

Patronat honorowy nad konkursem objęli Posłanka na Sejm RP Zofia Czernow, Dolnośląska Izba Rolnicza i Dolnośląski Ośrodek Doradztwa Rolniczego. Sponsorem konkursu: Firma Dialog grupa Netia, Huta Szkła Kryształowego Julia.

Oto lista finalistów (sporządzona w kolejności przyjętych zgłoszeń):

1. Kazimierz Ogorzałek z Krzeszowa, SOŁTYS2
2. Elżbieta Rumińska z Pilchowic, SOŁTYS3
3. Józef Potyszka z Czernej, SOŁTYS4
4. Stanisław Kowalczyk z Dąbrowicy, SOŁTYS5
5. Wanda Orzechowska z Ławszowej, SOŁTYS7
6. Marzena Herdzik z Ubocza, SOŁTYS8
7. Piotr Cybulski z Rębiszowa, SOŁTYS9



8. Małgorzata Borysiewicz ze Złotnik Lubańskich, SOŁTYS10
9. Edward Zajac z Żarek Średnich, SOŁTYS11
10. Kornelia Pilarz z Przesieki, SOŁTYS12
11. Beata Dymek z Miłkowa, SOŁTYS13

Szczegółowy regulamin i aktualna ilość zebranych głosów przez kandydata na stronie [www.nj24.pl](http://www.nj24.pl)

## Zaczadził się w samochodzie



Wszystko wskazuje na to, że mężczyzna popełnił samobójstwo.

Zwłoki młodego mężczyzny odkryto w minioną środę przy ulicy Goduszyńskiej w Jeleniej Górze. Ciało znajdowało się w samochodzie alfa romeo. Zaparkowany był on przy polnej drodze, z dala od zabudowań. - Ciało odkrył przypadkowy mężczyzna, który przechodził obok - mówi podinspektor Edyta Bagrowska, oficer prasowy Komendy Miejskiej Policji w Jeleniej Górze.

Jak ustaliła policja, mężczyzna to 25-latek, mieszkaniec gminy Bolków. Na

miejscu był także prokurator. Wszystko wskazuje na to, że było to samobójstwo. Mężczyzna zaczadził się spalinami z rury wydechowej. Przedłużył rurę wężykiem, uszczelniał i końcówkę wprowadził do środka samochodu. Młody mężczyzna pozostawił po sobie list pożegnalny. Śledczy nie ujawniają jego treści. Niezależnie od tego, ciało zabezpieczono do sekcji zwłok. - Dopiero po jej wynikach będzie pewność co do przyczyn jego śmierci - mówi E. Bagrowska. (ROB)



### LOKALE

**DO WYNAJĘCIA** wyremontowane mieszkanie 46 m, Karłowicza; 600,-+ opłaty, 537-400-733. F5017-G  
**DO WYNAJĘCIA** 2-pokojowe centrum, 511-043-209. F5029-G  
**105 tys.-** 66 m kw. centrum, 513-369-560. F5033-G

### SPRZEDAŻ

**DREWNO** opałowe liściaste dowóz okolica Jeleniej Góry, 534-581-247. F5031-G

### USŁUGI

**HYDRAULICZNE** różne, 507-249-510. F5032-G

### PRACA

**ZATRUDNIĘ** dekarza i murarza. Tel. 517-191-371. F5023-G  
**UZDROWISKO** „Świeradów- Czerniawa” Sp. z o.o. poszukuje kandydata na samodzielne stanowisko gł. specj. ds. kadr, bliższe informacje można uzyskać pod tel. 75/7820739 lub zgłosić swoją kandydaturę na maila: adm@uzdrowisko-swieradow.pl F2677-K

### TOWARZYSKIE

**POKOJE** na doby, godziny, centrum, 511-043-209. F5028-G

## Znów alarm bombowy w sądzie

W piątek przez kilka godzin sparaliżowany był zlotoryjski sąd i jego bezpośrednie otoczenie. Wszystko przez fałszywy alarm bombowy, już kolejny na przestrzeni krótkiego czasu.

Zgłoszenie o podłożeniu bomby policja otrzymała w godzinach rannych. Natychmiast ewakuowano budynek sądu i pobliski zakład komunalny, a grupa pirotechniczna przeszukała obiekt. Na szczęście bez rezultatu. Akcję zakończono około południa.

Podobne zgłoszenie o bombie w sądzie policja otrzymała w ostatnich dniach

października. Na razie jednak funkcjonariusze nie łączą obu spraw - są prowadzone dwa niezależne postępowania. Sprawdzone także, czy na wokandzie nie było sprawy do rozpoznania, której przeprowadzenie miałyby uniemożliwić alarm bombowy, ale raczej nie było takiego powiązania.

Sprawcy fałszywego alarmu bombowego grozi do 8 lat więzienia, a także pokrycie kosztów akcji przeprowadzonej przez policję i straż pożarną.

(mal)

# Pociąg znowu przyśpieszy

Bardzo dobre wiadomości dla osób podróżujących do Wrocławia - czas przejazdu pociągiem skróci się o prawie pół godziny. Ponadto od grudnia będą uruchomione nowe połączenia z Jeleniej Góry do Olsztyna i Warszawy przez Łódź.

Podróżujący pociągami będą mogli dostać się z Jeleniej Góry do Wrocławia w 2 godziny i 25 minut. Zmiany wejdą w życie już od 9 grudnia, kiedy to pojawi się nowy rozkład jazdy.

- Na remont tej linii zostało przeznaczonych już 420 milionów złotych, na przyszły rok przeznaczono około 70 milionów złotych - podkreślił Jerzy Łuźniak, wicemarszałek dolnośląski, który na konferencji prasowej przedstawił nowy rozkład.

PKP PLK skupia się na tym odcinku od Wałbrzycha w kierunku Jeleniej Góry. Odcinek Wrocław - Wałbrzych jest praktycznie w całości wyremontowany. - W 2014 roku prace na linii Jelenia Góra - Wrocław powinny zostać zakończone i wrócimy do czasu, kiedy pociągi jeździły poniżej dwóch godzin - mówi J. Łuźniak.

To będzie dobrą alternatywą dla podróżnych, którzy korzystają z komunikacji autobusowej. Ta, póki co, jest szybsza, ale droższa. Autobus z Jeleniej Góry do Wrocławia jedzie 2 godziny.

To jednak nie wszystko. - W nowym rozkładzie pojawiają się nowe połączenia, z Jeleniej Góry do Warszawy przez Łódź, i z Jeleniej Góry



Od 9 grudnia pociągi do Wrocławia będą jeździły szybciej.

przez Wrocław do Olsztyna - mówi J. Łuźniak.

Wiele wskazuje na to, że remonty będą prowadzone nie tylko na trasie z Jeleniej Góry do Wrocławia. - Zwróciliśmy się do PKP PLK i Ministerstwa Transportu, żeby prace na tej linii nie zakończyły się na Jeleniej Górze, ale były kontynuowane na odcinku z Jeleniej Góry do Zgorzelca - mówi J. Łuźniak. - Interesuje nas to z tego względu, że w tym roku puściliśmy tam połączenie pasażerskie Jelenia Góra - Zgorzelec i chcemy skrócić

czas przejazdu. Obecnie wynosi on godzinę i 40 minut. Nie jesteśmy zadowoleni ilością pasażerów na tej linii, ale podstawową przeszkodą jest właśnie czas przejazdu.

Ministerstwo Transportu przeznaczyło, póki co, ponad 10 milionów złotych na remont trasy Jelenia Góra - Węglińiec, konkretnie odcinka z Lubania do Węglińca. Pozwoli to na przywrócenie prędkości 80 km/h i skrócenie czasu przejazdu na tym odcinku z godziny do 30 minut.

(ROB)

## REKLAMA I PROMOCJA

### KOMPLEKSOWA INFORMACJA

### O FUNDUSZACH EUROPEJSKICH



### Otrzymałeś dotację z Unii Europejskiej? Pomożemy Ci ją rozliczyć.

Punkty Informacyjne Funduszy Europejskich w województwie dolnośląskim to profesjonalna informacja o dotacjach i zasadach ich rozliczania.

Tutaj **BEZPŁATNIE** wyjaśnimy Ci, jak pozyskać dofinansowanie i zrealizować projekt z sukcesem.

[www.fundusze.dolnyslask.pl](http://www.fundusze.dolnyslask.pl)

Infolinia: 0 801 700 008

### Punkt Informacyjny Funduszy Europejskich w Jeleniej Górze

ul. 1 Maja 27

Tel. 75 752 75 22

e-mail: [pife.jeleniagora@dolnyslask.pl](mailto:pife.jeleniagora@dolnyslask.pl)



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej - Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz Budżetu Państwa w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2007-2013 z udziałem środków Samorządu Województwa Dolnośląskiego w porozumieniu z Ministerstwem Rozwoju Regionalnego.

## Twarze jeleniogórskiego biznesu

# Nie widzę siebie za biurkiem

Rozmowa

z dr Dorotą Dobek,  
właścicielką zespołu  
poradni dla kobiet  
„Ginekomed”



### Pani doktor? Pani prezes? Pani dyrektor?

- Pani doktor, zdecydowanie. Jestem lekarzem. Dla mnie biznes nie jest takim przedsięwzięciem, jak dla każdego innego przedsiębiorcy. W tego rodzaju działalności podstawowym dobrem jest dobro pacjenta. Sztuka znalezienia kompromisu na styku pacjenta, jego potrzeb i oczekiwań oraz lekarza prowadzącego własny biznes jest kluczową sprawą. Moim zadaniem jest leczenie kobiet i poprawa ich życia. To staram się robić najlepiej, jak potrafię.

- **Utworzyła pani dziesięć lat temu pierwszą taką poradnię w Jeleniej Górze. Dużo się zmieniło w firmie przez ten czas?**

- Myślę, że sporo, bo ciągle staramy się rozwijać. Mamy rocznie około 40 tysięcy pacjentek. Chcemy, aby nasze usługi były na jak najlepszym poziomie. Zatrudniamy dobrych lekarzy, staramy się, by pozostali personel także podwyższał swoje kwalifikacje. Nasze poradnie wyposażone są w urządzenia gwarantujące szybką diagnostykę bezpośrednio przy fotelu. Możemy ją zapewnić dzięki posiadaniu sześciu aparatów USG, pracowni mammograficznej, kolposkopów, urządzeń do cytodiagnostyki, kardiogramów, własnej sali operacyjnej z możliwością wykonywania zabiegów i operacji w znieczuleniu ogólnym. Ja odpowiadam za funkcjonowanie i

organizację części medycznej poradni, stroną biznesową i finansową zajmuje się mąż.

- **Dlatego zapytałem na początku, jak pani dzieli obowiązki właściciela, szefa i pracownika?**

- Nie wyobrażam sobie siebie tylko za biurkiem. Kocham swój zawód. A łączenie obowiązków musi jakoś wychodzić. Zależy mi, jako pracodawcy, na dobrej atmosferze w pracy. Od tego także w niemałym stopniu zależy ogólna atmosfera miejsca, a dla pacjentek ma to znaczenie. W życiu nie wszystko się udaje. Wtedy zawijam rękawy, zaciśkam zęby i staram się przełamać złą passę. Prowadzenie biznesu wiąże się z ciągłymi problemami do rozwiązania. Hołduję zasadzie „padłaś - powstań”.

- **Podobno wkrótce na drugim obiekcie na Zabobrze zawiśnie także szyld „Ginekomed”?**

- Mamy nadzieję, że na wiosnę uruchomimy obiekt, w którym znajdzie się nowoczesna część zabiegowa w zakresie ginekologii z 10-lóżkowym oddziałem w formule kliniki jednego dnia. Planujemy także możliwość dłuższej hospitalizacji.

- **Jak pani wypoczywa?**

- Pływam, zimą jeżdżę z mężem na nartach, czasem gram w tenisa. W wolnym czasie lubię też poeksperymentować kulinarnie. Mąż mówi, że nieźle gotuję.

Rozmawiał

Grzegorz Koczubaj

## REKLAMA I PROMOCJA



Zespół Poradni dla Kobiet  
**GINEKOMED Dorota Dobek**

ul. Kiepury 77,  
58-506 Jelenia Góra,  
tel. 75/76-45-428 i 75/75-429-49

# Nazwa górnej części Karpacza nie została formalnie zmieniona Bierutowice wiecznie żywe

Górna część Karpacza nadal formalnie nazywa się Bierutowice, a nie - jak przekonują lokalne władze - Karpacz Górny. Radni wprawdzie zajmowali się zmianą nazwy, ale... Sprawy nie doprowadzili do końca.

Nazwa Bierutowice, wprowadzona w 1946 roku, pochodzi od nazwiska Bolesława Bieruta, komunistycznego aktywisty i pierwszego przywódcy Polski Ludowej, prezydenta kraju w latach 1947-52. Od lat dziewięćdziesiątych dla określenia górnej części Karpacza używana jest, lansowana przez władze miasta, nazwa Karpacz Górny, choć sporo osób, także turystów, mówi: „Bierutowice”.

Brak formalnej zmiany nazwy odkrył, podczas pracy nad książką o Karkonoszach, profesor Krzysztof Mazurski z Katedry Planowania Przestrzennego Wydziału Architektury Politechniki Wrocławskiej.

- Wysłałem zapytanie w tej sprawie do Instytutu Języka Polskiego Polskiej Akademii Nauk. Odpowiedziano mi, że gmina nie przysłała wniosku o zmianę nazwy - mówi profesor Mazurski.

Instytut Języka Polskiego PAN to bardzo dobry adres, by zapytać o nazwę, gdyż Katedra Onomastyki (działu językoznawstwa, zajmującego się badaniem nazw



Bierutowice słyną ze świątyni Wang, Młynka Miłości i wspaniałych widoków na Karkonosze.

własnych, czyli m. in. miejscowości, imion i nazwisk) kieruje w nim profesor Barbara Czopek-Kopciuch, która jednocześnie jest przewodniczącą Komisji Nazw Miejscowości i Obiektów Fizjograficznych przy Ministrze Administracji i Cyfryzacji. Komisja jest gremium, które rozpatruje wnioski o zmiany nazw.

## Nazwa według burmistrza

Burmistrz Karpacza Bogdan Malinowski przekonuje jednak, że Bierutowic już nie ma. Według niego nazwa została zmieniona ponad 20 lat temu na wniosek mieszkańców.

Szef miasta pod Śnieżką dodał, że w poprzedniej kadencji samo-

ządu lokalnego, czyli w latach 2006-10, rada miasta dokonała weryfikacji nazwy. Doszło do konsultacji w tej sprawie, większość ludzi poparła nową.

## A jednak Bierutowice

Postanowiliśmy sprawdzić wszystko u przewodniczącej Komisji Nazw Miejscowości i Obiektów Fizjograficznych prof. Czopek-Kopciuch. Potwierdziła ustalenia profesora Mazurskiego. Po informacjach od niego zleciła nawet kontrolę dokumentów dotyczących tej sprawy. Okazało się, że obowiązuje nazwa Bierutowice, z adnotacją sprzed kilku lat, że konsultowana jest propozycja jej zmiany. Stosownego wniosku o tę zmianę jednak nie ma do dziś.

Pytany jeszcze raz o tę sprawę burmistrz Malinowski odesłał nas do Zdzisława Mazieja, urzędnika z Karpacza, który zajmuje się między innymi nazwami. On nie miał żadnych wątpliwości: obowiązuje nadal zarządzenie ministra administracji z 1980 roku, według którego Karpacz składa się z następujących części: Budniki,

Wilcza Poręba, Płóczki, Bierutowice i - brzmiąca tyleż intrygująco, co tajemniczo - Wodna. Zdzisław Maziej ustalił, że Wodna to teren wokół schroniska Samotnia.

Nazwy Bierutowice więc nie zmieniono, choć przymiarki rzeczywistości w tym kierunku były. Na początku lat 90. poprzedniego stulecia radni i mieszkańcy przyjęli nazwę Karpacz Górny przez aklamację. Formalnych kroków, by ją przyjąć oficjalnie, nie przyjęto.

Podobnie było w 2007 - radni podjęli decyzję o konsultacjach społecznych w tej sprawie (większość mieszkańców było za nazwą Karpacz Górny), po czym Zdzisław Maziej nie dostał z rady miasta żadnego dokumentu, który by go uprawniał do przygotowania projektu uchwały w sprawie zmiany nazwy dzielnicy, co musi być wstępem do przygotowania wniosku o zmianę nazwy, kierowanego do Komisji Nazw Miejscowości i Obiektów Fizjograficznych przy Ministrze Administracji i Cyfryzacji.

Leszek Kosiorowski

## Debiutująca po ostatnich wyborach w Sejmie Zofia Czernow już dała się poznać jako wzorowy parlamentarzysta

# Rok z życia posła

Minął rok od objęcia przez jeleniogórzankę Zofię Czernow mandatu poselskiego. Rok (z racji parlamentarnego debiutu) zdobywania doświadczeń, przede wszystkim jednak ciężkiej pracy. Dla kraju, dla regionu, dla ludzi....

W polskim Sejmie jest tylko dziesięcioro posłów, którzy od inauguracji VII kadencji 8 listopada 2011 nie opuścili ani jednego posiedzenia plenarnego. W tym nielicznym gronie jest Zofia Czernow. A to oznacza udział w 27 kilkudniowych posiedzeniach i w 1070 głosowaniach.

- To wyraz mojej rzetelności i poczucia odpowiedzialności za zaufanie, jakim obdarzyli mnie wyborcy. Przecież obecność na posiedzeniach jest podstawowym obowiązkiem każdego posła. Na szczęście ominęły mnie dotąd zdarzenia losowe, które uniemożliwiłyby mi uczestnictwo w pracach sejmowych - mówi o swojej 100-procentowej frekwencji pani poseł.

Jednak praca odpowiedzialnego posła to nie tylko udział w posiedzeniach plenarnych, ale branie na siebie wielu innych obowiązków. Z nich także nasza reprezentantka wywiązuje się bez zastrzeżeń. Inaczej ocenić nie można udziału w dwóch, słynących z wyjątkowo intensywnego tempa pracy (176 posiedzeń) komisjach: Finansów Publicznych oraz Sprawiedliwości i Praw Człowieka. Pani poseł jest też członkiem stałej podkomisji do kontroli realizacji budżetu i zasiada

w kilku podkomisjach nadzwyczajnych. Do tego dodać trzeba zorganizowanie Karkonosko-Izerskiego Zespołu Parlamentarnego, któremu przewodniczy; udział we władzach kolejnych dwóch zespołów parlamentarnych: ds. Pogranicza Polsko-Czeskiego i ds. Budowy Dróg Ekspresowych S5 i S3; pracę w sześciu kolejnych zespołach i pięciu Międzynarodowych Grupach Parlamentarnych, gdzie przewodniczy Polsko-Fińskiej.

- Nie wszystko da się wyjaśnić, uzgodnić i załatwić w komisjach, podkomisjach i zespołach. Czasem trzeba uzyskać dodatkowe informacje, czy wręcz zmobilizować administrację rządową do działania - opowiada o sejmowej kuchni Zofia Czernow. Wyrazem tych bezpośrednich starań jest 15 wystąpień na posiedzeniach plenarnych, cztery zapytania poselskie i 17 interpelacji.

Mimo tak intensywnej pracy w Sejmie, pani poseł równie aktywna jest w regionie.

- Dbanie o nasze lokalne sprawy, to oczywistość - zapewnia. - Przecież wyborcy zapewne właśnie dlatego oddali na mnie swoje głosy, żebym skutecznie zajmowała się problemami, z którymi mają do czynienia w swoich powiatach, miasteczkach, zakładach pracy. Myślę, że łatwiej mi je zrozumieć i znajdować sposoby rozwiązania, bo przecież przez lata pracowałam w samorządzie, kierowałam zakładami pracy, miałam więc z nimi do czynienia na co dzień.

Nie są to gołosłowne stwierdzenia. Potwierdza je cały pakiet działań, a powołanie Karkonosko-Izerskiego Zespołu Parlamentarnego to tylko jedno z przedsięwzięć.

- Chcę aktywizować do współpracy na rzecz rozwoju regionu parlamentarzystów, samorządowców, działaczy organizacji pozarządowych, przedsiębiorców, ludzi, dla których dobro małej ojczyzny jest bliskie - mówi o swoich motywach powołania Zespołu Zofia Czernow. - Są już pierwsze efekty: w Warszawie dostrzeżono nasze specyficzne problemy związane z wdrażaniem ustawy o czystości i porządku w gminach.

Takich starań ze strony pani poseł jest więcej. Dotyczą choćby zabiegów o modernizację regionalnych linii kolejowych i dostosowanie do potrzeb połączeń kolejowych Jeleniej Góry z Wrocławiem, Zgorzelcem czy Lwówkiem. W tej sprawie zaprosiła (wspólnie z marszałkiem Łużniakiem) do nas odpowiedzialnego za kolejnictwo wiceministra Andrzeja Massela, a spotkanie nie ograniczało się do wypowiedziania ogólników, lecz przyniosło zapowiedź konkretnych rozwiązań.

To nie jedyny wysoki urzędnik państwowy, który na zaproszenie Zofii Czernow gościł w regionie. W Jeleniej Górze był minister kultury Bogdan Zdrojewski, by zapoznać się z problemami dotyczącymi funkcjonowania placówek kultury, ale też wskazać, jak skutecznie zabiegać o ministerialne



środki oraz Jarosław Duda, pełnomocnik rządu ds. osób niepełnosprawnych. Planowana jest wizyta minister rozwoju regionalnego Elżbiety Bieńkowskiej. To w kontekście powstawania Aglomeracji Jeleniogórskiej; poseł Czernow była jednym z inicjatorów powołania takiej samorządowej struktury, która jeszcze skuteczniej będzie mogła się ubiegać o środki zewnętrzne na różnorodne projekty.

- To się sprawdza - mówi o wizytach ministerialnych urzędników Z. Czernow. - Bezpośrednio dowiadują się o problemach samorządowców, czy przedsiębiorców, z którymi się spotykają, ale próbują też znaleźć sposoby ich rozwiązania.

Na panią poseł można też jednak liczyć przy rozwiązywaniu najbardziej lokalnych problemów. Nie przeliczyły się Janowice Wielkie, gdy pojawił się problem zwrotu subwencji oświatowej, nie przeliczyła się niewielka Grudza, gdy miejscowej parafii groziła windykacja dotacji przyznanej na remont kościoła.

Na pomoc „swojego” posła liczą też zwykli ludzie. I w przypadku Zofii Czernow nie jest to nadzieją płonna.

W ciągu tych 12 miesięcy przyjęła ich wielu, poznając setki problemów. Jednak nie zależy im tylko na wysłuchaniu żalów. Liczy się interwencja, konkretna pomoc. I w takich właśnie ludzkich sprawach pani poseł interweniowała w Sejmie, instytucjach, organizacjach, samorządach aż 180 razy. To bardzo konkretne sytuacje, takie jak organizowanie pomocy dla mieszkańców Olszyny i innych miejscowości dotkniętych powodzią (osobiście zaangażowała się w zbieranie darów, mobilizując też do tego przedsiębiorców - efekt: 7 ton materiałów budowlanych), przyspieszenie pomocy finansowej dla poszkodowanych w powodzi przedsiębiorców, czy doprowadzenie do finału wieloletnich zabiegów o uzyskanie obywatelstwa Luka Vanhauwaerta, znanego przedsiębiorcy i społecznika z Wlenia.

Nie każdego pani poseł może wysłuchać osobiście, ale pracownicy jej jeleniogórskiego biura zawsze gotowi są zapoznać się z każdym problemem, a w razie potrzeby umówią też bezpośrednie spotkanie. Można je też zgłaszać do biura terenowego w Lwówku, gdzie pełnione są stałe dyżury.

- Aktywność poselska realizowana na trzech polach - działalności na poziomie państwowym, regionalnym i obywatelskim - wymaga ogromnych nakładów pracy i czasu. Ale każde takie nowe wyzwanie staje się dla mnie kolejnym impulsem mobilizującym do wysiłku - obiecuje poseł Zofia Czernow.

Z perspektywy 12 miesięcy pracy nie są to obietnice gołosłowne.

TS



# Jak burmistrz Świeradowa Zdroju oszczędza na administracji Straż miejska do likwidacji, księgowe dociążone

- Lepiej wspierać policję, niż utrzymywać straż miejską - uważa burmistrz Świeradowa Zdroju Roland Marciniak. Jest pewny, że na likwidacji SM miasto zaoszczędzi prawie 80 tysięcy złotych rocznie. To nie jedyny jego pomysł na cięcia w administracji

Według szefa miasta funkcjonowanie straży miejskiej nie ma sensu, bo jej zadania w sporej mierze dublują się z tym, co należy do obowiązków urzędników miejskich.

- Patrolują miasto, a potem sporządzają notatki, na przykład o uszkodzeniach znaków drogowych i oświetlenia. Te notatki muszą przekazać urzędnikom, którzy odpowiadają za daną dziedzinę i zajmują się usuwaniem usterek - tłumaczy Roland Marciniak.

Strażników w Świeradowie było tylko dwóch, więc ich możliwości były bardzo ograniczone - mogli pracować tylko w systemie jednonozmianowym. Byliby bardziej widoczni, gdyby było ich więcej, co umożliwiłoby patrolowanie miasta wieczorami i nocą. Roland Marciniak uważa jednak, że nie warto mnożyć etatów strażników (dwa kosztowałyby rocznie sto tysięcy), którzy bez policji i tak niewiele mogą zrobić. Oczywiście dzieje się tak pod warunkiem, że gmina nie stara się łupić kierowców z pomocą fotoradarów. W Świeradowie nie zamierzają zarabiać na wymuszanych w ten sposób mandatach.

## Zrzuci mundur, będzie urzędnikiem

- W ciągu pięciu lat na bezpieczeństwo wydaliśmy prawie milion złotych - mówi burmistrz. - 600 tysięcy na straż miejską i 300 tysięcy na policję. Finansujemy policjantom dodatkowy etat, kupujemy dzielnicowym sprzęt i wyposażenie. Wolę dokładać nadal policji, niż utrzymywać straż.

Decyzję w sprawie likwidacji SM (bądź jej utrzymania) ma podjąć rada miejska w dniu 29 listopada. Burmistrz robi jednak swoje - nie przedłużył umowy komendantowi SM. Jedyne pozostałe strażnika zamierza przesunąć (po



Świeradów Zdrój oszczędza na administracji, a inwestuje w wygład ulic i parków. Część głównego deptaka wygląda po przebudowie znacznie lepiej, niż wcześniej.

zaklepaniu likwidacji SM przez radnych) do referatu gospodarki miejskiej urzędu miasta.

- Tam będzie zajmować się tym, czym wcześniej, czyli ochroną zwierząt oraz porządkiem i ładem w mieście, tyle że bez munduru - wyjaśnia Roland Marciniak. - Samochód służbowy strażników stanie się pojazdem służbowym urzędu miejskiego, dzięki czemu zaoszczędzimy na ryczałtach na wykorzystywanie prywatnych samochodów do celów służbowych. Na zaoszczędzonym etacie, braku kosztów umundurowania i ryczałtach zaoszczędzimy w sumie prawie 80 tysięcy złotych.

- Straż nie spełniała swojej funkcji i była mało widoczna, bo strażników było tylko dwóch, ale odgrywała bardzo pożyteczną rolę, jeśli chodzi o profilaktykę bezpieczeństwa podczas wizyt w szkole - komentuje zamiar burmistrza radna Teresa Fierkiewicz.

Roland Marciniak podpira się doświadczeniami innych miejsco-

wości niedużej wielkości, które zlikwidowały straże miejskie i nic z tego powodu nie straciły, a wręcz przeciwnie - zyskały zaoszczędzone pieniądze: Raba Wyżna, Łagów, Łask, Nasielsk, Krasnobród, Zakroczym. Burmistrz podkreśla, że odkąd zakończył pracę komendant, czyli od lata, SM składa się tylko z jednego strażnika. Skarg mieszkańców z tego powodu nie ma żadnych.

## Prezes jest zbędny

To kolejna inicjatywa Rolanda Marciniaka na rzecz oszczędności w administracji. Pisaliśmy szeroko o likwidacji komunalnej firmy wodociągowej i przejęciu jej obowiązków przez urząd miejski, dzięki czemu nie trzeba płacić choćby sporej sumki z racji wynagrodzenia prezesa. Po paru latach widać, że ci, którzy wieszcyli praktyczną klęskę tej decyzji, nie mieli racji. Metr wody i zrzuć ścieków kosztuje poniżej 10 złotych, czyli znacznie mniej niż w gminach Kotliny Jeleniogórskiej.

L. KOSIOROWSKI - Gdyby wziąć pod uwagę same koszty, cena byłaby na poziomie pięciu złotych, ale chcemy mieć pieniądze na inwestycje - mówi burmistrz. - Finansujemy je w całości z tego, co płacą mieszkańcy w rachunkach. Nie dokładamy do inwestycji wodociągowych i kanalizacyjnych z budżetu.

## Windykacja opłat śmieciowych

Zwiększenia wydatków na dodatkowy etat w urzędzie miejskim udało się z kolei uniknąć dzięki lepszemu wykorzystaniu księgowych z oświaty.

- Cztery osoby zajmujące się tą działką w dwóch szkołach, gimnazjum i przedszkolu nie były dociążone pracą jak należy - opowiada szef miasta. - Ponieważ nowa ustawa śmieciowa wymaga kogoś od windykacji należności, musiałem znaleźć fachowca, który się tym zajmie, ale bez zwiększania liczby etatów. Księgowe od stycznia będą zatrudnione w urzędzie miejskim. Trzy z nich będą mieć za zadanie obsługę placówek oświatowych, a jedna windykację. Brak dodatkowego etatu pozwoli nam zaoszczędzić 50 tysięcy.

## Obrona świetnej biblioteki

Kolejny pomysł na okrągłą sumkę dla budżetu miasta to

przeniesienie policji z dawnego do nowego budynku urzędu miejskiego. Biblioteka, by zrobić miejsce dla policji, miałyby się wyprowadzić do szkoły. Dzięki temu dawna siedziba urzędu, która obecnie częściowo jest pusta (jej utrzymanie kosztuje około 60 tys. zł rocznie), poszłaby na sprzedaż. Miasto mogłoby zarobić na niej kilkaset tysięcy.

Ale nie wiadomo, czy zarobi, bo ten plan burmistrza budzi ogromne kontrowersje, tym większe, że biblioteka działa znakomicie. Dowodem tego jest miejsce w ścisłej czołówce rankingu najlepszych bibliotek w Polsce dziennika „Rzeczpospolita”.

Jeśli zostanie przeniesiona do szkoły, to nie dość, że trzeba będzie pozamieniać lokalizacje niektórych pracowni lekcyjnych, to na domiar złego zezwolić na wchodzenie do szkoły czytelników, czyli ludzi obcych dla uczniów. Teresa Fierkiewicz uważa, że byłoby to rozwiązanie złe. Takich sytuacji, w trosce o bezpieczeństwo uczniów, w szkołach się unika. Na temat biblioteki dyskusja trwa i silne lobby nauczycielskie w radzie miasta z pewnością łatwo nie ustąpi.

Leszek Kosiorowski

## Nie jest zakładnikiem

Roland Marciniak cięciami w administracji naraża się z pewnością osobom zagrożonym utratą pracy czy komfortu wykonywania obowiązków w dotychczasowych warunkach. Jego zapędy w tym kierunku nie były tajemnicą w pierwszej kadencji, w której rządził. Mimo to wygrał wybory z druzgocącą przewagą. Wniosek z tego może być tylko jeden - mieszkańcom ograniczanie biurokracji odpowiada.

Realizacja takiego programu jest niestety możliwa tylko w tak małym miasteczku jak Świeradów, gdzie partie polityczne nie mają większego znaczenia. Gdy ktoś tam wygrywa wybory, robi to tylko w swoim imieniu, a nie jako delegat partyjny. W efekcie później nie musi być zakładnikiem partii i wykonywać poleceń swoich wodzów, co często polega na zatrudnianiu działaczy partyjnych, którzy w normalny sposób nie potrafią znaleźć sobie pracy.

## REKLAMA I PROMOCJA



Rzeczywista roczna stopa oprocentowania Kredytu na Miarę - spłacanego w 12 równych ratach miesięcznych, którego całkowita kwota wynosi 3000 zł i obejmuje wartość finansowanej kredytu prowizji w wysokości 9%, tj. 270 zł, z uwzględnieniem oprocentowania nominalnego w wysokości 0% - wynosi 19,23%. Miesięczna rata Kredytu na Miarę równa jest 250 zł, a całkowita kwota do zapłaty przez konsumenta to 3000 zł. Informacje zostały podane na podstawie reprezentatywnego przykładu.

kredyt bez odsetek - 9% prowizji  
zeruje oprocentowanie

Chcesz dostać kredyt bez odsetek? Tylko w Polbanku:

- oprocentowanie 0%, płacisz tylko jednorazową prowizję 9%
- okres spłaty od 6 do 12 miesięcy
- kwota kredytu nawet do 150 000 zł

Zapraszamy do naszych placówek:

Jelenia Góra, ul. Konopnickiej 12, tel.: 75 754 08 44,  
ul. Wolności 7, tel.: 22 651 35 40-42/49

www.polbank.pl



# Jak zmieniał się Karpacz

W Muzeum Sportu i Turystyki w Karpaczu można oglądać, jak zmieniał się Karpacz w ciągu ostatnich 20 lat. Wystawę „Karpacz - dawniej i dziś” autorstwa Zbigniewa Kulika tworzy 30 fotografii. Ekspozycji towarzyszy multimedialny pokaz 300 ujęć najpiękniejszych, najbardziej charakterystycznych i tych, które odchodzą w zapomnienie, zakątków Karpacza.

- Wystawę powinniśmy nazwać „Karpacz wczoraj i dziś” - komentował podczas wernisazu autor zdjęć. - Dośliśmy bowiem do wniosku, że przedwojenne fotografie Karpacza to temat, który zasługuje na osobne pokazanie.

Na wystawie nie zabrakło podglądu choćby na wjazd do Karpacza: 20 lat wcześniej w tym miejscu widniał przestrzenny napis „Karpacz”, dziś turystów



wita... Tesco. Autor nie zapomniał jeszcze o jednym współczesnym „znaku Karpacza” - hotelu „Go-

łębiowski”. Fotografie pokazują nowe obiekty i te odrestaurowane w ciągu 20 lat.



- Jak się patrzy na te zdjęcia, to już nie jest ta sama miejscowość, co przed 20 laty. Widać wyraźnie, co

się zmieniło - Zbigniew Kulik unika wartościowania zmian. Pozostawia to zwiedzającym wystawę. **MPP**

## Zdrojowy czwartek, kameralny piątek

Filharmonia Dolnośląska zaprasza w tym tygodniu na dwa koncerty. Pierwszy z nich już 29 listopada. Tego dnia startuje nowy cykl muzycznych wydarzeń, czyli „Zdrojowe czwartki z Filharmonią w Teatrze Zdrojowym w Cieplicach”.

Podczas wieczoru inauguracyjnego comiesięczne koncerty na scenie jeleniogórskiego uzdrowiska wystąpi zespół Vocalis. Działająca od pięciu lat formacja tworzą trzy młode, jeleniogórskie artystki: śpiewaczki Joanna Moryc i Anna Skóra oraz pianistka Róża Wysocka. Repertuar zespołu Vocalis to przede wszystkim lekkie arie i duety operetkowe oraz musicalowe cieszące się dużą popularnością wśród publiczności. I właśnie przebojowe piosenki ze znanych musicali amerykańskich zabrzmią w najbliższy czwartek w cieplickim teatrze. Początek koncertu o godz. 19.00.

Dzień później, czyli w piątek 30 listopada o godz. 19.00 w sali koncertowej

Filharmonii Dolnośląskiej rozpocznie się specjalny koncert kameralny dedykowany pamięci Francisca Poulenca. Przed publicznością zaprezentuje się Kwintet Dęty Filharmonii Dolnośląskiej.

Grupa powstała z inicjatywy czwórki młodych muzyków jeleniogórskiej orkiestry symfonicznej. Marta Fender, Aneta Kolendo i Bartosz Kolendo są absolwentami Akademii Muzycznej im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu. Tomasz Suchowierch ukończył warszawską Akademię Muzyczną im. Fryderyka Chopina. Instrumentaliści doskonalili swoje umiejętności pod okiem znanych i cenionych pedagogów również na wielu kursach mistrzowskich w kraju i za granicą. Są także laureatami ogólnopolskich i międzynarodowych konkursów muzycznych. W swoim repertuarze zespół posiada utwory klasyczne oraz nawiązujące do stylistyki muzyki rozrywkowej.

Do udziału w najbliższym piątkowym koncercie jeleniogórscy artyści zaprosili znakomitego waltornistę Tomasza Kubonia - solistę Opery Wrocławskiej oraz pianistkę Marię Miszczak - asystentkę prof. Grzegorza Kurzyńskiego, cenioną akompaniatorkę stale współpracującą z wrocławską akademią muzyczną.

W programie koncertu znalazły się cztery utwory Francisca Poulenca: Sonata na flet i fortepian, Sonata na klarnet i fortepian, Trio na obój, fagot i fortepian oraz Sekstet na instrumenty dęte i fortepian, a także „Cztery pory roku” Astora Piazzolli w aranżacji na kwintet dęty Eduardo Adriana Rodrigueza.

Uwaga! Dla czytelników „Nowin Jeleniogórskich” mamy dwa dwuosobowe zaproszenia na czwartkowy koncert w Zdrojowym Teatrze Animacji w Jeleniej Górze

- Cieplicach oraz trzy dwuosobowe zaproszenia na piątkowy koncert kameralny w Filharmonii Dolnośląskiej. Rozdamy je osobom, które najszybciej zgłoszą się osobiście do sekretariatu naszej redakcji w Jeleniej Górze, ul. M Skłodowskiej - Curie 13, w najbliższą środę 28 listopada, o godz. 16.00. Jedynym warunkiem odbioru zaproszenia jest posiadanie aktualnego wydania naszego tygodnika z niniejszą zapowiedzią muzycznych wydarzeń. Zapraszamy!

**(dan)**  
**Kwintet dęty stworzyli jeleniogórscy muzycy: Aneta Kolendo, Marta Fender, Tomasz Suchowierch i Bartosz Kolendo, z którymi gościnnie zagra wrocławski waltornista Tomasz Kuboń.**



D. ANTOSIK

### REKLAMA I PROMOCJA

Jan Jakub Należyty

# DIETA CUD

KOMEDIA ODCHUDZAJĄCA

Producent: Leszek Kwiatkowski  
Reżyseria: Piotr Dąbrowski  
Asystent: Mariusz Telicki  
Choreografia: Wojciech Błaszko  
Przygotowanie wokali: Mikołaj Hertel  
Scenografia/kostiumy: Małgorzata Zukrowska

Premiera: październik 2011

Spektakl Komedijowy pt. **Dieta Cud** 10.12.2012 r. godz. 20.00 w Teatrze C.K. Norwida w Jeleniej Górze  
Bilety do nabycia: Sklep muzyczny DEMO Jelenia Góra ul. 1 Maja 78/1U, Sieć EMPiK, www.biletyna.pl, www.kupbilecik.pl, www.ticketpro.pl  
Zamówienia zbiorowe 502 047 830

## Do Łomnicy na KIERMASZ!

Przez dwa kolejne weekendy w Dominium Łomnica zapachnie świątecznym klimatem bożonarodzeniowym. Dosłownie i w przenośni. W sobotę i niedzielę 1 i 2 grudnia oraz 8 i 9 grudnia Fundacja Dominium Łomnica zaprasza na KIERMASZ ADWENTOWY. Nie zabraknie świątecznych przysmaków i domowych przetworów: od pierników po nalewki, rękodziela artystycznego na podarki, szopki pełnej żywych zwierząt, a nawet... lajkonika!

Producenci regionalni zaoferują świąteczne różności: ciasta, pierniki, chleby, miody, grzyby, nalewki, sery kozie i krowie, kiełbasy, bakalie, czy bombki, girlandy, zabawki, wyroby z lnu, ceramiki, wikliny i drewna. We wszystkie dni kiermaszowe zespół Jelonka Brass grać będzie kolędy i utwory adwentowe tradycyjne oraz klasyczne. To nie koniec niespodzianek: 1 i 2 grudnia w Łomnicy z repertuarem kolędowym wystąpią folklorystyczne zespoły obrzędowe z gminy Lubań, a 8 i 9 grudnia Krakowska Grupa Folklorystyczna z Mydlnik w najprawdziwszym... LAJKONIKIEM.

Tradycyjnie już, będzie można wziąć udział w warsztatach. W tym roku, dzięki współpracy z LGD Partnerstwo Duchy Gór, oferta jest bogata: od warsztatu i pokazu malowania bombek, robienia ozdób choinkowych, wianków adwentowych i stroików, przez warsztaty z florotypii, monotypii, robienia witraży, produkcji mydła, filcowania, haftu i krawiectwa, po naukę pieczenia ciasteczek i pierników.

Kiermasz w Dominium Łomnica czynny będzie w dwa adwentowe weekendy od godziny 11 do godziny 17.

MPP

# KIERMASZ ADWENTOWY

w Pałacu i na Folwarku Łomnica

## 1-2, 8-9 grudnia

godz. 11-17

WSTĘP WOLNY

Europejski Fundusz na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: „Europa inwestująca w Obszary Wiejskie”  
Przedsięwzięcie współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013. Instytucja Zarządzająca Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013. Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

Organizator: STOWARZYSZENIE PEŁNIENIOWANA KULTURY I SZTUKI ŁŁOMNICKA  
Partnerstwo Duchy Gór

# Tworzy grafiki od... 45 lat!

**Marek Lercher**, znany jeleniogórski grafik, świętuje właśnie 45 lat swojej pracy artystycznej! W Galerii „Korytarz” w Jeleniogórskim Centrum Kultury od minionego piątku można oglądać prace mistrza linorytu.

Prezentowane grafiki powstały w 2006 i 2007 roku.

- Dopiero niedawno je odbiłem. Pomyślałem wtedy, że to chyba moje najlepsze prace - Marek Lercher nie lubi za dużo opowiadać o swoich linorytach.

- Czasem inspiracją jest rozmowa, najczęściej natura. Tworząc niektóre, myślałem o mojej rodzinie, o przy-

jaciolach, którzy zostali na zawsze w górach... Niektóre grafiki są nawet dla mnie tajemnicą. I niech tak zostanie - mówił podczas wernisażu.

W Galerii „Korytarz” - promującej na co dzień fotografię - pokaz grafiki jest wydarzeniem szczególnym.

- Ta wystawa jest dla mnie, prowadzącego galerię, ogromną frajdą - Wojtek Zawadzki nie ukrywał, że zabiegał o nią, a nawet „po przyjacielsku kłócił się o nią z autorem”, przez ostatnie półtora roku. - Fotografia składa się z półtonów, a grafika, przynajmniej w przypadku Marka Lerchera, prze-  
ważnie z kreski. Czy to będzie jednak

fotografia, czy grafika... sztuka jest jedna. Kanwą jest wyobraźnia i talent.

Świetne linoryty Marka Lerchera można oglądać w Galerii „Korytarz” Jeleniogórskiego Centrum Kultury do końca stycznia 2013 roku.

- Do Galerii „Korytarz” nikt nie musi kupować biletów. Chciałbym, aby ludzie przechodząc tędy, ocierali się o sztukę na wysokim poziomie, aby zatrzymali się przed tymi znakomitymi grafikami. Marka Lerchera w regionie znamy i cenimy przecież już od 45 lat. Żałuję, że o tym jubileuszu zapomnieli gospodarze miasta.

MPP

M. POTOCZAK-PELCZYŃSKA



## Jeleniogórczanin walczył w finale „MAM TALENT”!

**Dominik Stankiewicz** z Jeleniej Góry (na zdjęciu pierwszy z lewej) razem z kolegami z formacji RECYCLING BAND walczył o główną nagrodę w finale telewizyjnego programu „Mam Talent”!

- Nie wygraliśmy, ale cel został osiągnięty. Do programu zgłosiliśmy się dla dobrej zabawy i promocji zespołu - mówił jeleniogórski muzyk tuż po wielkim finale.

Dominik Stankiewicz, absolwent jeleniogórskiego „Żeroma” (2009 rok) i Szkoły Muzycznej I i II stopnia im. S. Moniuszki w Jeleniej Górze (w klasie perkusji u Grzegorza Szymańskiego), aktualnie jest studentem IV roku Akademii Muzycznej w Krakowie

(perkusia jazzowa!). Od roku wraz z kolegami tworzy zespół muzyczny Recycling Band. Gra tam na... odpadowej perkusji.

Po pokonaniu czterech etapów i tysięcy uczestników w minioną sobotę Dominik i Recycling Band walczyli o główną nagrodę w finale.

- Wyjątkowo wystąpiliśmy w kwintecie, zaprezentowaliśmy nowe instrumenty, zagraliśmy własne aranże oparte na muzyce klubowej - powiedział muzyk z Jeleniej Góry - Chcieliśmy zrobić dobre show, pokazać się z jak najlepszej strony. Dziękujemy wszystkim, którzy wspierali nas duchem słowami i... esemesami.

MPP



## Nie przegap

### JELENIA GÓRA

**We wtorek, 27 listopada** o godz. 18 w DKF Klaps w JCK będzie można obejrzeć film Woody Allena pt. „Wszystko gra”.

**Trzecią odsłonę JGJ Festiwalu Jeleniogórskie Gwiazdy Jazzu** zaplanowano w Filharmonii Dolnośląskiej na wtorek, 27 listopada na godz. 19 Wystąpią znakomici muzycy: Leszek Możdżer, Marek Napiórkowski, Robert Kubiszyn i Cezary Konrad!

**28 listopada o godz. 17** w Książnicy Karkonoskiej prelekcję z pokazem multimedialnym „Z Jeleniej Góry przez Jelenią Górę do Jeleniej Góry” wygłosi Bolesław Osipik.

**28 listopada o godz. 18** w sobieszkowskim „Mufłonie” zagra zespół JJ.BAND w składzie: Jacek Jaguś - wokal, gitara, Piotr Michalak - piano, Bartek Łęczycycki - harmonijka, Rafał Kassaraba - bas, Bartosz Niebielecki - perkusja. Wstęp wolny.

**29 listopada o godz. 18** w Galerii BWA dr Agata Rome-Dzida wygłosi prelekcję pt. „Niemieccy artyści w Karkonoszach - niejednorodny konglomerat komercji i Heimatkunst? Czy peryferie mogą mieć swoją awangardę?”

**Jarosław Mirosławski opowie** o Uzbekistanie (prelekcja z przezroczami) 29 listopada o godz. 19 w cieplickim Muzeum Przyrodniczym.

**Muzeum Karkonoskie zaprasza** 2 grudnia o godz. 11 na wykład Tomasza Miszczyka, który opowie o „Archeologicznych ciekawostkach Jeleniej Góry i regionu”.

**3 grudnia o godz. 17** w kawiarni Muza ODK na Zabobrze - w ramach cyklu „ars poetica” - z czytelnikami spotka się Ewa Pelzer.

**BOLESŁAWIEC**  
**29 listopada o godz. 19** w BOK-u będzie można obejrzeć spektakl komediowy „Klimakterium i... już” Elżbiety Jodłowskiej.

**SZKLARSKA PORĘBA**  
**I Szrenicki Jarmark Dobroci Regionalnych** organizuje 1 grudnia od godziny 11 do 16 Pub Kredens (w programie stoiska z rękodziełem, sztuką użytkową, zdrową żywnością i warsztaty dla najmłodszych z tworzenia ozdób świątecznych).

**ZGORZELEC**  
**30 listopada o godz. 18** w MDK w programie kabaretowym „Super Duo” wystąpią: Wiktor Zborowski i Marian Opania (w ramach Zgorzeleckich Spotkań z Teatrem).

MPP

## REKLAMA I PROMOCJA

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



Ty też możesz być  
świetnym negocjatorem



klimatyzacja  
radio CD z MP3  
centralny zamek  
4050 zł 49 zł

**Do 31 grudnia 2012 r. każdy może wynegocjować atrakcyjny pakiet wyposażenia:** klimatyzacja, radio CD z MP3 i zdalnie sterowany centralny zamek za 49 złotych do nowej ŠKODY Fabia Ambition.

Sprawdź również inne wynegocjowane oferty, np. upust do 10 000 zł na ŠKODĘ Octavia.

[www.zostannegocjatorem.pl](http://www.zostannegocjatorem.pl)

O szczegóły zapytaj sprzedawcę. W zależności od wariantu i wersji zużycie paliwa w cyklu łączonym od 3,4 do 6,2 l/100 km, emisja CO<sub>2</sub> od 89 do 148 g/km. Informacje dotyczące odzysku i recyklingu pojazdów wycofanych z eksploatacji na stronie [www.skoda-auto.pl](http://www.skoda-auto.pl)



# Kameralnie, symfonicznie, rozrywkowo

Ostatnie tygodnie tego roku przyniosą serię bardzo atrakcyjnych koncertów w jeleniogórskiej filharmonii. Będzie to jednocześnie zestaw propozycji ilustrujących muzyczny profil działalności tej instytucji. Podstawą konstrukcji programu Filharmonii Dolnośląskiej jest różnorodność wartościowych propozycji adresowanych do możliwie jak najszerszego kręgu odbiorców. W aktualnym repertuarze coś dla siebie znajdą więc zarówno amatorzy poważnej klasyki, jak i miłośnicy szlachetnej rozrywki. Wytrawnych melomanów ucieszą zapewne ambitne koncerty kameralne oraz klasyczny, piątkowy wieczór symfoniczny z nietuzinkowym programem w szczególnym wykonaniu. W grudniu nie może też zabraknąć świątecznych akcentów. Pierwszym z nich będzie specjalny, bożonarodzeniowy Niedzielny Poranek Muzyczny dla dzieci zaplanowany w dwóch odsłonach już na „mikołajkowy” weekend.

## Ucztę dla melomanów

Ostatni tydzień listopada i początek grudnia to czas koncertów kameralnych. Jeszcze w tym tygodniu rusza nowy cykl muzycznych wydarzeń, czyli „Zdrojowe czwartki z Filharmonią w Teatrze Zdrojowym w Cieplicach”. Na dobry początek przebijowe piosenki ze znanych amerykańskich seriali na uzdrowskiej scenie zaprezentuje Zespół Vocalis.

W najbliższy piątek zabrzmie kolejny z koncertów kameralnych przygotowanych przez instrumentalistów naszej orkiestry. Podczas ostatniego listopadowego koncertu w jeleniogórskiej sali koncertowej utwory Francisca Poulenc’a i Astora Piazzolli zagra nieczęsto prezentujący się przed publicznością Kwintet Dęty Filharmonii Dolnośląskiej.

Tydzień później, czyli w pierwszy piątek grudnia, kolejna ucztę dla prawdziwych melomanów, czyli koncert „Kameralistyka w dobrym tonie” w wykonaniu dwójki muzyków związanych na co dzień z orkiestrą symfoniczną FD, czyli skrzypaczki Ewy Antosik i perkusisty Tomasza Kujawy oraz fińskiej fletistki Anny Marii Nummelin i pianistki Aleksandry Orłukowicz. Rozbudowany program tego koncertu skierowany jest do wytrawnych odbiorców. Obok dzieł wielkich klasyków zabrzmia utwory wybitnych twórców literatury muzycznej XX wieku. Tego samego wieczoru posłuchać będzie można kompozycji wykonywanych przez formacje kameralne oraz skrzypiec, fletu, czy perkusji grających solo.

Oba koncerty kameralne zapowiadają się bardzo ciekawie.

## W skrzypcowym kręgu

W tym roku Orkiestra Filharmonii Dolnośląskiej zagra jeszcze tylko jeden klasyczny, piątkowy koncert

symfoniczny. Ale za to wyjątkowy! 14 grudnia zabrzmie specjalny program zatytułowany „W skrzypcowym zaklętym kręgu”. Jednego wieczoru wykonane zostaną VII Koncert skrzypcowy Grażyny Bacewicz oraz Koncert skrzypcowy D-dur op. 77 Johannes’a Brahmsa. Całości dopełni „Kościelec 1909” Wojciecha Kilara. Wspólnie z naszymi symfonikami, w rolach solistów wystąpi dwoje skrzypków: doskonale znany pod Karkonoszami prof. Roman Lasocki oraz młoda, wielce utalentowana jeleniogórzanka Małgorzata Wasiucioneck. 22-letnia dziś instrumentalistka edukację muzyczną rozpoczęła w Jeleniej Górze pod kierunkiem Ludmiły Sołowiewicz, a obecnie jest studentką warszawskiego Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina w klasie profesora Romana Lasockiego. W dorobku ma koncerty z wieloma orkiestrami w kraju i za granicą oraz nagrody zbierane na licznych, prestiżowych konkursach muzycznych. Podczas grudniowego występu z jeleniogórską orkiestrą zagra bardzo trudny warsztatowo i wymagający wirtuozerii Koncert skrzypcowy Brahmsa.

## Przebojowe gale

Po dawce wzniosłych wrażeń z najwyższej półki nastąpi pełna zmiana muzycznego nastroju. Orkiestra Symfoniczna FD zakończy rok dwoma koncertami galowymi z przebojami muzyki rozrywkowej filmowej zaplanowanymi na huczne pożegnania roku. Najpierw, w sobotę 29 grudnia, w programie zatytułowanym „Przeżyć całą noc” wspólnie z naszymi symfonikami wystąpi popularna śpiewająca aktorka Olga Bończyk. Tego samego wieczoru zaśpiewa również Michalina Brudnowska, jeleniogórzanka mająca w dorobku m.in. zawodową

współpracę z Teatrem Muzycznym w Poznaniu oraz Orkiestra Zbigniewa Górniego - znanego kompozytora, instrumentalisty, aranżera i dyrygenta, który dyrygować będzie muzykami tego właśnie wieczoru.

Gwiazdą drugiego koncertu sylwestrowego, zaplanowanego na niedzielę 30 grudnia, będzie słynny oboista Tytus Wojnowicz. Ten wieczór batutą poprowadzi młody dyrygent Dariusz Tabisz, a w rolach solistów wystąpią także muzycy jeleniogórskiej orkiestry: skrzypaczka Natalia Wysocka i wiolonczelista Roman Samostrov. Świąteczny wieczór wypełniony będzie wielkimi hitami muzyki filmowej autorstwa Ennio Morricone i Jamesa Hornera oraz tangami Astora Piazzolli oraz efektownymi kompozycjami J. N. Hummela i W. A. Mozarta na orkiestrę i obój.

Koncerty galowe wprowadzające publiczność w czas karnawału cieszą się zawsze ogromną popularnością. Lepiej więc nie czekać ze zdobyciem biletów na ostatnią chwilę.

## Mikołajkowy poranek

Świąteczna atmosfera zagości na jeleniogórskiej sali koncertowej na długo przed wieczorami „sylwestrowymi”. W piękny czas Bożego Narodzenia muzycznie wprowadzi dziecięcą widownię Orkiestra Symfoniczna Państwowej Szkoły Muzycznej I i II st. im. Stanisława Moniuszki w Jeleniej Górze, która wystąpi podczas Niedzielnego Poranka Muzycznego dla dzieci i rodziców, zaplanowanego na 14 grudnia. Specjalny, bajkowy program zatytułowany „Przy choince z Dziadkiem do Orzechów” wypełni przede wszystkim wspaniałą muzyką Piotra Czajkowskiego, ale nie tylko. Podczas koncertu zabrzmia

Podczas ostatniego w tym roku klasycznego koncertu symfonicznego wspólnie z Orkiestrą Symfoniczną Filharmonii Dolnośląskiej zagra wielce utalentowana, młoda jeleniogórska skrzypaczka Małgorzata Wasiucioneck.



też najpiękniejsze polskie kolędy oraz przeboje Ennio Morricone.

Ponieważ świąteczne koncerty dla młodej publiczności cieszą się zawsze bardzo dużym zainteresowaniem publiczności, grudniowy Niedzielny Poranek Muzyczny będzie miał dwie odsłony. Pierwszy koncert rozpoczą

nie się tradycyjnie o 10.30. Ten sam program powtórzony zostanie dodatkowo o godz. 12.30. „Wigilijne” spotkanie muzyczne przygotowane na mikołajkowy weekend zapowiada się prawdziwie bajkowo. I w tym wypadku lepiej więc wcześniej zadbać o rezerwację miejsc na widowni.

## Koncertowy kalendarz: listopad - grudzień 2012

29 listopada, czwartek, godz. 19.00, Zdrojowy Teatr Animacji w Jeleniej Górze - Cieplicach

ZDROJOWE CZWARTKI Z FILHARMONIĄ W TEATRZE ZDROJOWYM W CIEPLICACH

wykonawcy: Zespół VOCALIS:

Joanna Moryc - sopran  
Anna Skóra - mezzosopran  
Róża Wysocka - fortepian

program:

Piosenki ze znanych musicali amerykańskich

cena biletu: 20 zł

30 listopada, piątek, godz. 19.00, Sala Koncertowa FD

KONCERT DEDYKOWANY PAMIĘCI FRANCISCA POULENCA

wykonawcy:

Kwintet Dęty Filharmonii Dolnośląskiej: Marta Fender - flet

Aneta Kolendo - obój

Bartosz Kolendo - klarnet

Tomasz Suchowiercz - fagot

Tomasz Kuboń - waltornia

Maria Miszczak - fortepian

Andrzej Zwarycz - prowadzenie

program:

Astor Piazzolla - Cztery pory roku w aranżacji na kwintet dęty Eduardo Adriana Rodrigueza

Francis Poulenc - Sonata na flet i fortepian

Francis Poulenc - Sonata na klarnet i fortepian

Francis Poulenc - Trio na obój, fagot i fortepian

Francis Poulenc - Sekstet na instrumenty dęte i fortepian

ceny biletów: 20 zł, 10 zł

7 grudnia, piątek, godz. 19.00, Sala Koncertowa FD

KAMERALISTYKA W DOBRYM TONIE

wykonawcy:

Ewa Antosik - skrzypce

Anna Maria Nummelin (Finlandia) - flet

Tomasz Kujawa - perkusja

Aleksandra Orłukowicz - fortepian

program:

Bela Bartok, Wolfgang Amadeus Mozart, Arcangelo Corelli, Georg Philipp Telemann, Karol Szymanowski, Dariusz Milhaud, George Gershwin

ceny biletów: 20 zł, 10 zł

9 grudnia, niedziela, godz. 10.30 i 12.30, Sala Koncertowa FD

NIEDZIELNY PORANEK MUZYCZNY

wykonawcy:

Sławomir Kupczak - dyrygent

Orkiestra Symfoniczna Państwowej Szkoły Muzycznej I i II st. im. S. Moniuszki w Jeleniej Górze

Dominika Łukasiewicz - prowadzenie

Jacek Paruszyński - prowadzenie

program:

Przy choince z Dziadkiem do Orzechów

cena biletu: 11 zł

14 grudnia, piątek, godz. 19.00, Sala Koncertowa FD

W SKRZYPKOWYM ZAKLĘTYM KRĘGU

Tomasz Bugaj - dyrygent

Roman Lasocki - skrzypce

Małgorzata Wasiucioneck - skrzypce

Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Dolnośląskiej

program:

Wojciech Kilar - Kościelec 1909

Grażyna Bacewicz - VII Koncert skrzypcowy

Johannes Brahms - Koncert skrzypcowy

D-dur op. 77

ceny biletów: 30 zł, 20 zł

29 grudnia, sobota, godz. 19.00, Sala Koncertowa FD

GALA SYLWESTROWA

PRZEŻYĆ CAŁĄ NOC

wykonawcy:

Zbigniew Górny - dyrygent, prowadzenie

Olga Bończyk - śpiew

Michalina Brudnowska - śpiew  
Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Dolnośląskiej

program:

Polskie i światowe przeboje muzyki rozrywkowej

ceny biletów: 80 zł, 70 zł

30 grudnia, niedziela, godz. 19.00, Sala Koncertowa FD

GALA SYLWESTROWA

OBÓJ TYTUSA

wykonawcy:

Dariusz Tabisz - dyrygent, prowadzenie

Tytus Wojnowicz - obój

Natalia Wysocka - skrzypce

Roman Samostrov - wiolonczela

Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Dolnośląskiej

program:

Przeboje muzyki filmowej m.in. Ennio Morricone, Jamesa Hornera oraz tanga Astora Piazzolli

ceny biletów: 50 zł, 40 zł

Uwaga! Organizatorzy zastrzegają sobie

prawo zmian w programie koncertów.

# Idzie zima - we Wleniu wyłączają kotłownię

- Nie będziemy mieć ogrzewania w domach - alarmowała mieszkanka Wlenia. - Burmistrz zapowiedział, że 15 listopada wyłączają kotłownię olejową, którą dostarcza ciepło do mieszkań komunalnych. To przecież jakiś absurd fundować taką decyzję na początku zimy. Przecież w komunalce mieszkają starzy, biedni ludzie. Jak sobie poradzą?

Wprawdzie kotłownia, choć minął 15 listopada, nadal pracuje i dostarcza ciepło, ale burmistrz Wlenia Bogdan Mościcki potwierdza, że zostanie wyłączona jeszcze w tym roku, najprawdopodobniej w połowie grudnia. Tłumaczy to dobrem mieszkańców, co na pozór wygląda równie absurdalnie, jak odcięcie od ciepła zimą. Gdy jednak sprawie przyjrzyć się bliżej, wcale taka absurdalna nie jest, bo utrzymanie kotłowni w ruchu oznaczałoby stawkę opłat na poziomie 20 zł za metr kwadratowy ogrzewanej powierzchni miesięcznie, czyli 1000 zł w 50-metrowym mieszkaniu.

Najważniejsze jest to, że wszyscy odbiorcy ciepła z gminnej kotłowni olejowej będą mieli zapewnione ogrzewanie. Właśnie dlatego nie wygaszono pieców w pierwotnie zapowiadany termin. A problem dotyczy już tylko 14, a właściwie 10 mieszkań.

Dyrektor wleńskiego zakładu komunalnego Zdzisław Kostka zapewnia, że w każdym mieszkaniu komunalnym zagrożonym odcięciem ciepła z kotłowni, zakład na własny koszt zainstaluje nowy system grzewczy i to mieszkańcy sami mogą podjąć decyzję, jak chcą się grzać. - Oczywiście w granicach rozsądku. Pompy ciepła za kilkadziesiąt tysięcy nie zamontujemy. Sugerujemy ogrzewanie etażowe lub elektryczne, ale mieszkańcy wybierają też inne rozwiązania, choćby piecyki na naftę - mówi, zaznaczając, że do tego czasu grzać będzie kotłownia olejowa.

- To leży w ich interesie - dodaje burmistrz Mościcki. - Im szybciej odłączą się od kotłowni, tym mniej będą mieli do zapłacenia. Stawki są horrendalne, nie do zaakceptowania nawet przez bogaczy, a co mówić o niemających mieszkańcach lokali komunalnych. Już od dawna z płatnościami za ogrzewanie są ogromne problemy. Byli i część obecnych odbiorców zalegają na kwotę ponad 20 tys. zł. Przy obecnej kalkulacji zobowiązania tych, którzy pozostają podpięci do sieci, będą rosły lawinowo. Gmina nie może ich wesprzeć w płaceniu rachunków w żaden sposób. Prawo dopuszcza dopłaty do wody, do śmieci, ale nie do ogrzewania. Tu trzeba płacić tyle, ile wynoszą koszty, a koszty funkcjonowania 450 kW kotłowni w rozliczeniu na 10 mieszkań muszą być ogromne.

Pozostaje pytanie, dlaczego tak późno zdecydowano się na ostateczne rozwiązanie. - Zaważyła decyzja wspólnot mieszkaniowych przy ul. Kościuszki, które montują własną kotłownię i kalkulacja kosztów przy najnowszych cenach oleju - tłumaczy Zdzisław Kostka. - Jeszcze latem, przy 39 mieszkaniach i niższej cenie oleju,

sądziliśmy, że uda się utrzymać cenę ubiegłoroczną, ok. 6 zł za metr. W październiku okazało się, że to nierealne, a nowa stawka jest bez wątpienia nie do udźwignięcia dla lokatorów.

Ciepłownicze problemy Wlenia, to niestety dowód, że ekologia nie zawsze popłaca. Właśnie w imię ekologii, nowoczesności, ale też niskich kosztów eksploatacji w gminie zdecydowano się w 1997 na budowę kotłowni olejowej. Nie bez znaczenia było też potężne dofinansowanie inwestycji przez WFOŚ. Do instalacji podpięto blisko 200 mieszkań.

Kotłownia spełniła pokładane nadzieje tylko przez chwilę. Wszystko przez cenę oleju opałowego, którego litr w momencie oddawania systemu do ruchu kosztował niewiele ponad 50 groszy, by szybko przebić poziom złotówki, a dziś przekracza już 4 złote.

Pierwsze problemy z płatnościami pojawiły się już po kilku latach od uruchomienia kotłowni, a lokatorzy masowo odłączali swoje mieszkania od zbiorczego systemu, przechodząc na ogrzewanie indywidualne. W 2010 r. z kotłowni korzystało już tylko niespełna 100 rodzin, a spadająca liczba odbiorców oznaczała wyższe rachunki.

Samorząd szukający rozwiązania sytuacji przestał myśleć o ekologii i zdecydował się zainwestować w kolejny piec na ekogroszek, do którego podpięto część lokatorów. Miało być sprawiedliwie: cenę ogrzewania uśredniono, więc odbiorcy ciepła z kotłowni olejowej i węglowej płacili tyle samo. Aż do tego roku - mieszkańcy korzystający z kotłowni węglowej zażądali odrębnego rozliczenia kosztów (eksploatacja tańszej kosztuje 50 tys. zł, droższej ponad 110 tys.), a gmina nie miała prawa im tego odmówić. To przesądziło o losie kotłowni olejowej, bo jej przeróbki na tańszy opał, która kosztowałaby około 200 tys. zł - to też rozważano - nikt chyba jednak poważnie nie brał pod uwagę.

- Decydując się na inwestycję w 1997 r., byliśmy chyba zbyt wielkimi optymistami. Zaważyła przede wszystkim rosnąca cena oleju opałowego, ale także nieprzystosowanie substancji mieszkaniowej. Budynki komunalne, niestety, w dużej części są nieocieplone, mają nieszczelną stolarkę, a zachowania części lokatorów nazwę niestandardowymi (poszukiwanie sprawiedliwego systemu rozliczeń, to też cała historia). Wszystko to razem sprawiło, że ogrzewanie olejowe w mieszkaniach komunalnych nie miało racji bytu - podsumowuje i przyznaje burmistrz Mościcki.

(mal)

## REKLAMA I PROMOCJA



## ZASTANAWIASZ SIĘ NAD NOWYM AUTEM?

Odwiedź salon BMW Dex Premium i wybierz spośród wyjątkowej oferty. Niezależnie, czy wolisz stylizację miejską czy też wolność ekstremalną, teraz znajdziesz coś dla siebie. Już dziś możesz poczuć radość z jazdy.

## SPRAWDŹ, JAK ATRAKCYJNE MOGĄ BYĆ CENY SAMOCHODÓW BMW.

**BMW X1 sDrive 18i**  
Czarny  
**120 200 PLN**  
2 260 PLN/m-c (36 m-cy)

**BMW X3 xDrive 20i**  
Czarny  
**158 400 PLN**  
2 808 PLN/m-c (36 m-cy)

**BMW X5 xDrive 30d**  
Czarny  
**265 500 PLN**  
4 993 PLN/m-c (36 m-cy)

**Dealer BMW  
Dex Premium**  
ul. Zielonogórska 6  
59-300 Lubin  
Tel.: +48 76 723 77 80  
[www.bmw-dexpremium.pl](http://www.bmw-dexpremium.pl)



# Program kształcenia menedżerów nagrodzony w ministerialnym konkursie Milion dla uczelni

Nowoczesny program kształcenia menedżerów, zaproponowany przez jeleniogórski Wydział Ekonomii, Zarządzania i Turystyki Uniwersytetu Ekonomicznego we Wrocławiu, został doceniony w konkursie Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego. Wydział dostanie milion złotych na realizację swojego pomysłu.

Do podziału przeznaczono 62 miliony złotych, a starających się było ponad dwustu. Wśród sześćdziesięciu dwóch nagrodzonych kierunków studiów, prowadzonych na 37 uczelniach w siedemnastu miastach, projekt z Jeleniej Góry został oceniony najwyżej, jeśli chodzi o kształcenie ekonomistów. Biorąc pod uwagę silną konkurencję uczelni ze znacznie większych miast, jest to z pewnością duży sukces.

## Makro-blog z dziełami

Autorem nagrodzonego programu był zespół pracowników naukowych z Katedry Gospodarki Regionalnej, kierowany przez prof. Danutę Strahl i prof. Elżbietę Sobczak. Program będzie prowadzony na specjalności ekonomia menedżerska, a jednym z jego najważniejszych punktów jest budowa i wykorzystanie ePlatformy Obserwatorium Ekonomicznego. Składać się ona będzie z jedenastu paneli, obejmujących różne dziedziny wiedzy oraz komunikacji ze studentami. Będą to, między innymi, multimedialne zasoby dydaktyczne, baza informacji statystycznych, bazar wiedzy (wyróżnione prace i projekty), makro-blog (wybitne dzieła naukowe przedstawione do dyskusji akademickich), poligon gier (interaktywne gry ekonomiczne), giełda pomysłów oraz studencka wirtualna firma konsultingowa.

## Przedsiębiorcy pomogą

Innym pomysłem, który jest nowatorski i z pewnością miał spory

Prace nad nagrodzonym projektem koordynowała profesor Elżbieta Sobczak. Na zdjęciu ze studentami zarządzania.



L. KOSIŃKOWSKI

wpływ na wysoką ocenę projektu, jest koncepcja włączenia do kształcenia przedsiębiorców. Mają oni nie tylko prowadzić warsztaty z udziałem studentów, ale i tworzyć Wydziałową Radę Menedżerów Biznesu, która będzie doradzać i opiniować dostosowanie kształcenia do potrzeb rynku pracy. O tym, jak bardzo to potrzebne, mówi się od dawna, a na naszych łamach (w poprzednim numerze Nowin Jeleniogórskich) bardzo dobitnie, na

przykładzie kierowanej przez siebie firmy, wypowiadał się na ten temat prezes piechowickiej fabryki papieru WEPA, Janusz Bryliński.

Warsztaty z udziałem studentów będą prowadzone także przez pracowników samorządu terytorialnego oraz innych instytucji publicznych. Ten obszar wymaga specyficznych umiejętności i wiedzy, która z pewnością przyda się przyszłym menedżerom. Inna sprawa, że byłoby dobrze, gdyby szefowie sa-

morządów zarządzali nimi tak, jakby to były ich prywatne firmy. O tym, że bywa z tym różnie, najlepiej świadczy rozrost administracji i nadmierna etatyzacja na koszt podatników. Starannie wykształceni menedżerowie z pewnością przydadzą się w samorządach.

## Książka skarg i zażaleń

W nagrodzonym programie jeleniogórski wydział wprowadza lub utrzymuje

narzędzia znane z ekonomii biznesu także, jeśli chodzi o ocenę swojej pracy i pracowników. Na stronie internetowej studenci mogą anonimowo wpisywać swoje uwagi w formularzu: „Napisz do Dziekana”. Ich uwagi pozwalają na dostrzeżenie zaniedbań ze strony pracowników, którzy prowadzą zajęcia dydaktyczne. Umożliwia to, na przykład, zdyscyplinowanie kogoś, kto się regularnie spóźnia na wykłady czy ćwiczenia.

Inny pomysł samokontroli polega na współpracy z Uniwersytetem Łódzkim. Naukowcy z Łodzi będą oceniać prace dyplomowe studentów jeleniogórskich, a naukowcy z Jeleniej Góry - studentów z Łodzi. Będzie to ocena prac, które już zostały ocenione przez własnych naukowców. Dzięki temu będzie można poznać spojrzenie na prace studentów i własny system oceniania kogoś równie kompetentnego, ale z zewnątrz, nie powiązanego w żaden sposób z tymi, którzy kształcili studenta w Jeleniej Górze.

Milion złotych z Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego zostanie wydany na budowę ePlatformy Obserwatorium Ekonomicznego, zakup interaktywnych gier ekonomicznych i inne podobne pomoce naukowe. Możliwe jest także sfinansowanie kupna laptopów dla studentów ekonomii menedżerskiej - skoro realizacja programu ma być w dużej mierze oparta na wspomnianej ePlatformie, każdy uczestnik musi mieć bezproblemowy dostęp do internetu.

(kos)

**Dzień Otwartych Drzwi str. 15**

## „Patron” najlepszy w Polsce

Jeleniogórska spółdzielnia socjalna „Patron” została uznana za najlepsze przedsiębiorstwo społeczne roku w Polsce. To ogromny sukces, zwłaszcza że spółdzielnia działa dopiero od trzech lat. Dziś zatrudnia kilkanaście osób.

Konkurs dla przedsiębiorstw społecznych organizowała Fundacja Inicjatyw Ekonomii Społecznej. Wzięło w nim udział kilkadziesiąt podmiotów z całego kraju.



G. KOCZUBAJ

**Bogusław Gałka i Konrad Sikora byli mile zaskoczeni nagrodą.**

„Patron”, założony przez Towarzystwo św. Brata Alberta i Towarzystwo Walki z Kalectwem zdobył nagrodę główną w wysokości 50 tysięcy złotych. Oprócz tego zwycięzca został objęty mentoringiem biznesowym, czyli rodzajem lobbingu i promocji przez firmę konsultingową. Głównej nagrodzie towarzyszy także certyfikat firmy godnej zaufania.

- Ta nagroda nas zaskoczyła, to ogromne wyróżnienie. Bardzo cieszy nas jej finansowy wymiar. To pozwoli na zabezpieczenie udziału własnego wymanego przy niektórych przetargach - mówi Konrad Sikora, prezes „Patrona”.

Spółdzielnia socjalna to podmiot na rynku gospodarczym inny niż wszystkie.

Daje zatrudnienie osobom wykluczonym - bezdomnym, niepełnosprawnym, opuszczającym zakłady karne. Spółdzielnia socjalna ma także status organizacji pożytku publicznego. Dzięki spółdzielczej pracy jej członkowie mają szansę stanąć na nogi - spłacić długi, alimenty, komorników.

- Zajmujemy się głównie pracami porządkowymi, utrzymaniem terenów zieleni, sprzątnięciem. Zdobywamy kolejne zlecenia. Przez firmę przewinęło się kilkadziesiąt osób. Są osoby, którym bardzo zależy na pracy i doceniają to, co mają - mówi Bogusław Gałka, prezes Towarzystwa św. Brata Alberta.

GOK

## REKLAMA I PROMOCJA

Powiat Jeleniogórski oraz Marketing Gesellschaft Oberlausitz Niederschleisen mbH. realizuje w latach 2011-2013 projekt pn. „Karkonosze i Łużyce Górne - aktywnie przez cztery pory roku”.



Wartość projektu - 198.180 Euro

Powiat Jeleniogórski - 183.718 Euro



Marketing Gesellschaft Oberlausitz Niederschleisen mbH. - 14.462 Euro






Unia Europejska, Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego: Inwestujemy w waszą przyszłość / Europäische Union, Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft!

Projekt polega na przeprowadzeniu kampanii marketingowej Karkonoszy i Łużyc Górnych polegającej na promocji na 18 imprezach targowych, 4 seminariach oraz 2 konferencjach prasowych. Celem projektu jest utworzenie i wypromowanie wspólnego produktu turystycznego pogranicza polsko-niemieckiego.

Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Inwestujemy w Waszą przyszłość. Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013.



Z archiwum X

# Sędziowie miłosierni

Była już późna pora, za oknem ciemno. Adwokat Andrzej Graunitz kończył pracę w swojej kancelarii. Nie spodziewał się nikogo, ale dzwonek do drzwi zapowiedział nieoczekiwanego gościa. - Niech pan ratuje mego wnuka - ze łzami w oczach prosiła staruszka.

Osiemnastolatek został aresztowany. Stał pod zarzutem podwójnego zabójstwa. Był początek lat 80, groziła mu nawet kara śmierci.

- To był najtrudniejszy przypadek w całej mojej karierze zawodowej - przyznaje mec. Andrzej Graunitz.

Oskarżonego o zabicie swoich koleżanek chłopaka wychowywała babcia. Mieszkali w Bogatyni. Nie był złym dzieckiem. Ale bieda i brak rodziców odcisnęły piętno na jego psychice.

Osiemnastolatek kolegował się z dwiema rówieśniczkami. Był lubiany. Któregoś razu jedna z nich zaprosiła kolegę i przyjaciółkę do siebie do domu. Ucieszył się. Słuchali muzyki, rozmawiali o swoich sprawach. Chłopakowi wpadła w oko wieża stereofoniczna. W tamtych czasach taki sprzęt to było coś. Osiemnastolatek nie miał nawet zwykłego „kaseciaka” w domu, a tu takie чудо.

Odtąd myśli o takim sprzęcie nie dawała mu spokoju. Chciał mieć taką wieżę. I postanowił sobie, że ją zdobędzie.

Któregoś wieczoru chłopak zakradł się do domu koleżanki. Gdy był już w pokoju, demonstrował zestaw i przygotowywał go do wyniesienia, dziewczyna wróciła do mieszkania. Była ze swoją przyjaciółką. Osiemnastolatek nie zdążył już uciec. Wiedział, że teraz, gdy został przyłapany na kradzieży, skończy się nie tylko koleżeństwo z dziewczynami, ale skończy się wszystko. Zapewne długo się nie zastanawiał. Nóż leżał w kuchni. Poderżnął nim gardła dziewcząt.

Milicja nie miała kłopotu z ustaleniem i schwyтaniem sprawcy.

- Gdy jego babcia przyszła do mnie prosić o obronę, wyjęła z kieszeni zawiniątko. W chusteczce miała schowane ostatnie pieniądze. Chłopak przyznał się do wszystkiego. Gdy pojechałem do aresztu zobaczyć się z nim i porozmawiać, on zapytał: „Panie mecenasie, czy ja już jestem trupem?” Postanowiłem, że będę walczył o jego życie - wspomina mec. Andrzej Graunitz.



Sprawca zabójstwa został poddany obserwacji psychiatrycznej. Biegli orzekli, że w chwili popełnienia czynu był w pełni poczytalny. Dotknięty jest atrofią emocjonalną. Lekarze stwierdzili, że szanse na resocjalizację chłopaka

są marne. W czasie procesu osiemnastolatek nie okazywał wielkiej skruchy, choć wyznał, że żałuje tego, co zrobił. Prokurator wnosil o karę śmierci dla podwójnego zabójcy.

- Na sali rozpraw były rodziny ofiar. Ich matki potwornie rozpa-

czały, to był przejmujący widok. Myślę - nie mam szans. Ale odwołałem się do miłosierdzia sędziów - dodaje A. Graunitz.

Obróńca chłopaka przekonywał sąd, że jego młody klient nie jest zdemoralizowanym bandytą, choć dopuścił się okrutnej zbrodni. W pięcioosobowym składzie sędziowskim było aż trzech zwolenników kary śmierci, więc zadanie było trudne.

- W tej sprawie wszystko było oczywiste, fakty ustalone, sprawca niczego nie negował. Odwołanie się do miłosierdzia sędziów było jedyną możliwą linią obrony. Mówiłem do sędziów, by pamiętali, że o winie decydują rozum, a o karze serce. Kat po wykonaniu wyroku zrzuci rękawiczki, bo przecież nie robi on tego w swoim imieniu, tylko w imieniu państwa. Apelowalem więc do sędziów, by wydając wyrok w imieniu państwa, okazali serce temu człowiekowi - wspomina adwokat.

Sąd postanowił dać szansę osiemnastolatkowi i skazał go na karę 25 lat więzienia. Po wyroku kancelaria mec. A. Graunitz odowiedziała ponownie babcia chłopaka i w podziękowaniu przyniosła różę.

GOK

REKLAMA I PROMOCJA



**Uniwersytet Ekonomiczny we Wrocławiu**  
Wydział Ekonomii, Zarządzania i Turystyki w Jeleniej Górze  
[www.ezit.ue.wroc.pl](http://www.ezit.ue.wroc.pl)




## DZIEŃ OTWARTYCH DRZWI

04.12.2012 r., godz. 12:00-15:00

Nie możesz tego przegapić!

**Harmonogram Dnia Otwartych Drzwi**

12.00-12.20 - Uroczyste otwarcie Dnia Otwartych Drzwi - aula Wydziału budynek H (ul. Kochanowskiego 8)

12.20-13.00 - Wycieczka po kampusie

13.00-14.40 - wykłady/warsztaty/ w wyznaczonych salach

14.45-15.00 - losowanie i wręczenie nagród

15.00 - część artystyczna

**Ponadto:**

13.00-14.40 - Dylemat więźnia w przykładach z realnego świata - gra ekonomiczna - hol przed aulą, budynek A (ul. Nowowiejska 3)

12.20-15.00 - czynne będą punkty informacyjne na temat specjalności - aula Wydziału budynek A (ul. Nowowiejska 3)

sala / godzina	Sala 34	Sala 44	Sala 50	Sala 60	Sala 5	Sala 8	Sala 28
13 <sup>00</sup> - 13 <sup>30</sup>	Jak wykorzystać komputer do nauki języka angielskiego - warsztat Prosimy o zabranie własnych słuchawek	Jak się sprzedać w trakcie prezentacji na maturze - trening interpersonalny	Kształtowanie kariery zawodowej. Przedsiębiorca, czy pracownik? - wykład	Identyfikacja atutów i słabości jeleniogórskiego rynku pracy na bazie badań ankietowych „Diagnoza jeleniogórskiego rynku pracy w perspektywie osób aktywnych zawodowo” - warsztat	Wiedza - Gra kierownicza	Nauka języków obcych przepustką do Twojej kariery - wykład	Jak zostać świadomym konsumentem? - warsztat
13 <sup>35</sup> - 14 <sup>05</sup>	Jak wykorzystać komputer do nauki języka angielskiego - warsztat Prosimy o zabranie własnych słuchawek	Logistyka da się lubić - warsztat	Jak się sprzedać w trakcie prezentacji na maturze - trening interpersonalny	Identyfikacja atutów i słabości jeleniogórskiego rynku pracy na bazie badań ankietowych „Diagnoza jeleniogórskiego rynku pracy w perspektywie osób aktywnych zawodowo” - warsztat	Wiedza - Gra kierownicza	Nowe trendy w turystyce - wykład	Jak zostać świadomym konsumentem? - warsztat
14 <sup>10</sup> - 14 <sup>40</sup>	Jak wykorzystać komputer do nauki języka angielskiego - warsztat Prosimy o zabranie własnych słuchawek	Logistyka da się lubić - warsztat	Kształtowanie kariery zawodowej. Przedsiębiorca, czy pracownik? - wykład	Jak się sprzedać w trakcie prezentacji na maturze - trening interpersonalny	Awantura o kasę - Quiz	Nowe trendy w turystyce - wykład	Jak zostać świadomym konsumentem? - warsztat

Szpital w Bolesławcu walczy w sądzie z NFZ o zapłatę za nadwykonania

# Wielkie pieniądze na inwestycje i za małe na leczenie

Przez ostatnie trzy i pół roku w Wojewódzkim Szpitalu dla Nerwowo i Psychicznie Chorych w Bolesławcu zainwestowano w remonty, modernizację i wyposażenie 23,5 mln zł. W tym samym czasie brakowało pieniędzy na leczenie. Szpital nie wykorzystuje swojego potencjału, a za przyjętych poza limitem pacjentów nie może uzyskać pieniędzy od Narodowego Funduszu Zdrowia. Sprawę rozstrzygnie sąd.

## Chorych będzie przybywało

- Co czwarty z nas ma problem psychiatryczny. Tak dowodzą badania. Dzisiejsze tempo życia, stres, niemożność sprostanienia wyzwaniom sprzyjają zaostrzaniu chorób o takim podłożu. Tymczasem pieniędzy na leczenie wcale nie przybywa - ubolewa Janina Hulacka, dyrektor bolesławieckiego szpitala od 3,5 roku. Przyznaje, że coraz więcej się mówi o zdrowiu psychicznym, powstał Narodowy Program Zdrowia Psychicznego, media walczą ze stygmatyzacją osób z tego typu kłopotami, ale wciąż brakuje pieniędzy na samo leczenie. Tłumaczy, że przy ogólnej mizerii w finansowaniu służby zdrowia, sytuację szpitali psychiatrycznych pogarsza interpretacja przez NFZ definicji „stanu zagrożenia życia”. Przy chorobach układu nerwowego i psychiatrycznych specjaliści psychiatry inaczej ją oceniają niż urzędnicy NFZ. Niestety, decyzje przy wycenie procedur należą do tych ostatnich.

Joanna Mierzwińska, rzecznik prasowy Dolnośląskiego Oddziału Wojewódzkiego NFZ, wyjaśnia, że zarządzanie budżetem Funduszu to tak naprawdę dzielenie biedy. - Mamy za mało pieniędzy, a wszyscy mają ważne argumenty. Po prostu nie ma tyle środków, ile potrzeba - wyjaśnia.



Janina Hulacka, dyrektor Wojewódzkiego Szpitala dla Nerwowo i Psychicznie Chorych, przy mobilnej pracowni tomograficznej, sprowadzonej do Bolesławca kilka miesięcy temu

## Szpital po rehabilitacji

Jeszcze kilka lat temu niedoinwestowanie, koszarowy klimat szpitala kłuł w oczy. Dyrektor Hulacka skutecznie doprowadziła do zmiany wizerunku lecznicy. Dzięki środkom unijnym, pieniądzą z WFOŚ, NFOŚ i innych wyremontowano i zmodernizowano większość z 17 szpitalnych budynków. Inwestycje termomodernizacyjne oraz wykorzystanie solarów pozwoliło obniżyć zużycie gazu o niemal połowę. 150-letnie obiekty szpitalne doczekały się remontów, które poprowadzone pod kontrolą konserwatora zabytków, odzyskały dawną urodę i styl. Udało się założyć sieć komputerową, zorganizować serwerownię i zaopatrzyć w komputery (1 mln zł z programu Dolnośląskie Zdrowie).

Oddziały zaopatrzone w nowe łóżka, sprzęt rehabilitacyjny itd. Aby utrzymać kontrakt na prowadzenie oddziału neurologicznego, szpital sprowadził mobilną pracownię tomograficzną - rzadkość na naszym terenie.

## Setki tysięcy niezapłacone

Bolesławiecki szpital dysponuje 530 łóżkami na dziewięciu oddziałach. Od kilku lat zapotrzebowanie na leczenie jest większe niż limity NFZ. Ich przekroczenie od 2010 r. sięga 20 proc. ponad ustalone przez NFZ kwoty. Za 2010 r. było to ok. 600 tys. zł, za 2011 blisko 700 tys. zł, za ten rok sięga już 600 tys. zł. Dyrektor Hulacka weszła w spór sądowy z NFZ o te pieniądze. Rzecz się jednak bardzo mozoli. Sąd nie rozstrzygnął jeszcze nawet kwe-

stii roszczeń za nadwykonania za 2010 r, a czeka sprawa za kolejny rok. - Będziemy się też domagać zapłaty za dodatkowe świadczenia wykonane w roku bieżącym - zapowiada Janina Hulacka.

Zapytaliśmy Joannę Mierzwińską, rzecznikę NFZ, czy dolnośląskie sądy rozstrzygały już podobne sprawy. Przyznała, że spór o płacenie za nadwykonania rzadko kończy się w sądzie. - Toczą się takie dwie, trzy sprawy - mówi.

Sytuacja finansowa szpitala nie jest zła. Bezpiecznych długów, związanych z inwestycjami i ze spłatami rozpisany na długie lata, ma placówka 8 mln zł. Długi wymagalne nie przekraczają 1 mln zł. To oznacza, że gdyby NFZ zapłacił za trzyletnie nadwykonania, sytuacja szpitala byłaby wręcz komfortowa.

## Jaka przyszłość?

Dyrektor Hulackiej zależy, aby utrzymać w placówce kompleksową obsługę cierpiących na choroby psychiczne i neurologiczne. Stąd poza neurologią oddział rehabilitacji neurologicznej i wzbogacenie oddziałów psychiatrycznych o oddział dzienny, ZOL.

Bolesławiecki szpital jak i inne placówki medyczne jest zdany na kontrakty z NFZ. Nie może, tak jak prywatne ośrodki, prowadzić działalności komercyjnej. Kiedy dojdzie do zniesienia tej nierówności pomiędzy obydwooma typami placówek - temat co rusz wraca - szpital będzie inwestował w oddziały rehabilitacyjne i opiekuńczo-lecznicze. - Społeczeństwo się starzeje i zapotrzebowanie w tej dziedzinie będzie rosło - prognozuje dyrektor Hulacka. Pewna nadzieja w poszerzeniu możliwości pozyskiwania nowych płatników jest też w rozruszaniu rynku prywatnych ubezpieczeń zdrowotnych, o czym też się wciąż mówi. (sad)

## Szpital w liczbach

35 lekarzy, 12 psychologów, 185 pielęgniarek, 198 - pozostali pracownicy, w sumie 430 osób  
zarobki: średnie wynagrodzenie w szpitalu - 3200 zł, pielęgniarki - 3056 zł, lekarze - 8700 zł (wszystkie kwoty brutto),  
17 budynków szpitalnych  
9 ha - taką powierzchnię zajmuje szpital

## Budynek za duży

Rozbudowa domu i garażu była prowadzona z istotnym odstępstwem od ustaleń i warunków określonych w pozwoleniu na budowę. Kubatura budynku została powiększona o jego nadbudowę o dwie kondygnacje z dachem dwuspadowym - uznał Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego w Jeleniej Górze i wstrzymał właścicielowi prowadzenie robót budowlanych.

O sąsiedzkim konflikcie na osiedlu „kosmonautów” przy ulicy Komarowa pisaliśmy dwa tygodnie temu. Irena Sękowska, właścicielka jednorodzinnej domu, sąsiadująca z rozbudowywanym domem Tadeusza Grzybowski, mówiła wtedy, że sąsiad zbudował za duży budynek, który zabrał jej światło.

Tadeusz Grzybowski przekonywał jednak, że inwestycję realizował zgodnie z projektem i pozwoleniem, a zmarły mąż sąsiadki wyraził zgodę na tę rozbudowę.

- Mąż się zgodził na rozbudowę, ale projekt, który mu sąsiad pokazał,

zakładał dużo mniejszy budynek. Dlaczego miał się nie zgodzić wtedy. Ale to, co za płotem powstało, to bunkier. Zabiera mi słońce. Chciałam sprzedać swój dom, ale oglądający od razu rezygnowali, widząc, jakie ich czeka sąsiedztwo - mówi Irena Sękowska.

Tymczasem Tadeusz Grzybowski, który zapewniał nas, że prowadzona od wielu lat budowa jest w jak najlepszym porządku, po decyzji PINB-u mówi, że nic właściwie się nie stało.

- Moim pełnomocnikiem, który nie tylko wykonał projekt, ale też prowadził mi wszystkie sprawy

formalne związane z budową, był nieżyjący już pan inżynier Lipkowski. On składał dokumenty w urzędzie i pilotował te sprawy. Pierwotny projekt rozbudowy domu uznałem za nieodpowiedni i inżynier Lipkowski go zmienił. Ale o tym, że nie dopełnił formalności w urzędzie i nie przedstawił do pozwolenia na budowę drugiej wersji projektu, ja nie wiedziałem, bo byłem w tym czasie za granicą - wyznaje T. Grzybowski.

Dodaje jednak, że sąsiadce jest nawet wdzięczny za „ruszenie” sprawy w PINB-ie, bo za ileś tam lat konse-

kwencje jego działania mogłyby być dużo poważniejsze.

- Kilka lat temu zgłosiłam w inspektoracie nadzoru budowlanego sprawę rynien, które u sąsiada były zamontowane byle jak i woda lała się na moją działkę. Dlaczego, gdy wtedy inspektorzy byli na kontroli, nie zbadali, czy budowa realizowana jest zgodnie z projektem - dziwi się I. Sękowska.

Zgodnie z prawem inwestor będzie mógł zalegalizować poczynione na budowie odstępstwa od projektu i ustaleń pozwolenia na budowę. W tak zwanym postępowaniu naprawczym

musi przedstawić projekt zamienny, według którego rozbudowa została zrealizowana, ale musi być on zgodny z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego. W sytuacji, gdy nie ma obowiązującego planu, projekt zamienny musi być zgodny z decyzją o warunkach zabudowy.

Tadeusz Grzybowski mówi, że wszystkich tych formalności dopełni, ale jego sąsiadki i tak to nie pociesza. I. Sękowska mówi, że jak nie miała słońca, tak go przez budynek sąsiada nadal nie będzie.



# Pyrrusowe zwycięstwo

Nadal nie wiadomo, kto będzie przewoził niepełnosprawne dzieci z Kowar. Przetarg na tę usługę, który wywołał wiele kontrowersji, został unieważniony. - Gmina musi zwrócić nam koszty - przyznaje Łukasz Durka z firmy Ro-Ko Car Service, która zarzucała gminie promowanie lokalnego przewoźnika.



R. ZAPORA

- Chcemy tylko, by nasze dzieci były przewożone przez sprawdzonego, solidnego przewoźnika - mówią rodzice z Kowar.

- Prezes Krajowej Izby Odwoławczej unieważnił ten przetarg - mówi Łukasz Durka.

Chodzi o przewozy dzieci niepełnosprawnych z Kowar do jeleniogórskich szkół specjalnych. Ro-Ko Car Service zarzucała gminie, że ustaliła warunki pod kowarskiego przewoźnika Partner Tour, a także, że komisja konkursowa nieprawie odrzuciła jej ofertę. W przetargu wystartowali tylko dwaj oferenci a Ro-Ko Car Service dał niższą kwotę niż Partner Tour. Miasto wykluczyło jednak jeleniogórskiego przewoźnika dlatego, że nie spełnił dwóch kryteriów formalnych. Pierwsze: przewoźnik musiał wykazać się przynajmniej rocznym doświadczeniem w tego typu usługach, drugie - wcześniejsze usługi miały być wykonywane na kwotę przynajmniej 80 tysięcy złotych. Ro-Ko przedstawiło referencje, z których wynika, że wozilo dzieci ze Szklarskiej Poręby tylko pół roku i na kwotę ponad 200 tysięcy złotych. Tyle że większość z tej kwoty stanowiła dotacja z urzędu marszałkowskiego, fizycznie na rzecz gminy Ro-Ko wozilo za niespełna 50 tysięcy złotych.

Burmistrz Mirosław Górecki tłumaczył, że warunki są odzwierciedleniem oczekiwań środowisk osób niepełnosprawnych. Nie zgadza się też, że promuje lokalnego przewoźnika. W sprawie odbyły się już bowiem dwa przetargi. - Pierwszy wygrała inna firma, ale nie podpisała z nami umowy - mówi Górecki. Pisaliśmy o tym szeroko na łamach „Nowin Jeleniogórskich”.

Dlaczego drugi przetarg unieważniono? „Izba uznała, że zamawiający dokonał prawidłowej oceny przedłożonego przez odwołującego wykazu usług, (...) ale niezasadnie wykluczył odwołującego z przepro-

wadzonego przetargu” - czytamy w uzasadnieniu wyroku KIO. Przekładając to na język ludzki: gmina miała rację uznając, że firma Ro-Ko Car Service nie spełniła wymogów formalnych tego przetargu, bo ich referencje były niewystarczające, ale wykluczyła ją za wcześnie. Powinna wezwać ją do uzupełnienia dokumentów. Dopiero po tym gmina mogłaby odrzucić ofertę jeleniogórskiego przewoźnika.

Ro-Ko doprowadziło do unieważnienia postępowania, ale gdyby gmina dopełniła wszystkich formalności, i tak jeleniogórski przewoźnik nie miałby szans na wygranie przetargu. Jest to więc pyrrusowe zwycięstwo. - To prawda, ale ono pokazuje, że nie wszystko ze strony gminy było w porządku - mówi Łukasz Durka.

W ubiegłym tygodniu spotkaliśmy się z rodzicami dzieci niepełnosprawnych. - To my chcieliśmy, żeby w przetargu było zapisane, że przewoźnik musi mieć odpowiednie doświadczenie - mówi nam Aneta Jenny, przewodnicząca Koła Pomocy Dzieciom Specjalnej Troski. - Chcieliśmy też, żeby autobusy, którymi wozi się dzieci, były małe, bo dojazd np. do placówki na Kruszwickiej jest utrudniony i kilka razy widzieliśmy, że duże autobusy, wożące dzieci z innych gmin, nie mogły podjechać pod samą szkołę - mówi Barbara Nadolska, pełnomocnik do spraw osób niepełnosprawnych przy Urzędzie Miasta w Kowarach. - No i żeby pojazdy nie były starsze niż 15-letnie - mówią rodzice. Skąd aż taka troska? Nasi rozmówcy twierdzą, że są wyczuleni, bo kilka lat temu jeden z przewoźników źle traktował dzieci. Sprawę opisywały wówczas lokalne media. - Chcemy po prostu mieć pewność, że dzieci będą

dowiezione w należytych warunkach - mówi Aneta Jenny.

- Startowaliśmy w podobnych przetargach w innych gminach i je przegrywaliśmy, ale nie mieliśmy do nich zastrzeżeń, bo kryteria były jasne - mówi Łukasz Durka. - Tutaj obostrzeń było naprawdę dużo i nie wszystkie były naszym zdaniem zasadne.

Dodał, że gmina musi ponieść 8700 złotych kosztów postępowania odwoławczego.

Burmistrz Kowar Mirosław Górecki z kolei zaznacza, że Ro-Ko także nie jest do końca w porządku. W Szklarskiej Porębie jeleniogórski przewoźnik wozil dzieci niepełnosprawne i brał za to pieniądze od gminy, a jednocześnie pobierał dopłaty do biletów miesięcznych z urzędu marszałkowskiego. Wiązało się to z uruchomieniem regularnej linii. Zdaniem gminy, nie jest to do końca czyste, bo pobiera się pieniądze za to samo z dwóch źródeł. Kiedy sprawa wyszła na jaw, urząd marszałkowski wstrzymał ostatnią transzę dotacji dla Ro-Ko. Następnie przeprowadził kontrolę i w efekcie nakazał firmie zwrócenie ponadstudenckiego dotacji.

- Odwołujemy się od tej decyzji. Poza tym, to nie jest sprawa Kowar, w tym mieście nie chcieliśmy jeździć na biletach miesięcznych - mówi Ł. Durka.

Co dalej? Gmina na pewno nie będzie odwoływała się od tego rozstrzygnięcia. - Musielibyśmy wnieść pięciokrotną wartość sporu, a spór toczy się o 300 tysięcy złotych - mówi Mirosław Górecki, burmistrz Kowar. - Na to nas nie stać. Najprawdopodobniej ogłosimy przetarg ponownie.

(ROB)

# Sfingowała napad

- Bandyta obezwładnił mnie, a następnie ukraść 40 tysięcy złotych - takie mniej więcej zgłoszenie przekazała złotoryjskiej policji pracownica jednego z miejscowych banków. Okazało się, że 31-latką wszystko zmyśliła.

Kobieta zaalarmowała policję w miniony wtorek tuż przed godziną 9. - Twierdziła, że podczas otwierania placówki została zaskoczona przez nieznanego jej mężczyznę. Sprawca miał do niej podejść z zaskoczenia, przystawić do pleców jakiś przedmiot i zażądać wydania gotówki - mówi starszy aspirant Piotr Klimaszewski, rzecznik prasowy Komendy Powiatowej Policji w Złotoryi.

Bandyta następnie miał zabrać pieniądze i uciec. Policjanci od razu przystąpili do wyjaśnienia wszystkich okoliczności. - Czynności były prowadzone wielotorowo i koncentrowały się na poszukiwaniu osoby odpowiadającej rysopisowi oraz kontroli monitoringu miejskiego -

wymienia Piotr Klimaszewski.

W końcu kobieta, dopytywana przez policjantów o najdrobniejsze szczegóły, pękła. Było to jeszcze tego samego dnia. Przyznała się, że żadnego napadu nie było i że wszystko zmyśliła. Pieniądze przywłaszczyła sama. Tłumaczyła się problemami finansowymi. Policjanci odzyskali tego samego dnia ponad 30 tysięcy złotych. Pozostałą część 31-latką przelała na swoje konto, by wywiązać się ze swoich zobowiązań.

Zatrzymana usłyszała zarzuty dotyczące zawiadomienia o przestępstwie, którego nie było, fałszywych zeznań i kradzieży. Za to wszystko grozi jej do 5 lat więzienia.

(ROB)

## REKLAMA I PROMOCJA

**PALAC PAKOSZÓW SCHLOSS WERNERSDORF**

**Program Sylwestrowy w Pałacu Pakoszów**

Rozkoszujcie się Państwo ostatnimi dniami w roku kulturą i sztuką kulinarną w wyjątkowej atmosferze Pałacu Pakoszów

**30 grudnia 2012 „Koncertowe Menu Baroque”**  
Koncert w wykonaniu muzyków Filharmonii Dolnośląskiej  
Czterodaniowe menu „Baroque” z Apéritiffem, dobranym winem, wodą i kawą  
cena za osobę 250,00 zł

**31 grudnia 2012 „Sylwestrowa Gala Taneczna”**  
Powitanie szampanem,  
Uroczyste pięciodaniowe menu Gourmet z dobranymi winami, wodą, kawą  
O północy - bufet, szampan,  
sztuczne ognie w parku pałacowym  
Muzyka taneczna „The Cocoons Club”  
cena za osobę 790,00 zł

**1 stycznia 2013 „Menu tradycyjne”**  
Godz. 18:00 Msza Św. w pałacowym parku na powitanie Nowego Roku z koncertem na rogach myśliwskich i grzonym winem  
Na zakończenie tradycyjne, polskie trzydaniowe menu ze specjalnie dobranym winem, wodą mineralną i kawą  
cena za osobę 155,00 zł

Wszystkie uroczystości jako pakiet (cena nie zawiera noclegu): 1 140,00 zł/za osobę  
Koncert - Menu i Sylwestrowa Gala Taneczna jako pakiet: 990,00 zł/za osobę  
Sylwestrowa Gala Taneczna i Menu „tradycyjne” jako pakiet: 930,00 zł/za osobę  
Sylwestrowa Gala Taneczna: 790,00 zł/za osobę

Zapraszamy!!!

**PALAC PAKOSZÓW SCHLOSS WERNERSDORF**  
ul. zamkowa 3 | 58-573 piechawice  
t. +48 75 649 70 75 | f. +48 75 649 70 74  
info@palac-pakoszow.pl | www.palac-pakoszow.pl

## Nasza załoga wicemistrzami Dolnego Śląska w KJS

Kierowca Rafał Zabuski i pilot Krzysztof Mazur zostali mistrzami Jeleniej Góry w Konkursowej Jeździe Samochodowej. Zdobyli też tytuł wicemistrzów Dolnego Śląska.

W minioną niedzielę w Jeleniej Górze odbyła się ostatnia runda cyklów Rajdowego Mistrza Jeleniej Góry oraz Mistrza Dolnego Śląska. Na starcie zgłosiło się 48 załóg, dla których przygotowano

przed rajdu spełniliśmy w stu procentach - mówi Rafał Zabuski. - Ten tytuł daje mi wiarę, że godziny spędzone w garażu nie poszły na marne i warto dążyć do celu.

Krzysztof Mazur powiedział, że dla niego był to ciężki sezon. - Cieszymy się z tych tytułów. Przed nami długa zimowa przerwa, podczas której planujemy dosyć znacznie zmodyfikować nasze



Fot. Mariusz Szczeplaniak

Zabuski i Mazur pewnie wygrali ostatni z cyklów wyścigów.

9 prób sprawnościowych. Nasza załoga już od pierwszego odcinka specjalnego pokazała, że jedzie po wygraną. Odcinek w Miłkowie pokonała z najszybszym czasem, wygrywając nawet z takimi autami jak Mitsubichi Lancer EVO. Kolejne dwie próby to dobrze znane rajdowcom odcinki na terenie byłej jednostki wojskowej przy ul. Sudeckiej, na których również wygrywali Zabuski i Mazur. Ostatecznie rajd wygrali z przewagą ponad 20 sekund, czym potwierdzili, że nie mają sobie równych. - To chyba najbardziej udany rajd, w jakim jechałem. Wszystkie założenia

auto. Bardzo możliwe, że od przyszłego sezonu wystartujemy z nowym partnerem, ale na razie nie będziemy zdradzać szczegółów - mówi Mazur.

Jak zawsze załoga dziękuje partnerom, czyli: Karczmie Skalnej z Miłkowa, Lakierni Ryszarda Jaworskiego z Kowar, redakcji Nowin Jeleniogórskich. - Szczególne podziękowania dla państwa Ireny i Krzysztofa Zabuskich, którzy zawsze wspierali nas z całych sił - mówią rajdowcy.

W tym sezonie jeleniogórska załoga wystartuje jeszcze tylko w 1 KJS Snieżki (16 grudnia).

(ROB)

## KPR przegrywa w sparingu

Dopiero ósmego grudnia br. zespół KPR-u podejmie Piotrków Piotrków Trybunalski w 10. kolejce PGNiG Superligi Kobiet. Dotychczasowy bilans jeleniogórzanek to sześć porażek, dwa zwycięstwa i remis. Przerwę w mistrzowskich rozgrywkach piłkarek ręcznych przeznaczono na klubowe sparingi i cztery mecze eliminacyjne reprezentacji Polski do mistrzostw świata. Zaplanowano je w grudniu 2013 roku w Serbii.

W ciągu dwunastu dni narodowa drużyna trenera Kima Rasmussena, w której są piłkarki doskonale znane kibicom z występów w jeleniogórskim klubie (Agnieszka Kocela, bramkarki Izabela Czarna i Anna Baranowska oraz Iwona Niedźwiedz), musi zaliczyć prawdziwy maraton szczypiorniaka. Najpierw w Elblągu (21 bm) Polki wygrały z Litwinkami 48:11, potem (24 bm.) z tą samą drużyną

rewanżową potyczkę w Poniewieżu 32:19. W środę, 28 bm. w Kwidzynie zaplanowano spotkanie z Włoszkami. Drugiego grudnia br. w Mohylewie ostatni mecz z Białorusinkami. Biało-czerwone są liderkami i faworytkami trzeciej grupy. Rywalki to europejskie średniaki. Wcześniej nasze piłkarki zwyciężyły Włoszki 32:11 i Białorus 29:19. Do czwarcowego dwumeczu play - off o MŚ awansuje tylko najlepszy zespół.

W przymusowej ligowej przerwie, w minioną sobotę 24 bm. w Koberzicach jeleniogórski KPR powalczył z wicemistrzynie Polski z lubińskiego Zagłębia. Kontrolny, bardzo wyrównany sportowo sprawdzian formy obu kobiecych dolnośląskich ekip zakończył się dwubramkową wygraną 29:27 (12:14) podopiecznych trenerki Bożeny Karkut.

(STOB)

## Pogrom młodych „Wichosiek”

Nie było spodziewanych emocji w koszykarskiej derbowej konfrontacji jeleniogórskich drużyn z ligi dolnośląskiej. W 8. kolejce kadetki MKS MOS Karkonosze (rocznik 1998 i młodsze) odniosły piątą zwycięstwo w tym sezonie.

Drużyna trenera Marcina Markowicza (wyjątkowo zastąpił go Jerzy Gadziński) pokonała wysoko 57:22 lokalne rywalki z KS „Wichos” dominując w trzech kwartach (21:6;

13:5, 19:5). Tylko w początkowej odsonie zespół Tomasza Pawlikowskiego prowadził równorzędną grę (6:4). Dla Karkonoszy największą zdobyczą Karolina Stefańczyk 18, Natalia Kobus 14 i Angelika Kryszpin 11, dla pokonanych Sandra Lewkowicz 10.

Pierwsze, październikowe spotkanie ligowe obu ekip też zakończyło się łatwym zwycięstwem Karkonoszy 73:33.

(STOB)

## Sekrety olimpijskiej snajperki

Ponad dwie i pół godziny trwało spotkanie srebrnej medalistki IO w Londynie w strzelectwie z karabinem pneumatycznym na 10 metrów, drugiej zawodniczki w Pucharze Świata, rekordzistki świata (w zespole) w strzelaniu z 300 metrów, **Sylwii Bogackiej** z kibicami z regionu jeleniogórskiego.

Urodzona w Jeleniej Górze wybitna olimpijka w wojskowym klubie Polonia w grupie trenera Henryka Ciechanowskiego rozpoczęła sportową karierę, która trwa już 18 lat. Potem Sylwia startowała w barwach wrocławskiego Śląska, gdzie podpatrywała treningi Renaty Mauer-Różańskiej. Obecnie utytułowana strzelczyni należy do zielonogórskiego klubu Gwardia. W stopniu kaprala jest zawodowym żołnierzem w Grupie Sportowej Wojsk Lądowych w Zegrzu.

Podczas pierwszego od zakończenia olimpiady spotkania z fanami w rodzinnym mieście zorganizowanego w sali kameralnej Filharmonii Dolnośląskiej Sylwia odpowiedziała na ciekawe i niekiedy zaskakujące pytania. Dotyczyły one początków sportowej przygody, tajników i metod treningowych, ciekawostek dotyczących sportowych karabinów



H. STOBIECKI

i osprzętu, sztywnego strzeleckiego stroju, medalowych startów w mistrzostwach Europy i świata oraz igrzysk olimpijskich. Kibice obejrzeni z bliska medalowy karabin Anschütz ze złotą lufą.

Organizator spotkania z kibicami, Bractwo Kurkowe Ziemi Jeleniogórskiej, ofiarował Sylwii honorowe członkostwo z numerem jeden. Olimpijska wicemistrzyni rozdała wiele swoich kolorowych zdjęć i autografów, długo rozmawiała z fanami w

różnym wieku i cierpliwie pozowała do pamiątkowych fotek. Wcześniej w jeleniogórskim ratuszu otrzymała nagrodę piekielną (10 tysięcy złotych) od prezydenta miasta.

Po spotkaniu Sylwia szybko wyjechała do Wrocławia na zgrupowanie kadry narodowej w strzelectwie. W ostatnim dniu listopada br. mistrzyni karabinu wylatuje do Chin na wojskowe mistrzostwa świata.

(STOB)

## Popis Dagmary

Po sześciu kolejnych porażkach drugoligowe koszykarki KS „Wichos” i kibice mogli nareszcie cieszyć się z pierwszego w tym sezonie zwycięstwa. W niedzielny wieczór w hali „Jedenastki” jeleniogórzanki pokonały outsiderki tabeli z klubu SKF KKK Maximus GOKiS Kąty Wrocławskie 84:36. Drużyna

trenera Rafała Sroki dominowała w każdej kwarcie (20:8, 19:13, 19:7, 26:8). Choć gospodynie popełniły sporo błędów w obronie, rywalki nie potrafiły ich wykorzystać.

Jak powiedział Rafał Sroka, w drużynie nie ma presji na wynik i awans, co nie znaczy, żeby w każdym spotka-



H. STOBIECKI

niu II ligi popularne „Wichoski” nie walczyły o zwycięstwo. Zespół jest w trakcie budowy i boiskowego zgrzywania się oraz walki zawodniczek w każdej boiskowej formacji o meczowe prawo gry. W jednostronnym pojedynku z Maximusem dla KS „Wichos” punktowało aż jedenaście koszykarek, gdyż szkoleniowiec rotował składem. Z jak najlepszej strony pokazała się pozyskana w tym sezonie 19-letnia wychowanka zgorzeleckiej Osy, studentka wychowania fizycznego

w KPSW, **Dagmara Palewicz** (na zdj.). Zdobyła aż 24 punkty. Czternaście „oczek” miała Kamila Jaworowska, po osiem Karolina Polis i Agnieszka Balsam. W pokonanym zespole trenera Macieja Zaremby wyróżniły się jedynie Barbara Zamożniewicz i Karolina Zdeb.

Wiceliderki z MKS MOS Karkonosze pauzowały w 8. serii meczów II ligi kobiet. Jeleniogórskie koszykarki pojechały do Liberca na kontrolne spotkanie z TJ Lokomotiva. Zaciętą potyczkę, w której o końcowym wyniku zdecydowały ostatnie akcje, wygrały liderki grupy B czeskiej drugiej ligi 62:61. Dzięki skutecznemu pressingowi i po błędach przyjezdnych od 38. minuty. W Karkonoszach najczęściej punktowały Laura Prystrom 12, Paulina Podgajna 11, Jastina Kosalewicz i Monika Paradowska - po 10.

W najbliższą niedzielę, 2 grudnia br. o godzinie 15.30 w meczu II ligi koszykarki MKS MOS Karkonosze zagrają przed własną publicznością z MKS-em Polkowice. Zespół „Wichosiek” powalczy w Gorzowie Wlkp. z liderem KS AZS PWSZ. Ósmego grudnia br. jeleniogórskie derby Karkonosze - Wichos.

Henryk Stobiecki

## Dwie porażki siatkarzy

Czwarta liga to najniższa na Dolnym Śląsku klasa rozgrywek mężczyzn. W sezonie 2011/2012 zespół Klubu Siatkarzy z Karkonoskiej Państwowej Szkoły Wyższej w Jeleniej Górze w końcowej tabeli zajął piąte miejsce i nie awansował do wyższej ligi. W rozpoczętym nowym sezonie podopieczni trenera Wojciecha Lary obiecują skuteczną i zwycięską grę.

W inauguracyjnym, bardzo zaciętym meczu w hali zabobrzańskiej „Jedenastki” siatkarzy z KS-u doznali porażki 2:3

z ZTS Ząbkowice. W identycznym stosunku 25:23 gospodarze wygrali pierwszego i trzeciego seta. W drugim starciu ulegli 22:25. W czwartej odsłonie jeleniogórzanie w każdym elemencie gry prezentowali się kiepsko, stąd wysoki wynik 14:25. Wyrównany tie break zawodnicy z Ząbkowic zakończyli dwupunktową przewagą 20:18.

W sobotę, 24 bm. w roli gospodarza drużyna KS-u KPSW spotkała się z ekipą lidera IV ligi MOKiS-u Siatkarza z Oleśnicy i znów okazała się bezradna. Po wielu błędach

jeleniogórzan przyjezdni zasłużenie i łatwo zwyciężyli 3:1 (25:19, 25:15, 25:27, 25:16). W ocenie trenera Wojciecha Lary rywalowie byli lepiej dysponowani technicznie i taktycznie. Górowali też warunkami fizycznymi.

Oprócz wymienionych klubów o trzecioliigowy awans walczą ponadto Kangury AXIOME Wrocław (mecz 1 grudnia br.) i ULKS Ogień Żmigród (16 grudnia br.), oba spotkania w Jeleniej Górze, a także UKS Tygrysy Strzelin (8 grudnia br.) i UKS Dekoria Świdnica (22 grudnia br.). Dwa ostatnie mecze jeleniogórszy siatkarzy zagrają na boiskach rywali.

(STOB)

# Pierwsze nominacje w plebiscycie 2012

Już po raz trzydziesty ósmy czytelnicy „NJ”, aktywni kibice gier zespołowych i konkurencji indywidualnych mogą wybierać dziesięciu najlepszych - najpopularniejszych sportowców i pięciu trenerów. Emocjonująca rywalizacja o laury i uznanie fanów po sportowych sukcesach w 2012 roku dotyczy tylko i wyłącznie reprezentantów klubów z regionu jeleniogórskiego (teren dawnego województwa). Warto ich docenić i nagrodzić. Współorganizatorem wspólnej zabawy jest Starostwo Powiatowe w Jeleniej Górze.

Jeleniogórski Klub Piłki Ręcznej z PGNiG Superligi Kobiet zgłosił kandydatury trzech czołowych zawodniczek w minionym sezonie (7. miejsce drużyny w końcowej tabeli) i w bieżących rozgrywkach. W każdym ligowym meczu są liderkami, zdobywają najwięcej bramek i decydują o obliczu zespołu. To w kolejności alfabetycznej **MAŁGORZATA BUKLAREWICZ** (gra na środku rozegrania), **EMILIA GALIŃSKA** (lewa rozegrania) i **JOANNA ZAŁOGA** (lewoskrzydłowa). Ta ostatnia imponuje strzelecką formą. Jest niekwestionowaną liderką krajowej klasyfikacji najlepszych. W dziewięciu meczach strzeliła już 84 goli, aż 21 więcej niż druga na liście snajperek zawodniczek z Tczewa. Kadrowiczka Emilia Galińska (rocznik 1992) dobrze spisała się w młodzieżowych mistrzostwach Europy. Bramkowy dorobek bojowej na boisku Gosi Buklarewicz to 43 trafienia.

Menedżer beniaminka piłkarskiej IV ligi KS Olimpii Kowary, Tomasz Dudziak nominował do plebiscytu najlepszego strzelca, napastnika z rocznika 1981 **SEBASTIANA SZU-**

**JEWSKIEGO**. Miał on wielki udział w awansie Olimpii do wyższej ligi. W sezonie 2011/2012 popularny „Łajo” w meczach jeleniogórskiej okręgówki 32 razy umieścił piłkę w siatce bramek rywali. Sebastian wyróżnia się teraz na czwartoligowych boiskach.

Jako jeden z pierwszych zgłoszenia najlepszych zawodników i trenera nadesłał zarząd Międzyszkolnego Klubu Lekkoatletycznego „12” w Jeleniej Górze. **TOMASZ KOŁODZIEJSKI** to brązowy medalista mistrzostw Polski juniorów w biegu na 110 metrów ppł. (czas 14,08 sek.) i halowy wicemistrz kraju w biegu na 60 m ppł. (8,07 sek.). Członek kadry narodowej juniorów z I klasą sportową PZLA dwukrotnie stanął na najwyższym podium mistrzostw Polski Zrzeszenia LZS. Do kadry wojewódzkiej juniorów w la należy **BARTOSZ GUL** (II klasa PZLA), brązowy medalista MP - OOM juniorów młodszych w biegu na 110 m ppł. (14,43 sek.). Z czempionatu Zrzeszenia LZS Bartek wrócił ze srebrnym medalem. Współtwórcą sukcesów obu lekkoatletów oraz ich klubowych kolegów i koleżanek w międzywojewódzkich mistrzostwach, mistrzostwach Dolnego Śląska juniorów, juniorów młodszych i młodzików jest zgłoszony do rywalizacji najlepszych szkoleniowców zasłużony trener **MAREK PRZEORSKI**.

Typowanie mistrzów i ich szkoleniowców za pomocą dziesięciu plebiscytowych kuponów (każdy z datą ważności), potem głosowaniem SMS-owym, zakończymy 23 stycznia 2013 roku. Rozstrzygnięcie redakcyjnej akcji wraz z ogłoszeniem wyników i uhonorowaniem zwycięzców

w obu kategoriach nastąpi podczas tradycyjnego Balu Mistrzów Sportu (restauracja hotelu „Chata za Wsią” w Mysłakowicach, 25 stycznia 2013 r.).

Czekamy na następne kandydatury z klubów, sekcji, związków i stowarzyszeń sportowych, od kibiców i działaczy różnych dyscyplin. Prosimy o lapidarne uzasadnienie wyboru ulubionego sportowca do Złotej Dziesiątki i trenera do Złotej Piątki. Zgłoszonych pretendentów sukcesywnie będziemy prezentować w kolejnych numerach „Nowin Jeleniogórskich” i na portalu [www.nj24.pl](http://www.nj24.pl)

Henryk Stobiecki

**PLEBISCYT 2012**

**Sportowiec**

---

**Trener**

---

Imię i nazwisko kibica:

---

Adres:

---

Telefon kontaktowy:

---

Kupon nie służy do tworzenia zbioru danych osobowych i ich przetwarzania  
Kupon ważny do 3.12.2012

## GKS Tychy cwańszy od Sudetów

Podopieczni Artura Czeakańskiego grali bez kontuzjowanego Łukasza Niesobskiego i jego brak był bardzo widoczny. Jeleniogórzanie trzymali się dzielnie z byłym pierwszoligowcem, ale w ostatnich minutach zabrakło im argumentów. Goście wygrali 83:71.

Goście odjechali w pierwszej kwarcie, ale za to druga należała do jeleniogórzan. Kiedy wydawało się, że gospodarze odskoczą, w szeregach przyjezdnych uaktywnił się Grzegorz Remin, który miał przysłowiowy dzień konia. Trafiał niemal z każdej pozycji: z

dystansu, z półdystansu, mimo asysty obrońcy. W 17. minucie Sudety prowadziły już 35:29, ale wtedy Remin zrobił akcję za cztery punkty. Trafiał za 3, a że był przy tym faulowany, miał do wykonania rzut osobisty. Trafiał i dzięki temu jego zespół wciąż był w grze (35:33).

Przełomowym momentem meczu była 36. minuta. Goście prowadzili 70:67, akcję wyprowadzał najsukcesowniej wśród gospodarzy Rafał Niesobski, ale sędziowie dopatrzili się faulu w ataku. Była to dyskusyjna decyzja. Zdenerwowany jeleniogórzanin cisnął piłką o parkiet, a arbiter

odgwiżdżał przewinienie techniczne. Remin trafił oba osobiste. W kolejnej akcji Sudety straciły piłkę, a Niesobski znowu sfalował rywala. Było to jego piąte przewinienie i musiał opuścić parkiet. Wynik zmienił się na 74:67. Jeleniogórzanie byli jeszcze oszołomieni takim obrotem sprawy, kiedy Małek nie pilnowany znalazł się sam pod koszem i zdobył kolejne punkty. Było po meczu.

- Górę wzięło doświadczenie i rutyna zawodników GKS-u. To zawodnicy pierwszoligowi, pokazali poukładaną, cwaną koszykówkę - mówi Artur Czeakański, trener Sudetów. - Widać, jak brakuje w zespole takiego zawodnika jak Łukasz Niesobski. Poza pierwszą piątką mamy młodych zawodników i się liczymy z tym, że albo zagrają, albo nie zagrają. Dzisiaj nie było mocnego wsparcia z ich strony.

**Sudety Jelenia Góra - GKS Tychy 71:83** (15:20, 24:17, 22:21, 10:25)

Punkty dla Sudetów: R. Niesobski 15, Wilusz 13, Minciel 12, Czech 9, Kozak 9, Wojciul 7, Ostrowski 5, Taraszkiwicz, Raczek.

Pozostałe wyniki 8. kolejki spotkań: **WKK Wrocław - Alba Chorzów 99:72**, **WSTK Wschowa Sława - HK BS Żory 63:80**, **AZS AWF Katowice - Pogoń Prudnik 94:67**, **Mickiewicz-Romus Katowice - Fluor Gliwice 82:88.**

(ROB)



Rafał Niesobski nie dotrwał do końca meczu.

## IV liga

### Świetna passa Olimpii Kowary

GKS Koberzyce został niespodziewanie liderem IV ligi po rundzie jesiennej. Fotel lidera zespół GKS-u zapewnił sobie w Bogatyni, strzelając zwycięskiego gola w doliczonym czasie gry.

Wcześniej mecz był wyrównany a kibice miejscowych mają żal do arbitra za to, że nie podyktował dwóch ewidentnych rzutów karnych. - Obrońca Koberzyc wybijając piłkę z własnego pola karnego trafił w swoją rękę. To był ewidentny karny - mówi kierownik drużyny Ryszard Szydło. W innej sytuacji w polu karnym GKS-u podcinany był Mokijewski, ale gwizdek sędziego milczał.

Trwa znakomita passa Olimpii Kowary, która w 9 ostatnich meczach odniosła 8 zwycięstw. W sobotę podopieczni Marka Siatraka pokonali na wyjeździe poprzedniego lidera Sokół Wielka Lipa. Jedyne golia zdobył obrońca Maciej Smoczyk, strzelając... kolanem. Było to po rzucie rżym, wykonanym przez Macieja Udoda.

Zaskoczyły lubańskie Łużyce, które rozbiły na wyjeździe silny Orkan. Do drużyny powrócił Majka i było to widać. Rozruszał on grę w ataku. Majka sam zdobył gola dopiero

w doliczonym czasie gry, ale wcześniej po dwa razy trafiali Jakimowicz i Skwara. Drugi gol Skwary padł po rzucie karnym, podyktowanym za faul na Majce. Znakomity mecz w bramce Łużyc rozegrał zaledwie 17-letni Maciej Baszak. To trzeci bramkarz Łużyc, do kooptowany do pierwszej drużyny z juniorów w trakcie sezonu. Pierwszy i drugi bramkarz Łużyc leczą bowiem poważne kontuzje. Baszak obronił kilka groźnych strzałów rywali, nie zawinił przy żadnej z dwóch goli Orkana.

Na koniec rundy przebudziły się też Karkonosze Jelenia Góra. Pierwsza połowa meczu z Pogonią Oleśnica była senna, ale w drugiej jeleniogórzanie rzucili się do ataku, zapewniając sobie trzy punkty. Pierwszego gola zdobył grający trener jeleniogórzan Artur Milewski. W ekipie biało-niebieskich wystąpił po przerwie związany z kontuzją Mariusz Malarowski i był już w pełni sił. Zaliczył asystę przy pierwszym голу.

Humory dopisują też zawodnikom i działaczom Piasta Zawidów. Drużyna pokonała

1. GKS Koberzyce	16	32	34-26
2. Piast Żmigród	16	31	33-20
3. OLIMPIA KOWARY	16	29	31-21
4. Sokół Wielka Lipa	16	29	27-21
5. PIAST ZAWIDÓW	16	29	25-16
6. AKS Strzegom	16	28	35-20
7. Orkan Szczedrz.	16	23	32-32
8. GRANICA BOG.	16	22	29-22
9. Orla Wąsosz	16	22	21-24
10. KARKONOSZE	16	22	26-24
11. Pogoń Oleśnica	16	19	23-30
12. Piast Nowa Ruda	16	18	24-22
13. ŁUŻYCE LUBAŃ	16	17	30-47
14. Miedź II Legnica	16	15	32-28
15. NYSA ZGORZELEC	16	11	14-39
16. Nysa Kłodzko	16	10	15-39

AKS Strzegom. - To bardzo mocna drużyna, próbowała atakować, ale my mamy bardzo dobrą obronę, skutecznie rozbiłaliśmy ich ataki - podsumował prezes Piasta Janusz Kuszał. Jedyne golia w tym meczu zdobył w 11. minucie po indywidualnej akcji niezawodny Tomasz Grabowski.

W coraz trudniejszej sytuacji znajduje się z kolei zgorzelecka Nysa, która u siebie przegrała z imienniczką z Kłodzka. Kłodzkanie przez pół sezonu byli zdecydowanym outsiderem, przebudzili się



Karkonosze na koniec jesieni efektywnie wygrały z Pogonią.

dopiero pod koniec rundy. Do przerwy jeszcze nie było źle (remis po 1), ale w drugiej połowie goście wykorzystali bezlitośnie błędy zgorzelczan i wpakowali im jeszcze trzy gole. Sytuacja Nysy Zgorzelec komplikuje się, drużyna do Piasta Nowa Ruda zajmującego bezpieczne miejsce traci już 7 punktów.

Wyniki zaległej (13.) kolejki IV ligi: **Piast Zawidów - AKS Strzegom 1:0** (1:0), bramka: Grabowski, **Orkan Szczedrzykowiec - Łużyce Lubań 2:5** (1:1), **Karkonosze Jelenia Góra - Pogoń Oleśnica 3:0** (0:0), bramki: Milewski, Krupa, Khodzankulov, bramki dla Łużyc: Jakimowicz x2, Skwara x2, Majka, **Nysa Zgorzelec - Nysa Kłodzko 1:4** (1:1), bramka dla Nysy Z.: Komarzyniec, **Sokół Wielka Lipa - Olimpia Kowary 0:1** (0:0), bramka: Smoczyk, **Granica Bogatynia - GKS Koberzyce 0:1** (0:0), **Miedź II Legnica - Orla Wąsosz 2:1**, **Piast Żmigród - Piast Nowa Ruda 4:3.**

(ROB)

## Ligowy sparing Turowa

- Jesteśmy faworytami, dlatego interesuje nas wyłącznie zwycięstwo - deklarowali koszykarze PGE Turowa przed sobotnim meczem 9. kolejki Tauron Basket Ligi z kołobrzeską Kotwicą. Słowa dotrzyмали. Zgorzelecki team pokonał „Czarodziei z wydm” 96:80.

Podopieczni trenera Miodraga Rajkovicia nie zlekceważyli rywala, który w wyjazdowych konfrontacjach nie zdobył jeszcze kompletu punktów. Rozpracowując wcześniej Kotwicę szkoleniowo, turowianie rządili pod koszem i stale powiększali bezpieczną punktową przewagę. Po serii 11:0 w końcowych trzech minutach pierwszą odsłonę wygrali 24:12, do szatni schodzili przy wyniku 50:29. W ocenie kołobrzeskiego trenera Tomasza Mrożka goście zawiedli, zbyt szybko oddali inicjatywę wicemistrzom Polski.

Mimo większego zaangażowania zawodników Kotwicy po przerwie (w kwartach

26:24, 20:27), koszykarze PGE Turowa nadal dobrze spisywali się w ataku i w obronie. Stale kontrolowali przebieg wydarzeń na boisku. Mieli o dziesięć zbiórek piłki więcej (37:27), ośmiokrotnie trafili „trójki”, notowali 75-procentową skuteczność w rzutach za dwa punkty. Czarno-zieloni prowadzili 59:37 i 78:56, potem 84:65 i 95:78. Rzutową celnością wyróżnili się liderzy Michał Chyliński (21 pkt., 4 x 3 i 4 zbiórki) i Serb Ivan Žigeranovic (19 pkt i 8 zbiórek). Popularny „Chylu” grał przez 26 minut, miał 70 procent trafionych rzutów z gry. Honor Kotwicy próbowali ratować Brown 15 pkt., Mosley 13 i Arabas 11. W ligowym spotkaniu trafnie nazwanym przez kibiców mocniejszym sparingiem ostatni punkt dla zgorzelczan z dwóch rzutów wolnych zdobył Aaron Cel (razem 11 pkt.).

W kolejnym meczu ekstraklasy PGE Turowa zagra w Zielonej Górze ze Stelmetem. (STOB)

# Historia jeleniogórskich budynków Dom słynnej pilotki

Pewnie niewielu jeleniogórczan wie, że jeden z budynków przy ulicy Bankowej ma związek z jedną z najślynniejszych postaci światowego lotnictwa. Dwupiętrowa kamienica z numerem 11 powstała w 1871 roku, a 41 lat później urodziła się tu Hanna Reitsch.

Losy tego budynku są związane nie tylko z tą postacią. Kamienicę przy ówczesnej Promenade powstał jeleniogórski kupiec Herrmann

sportowe to rekordy wysokości i długości przelotów. Mistrzyni została też pierwszą pilotką oblatywaczem, zdobywała laury w akrobatyce lotniczej. Testowała pierwsze helikoptery, samoloty odrzutowe, załogowe bomby latające V-1. Została odznaczona Żelaznym Krzyżem, a przez władze Jeleniej Góry obdarzona honorowym obywatelstwem. Po wojnie H. Reitsch kontynuowała karierę sportową

G. KOCZUBAJ



Ludewig. Pod koniec 1871 roku wprowadzili się do niego pierwsi mieszkańcy. Byli to m.in. właściciel fabryki wyrobów z masy drzewnej i słomy Alwin Siegert i wdowa po aptekarzu Lohmeyerze. W 1896 r. zamieszkał tu i utworzył swą praktykę doktor Otto Stenzel. Kolejnymi mieszkańcami byli m.in. adwokat Nissen, Wilhelm Erfurt, współwłaściciel fabryki papieru w Strupicach, a w 1910 r. mieszkanie Erfurta na pierwszym piętrze zajął lekarz dr Willi Reitsch, otwierając swój gabinet okulistyczny.

W tym mieszkaniu 29 marca 1912 roku przyszła na świat jego córka Hanna, późniejsza gwiazda światowego lotnictwa. Jej matka pochodziła z arystokratycznego rodu tyrolskiego, a ojciec był członkiem NSDAP.

Po ukończeniu szkoły szybowcowej w pobliskim Jeżowie Sudeckim Hanna rozpoczęła światową karierę lotniczą. Jej sukcesy

oraz propagowała szybownictwo w Indiach (1962-1966) i Ghanie. Otrzymała wiele zaszczytnych wyróżnień. Napisała książki o swoich podniebnych wycieczkach. Zmarła 24 sierpnia 1979 r.

Trzy lata temu do jeleniogórskiej rady miasta wpłynął wniosek z Niemieckiego Muzeum Szybownictwa i Modelarstwa o upamiętnienie słynnej pilotki tablicą na jej rodzinnym domu. Samorząd jednak tym wnioskiem nie zajął się, bo był sporządzony z błędami.

Po wojnie budynek przy Bankowej (wówczas noszącej nazwę Aleja Wolności) został zajęty dla potrzeb Obwodowego Urzędu Likwidacyjnego, który miał tu swoje biura oraz mieszkanie służbowe na parterze. Po likwidacji Urzędu w 1951 roku urządzono w kamienicy mieszkania komunalne. W latach 90. budynek przeszedł remont elewacji.

GOK

## W niedzielę na wycieczkę

Zarząd Oddziału PTTK „Sudety Zachodnie” wraz z redakcją „Nowin Jeleniogórskich” organizują w dniu 2 grudnia 2012 r. wycieczkę nr 43, ostatnią w tym sezonie. Wyjazd z przystanku „Tunei” przy ulicy Wincentego Pola o godz. 9.31 autobusem MZK nr 3 do Mysłakowic, gdzie na przystanku koło stacji PKP będzie czekał na turystów prowadzący wycieczkę Wiktor Gumprecht.

Trasa długości 11 km przebiega w środkowej części Kotliny Jeleniogórskiej. Po przekroczeniu torów nieczynnej linii kolejowej z Jeleniej Góry do Karpacza drogą przez park dochodzimy do pałacu, w którym obecnie mieści się szkoła. W pobliżu XIX-wieczny kościół pw. Najświętszego Serca PJ z portykiem wspartym na 2 antycznych kolumnach pochodzących z Pompei. Po obejrzeniu kościoła prze-

cinamy drogę Jelenia Góra - Karpacz i wspinamy się na Krzyżową Górę. Następnie leśnymi i polnymi ścieżkami podążamy do Czarnego. Z Czarnego do centrum Jeleniej Góry idziemy przez Wzgórze Kościuski. W końcowej części wędrowki udajemy się do Klubu Nauczyciela przy ulicy Bankowej, gdzie o godz. 14.00 rozpocznie się spotkanie podsumowujące XLII Rajd na Raty, w trakcie którego omówimy przebieg tegorocznych wędrowek, wyświetlimy zdjęcia z wycieczek i przedstawimy plany na przyszły rok. Odbędzie się również konkurs krajoznawczy z tras rajdowych. Uczestnicy we własnym zakresie ubezpieczają się od następstw nieszczęśliwych wypadków, członkowie PTTK z opłaconą składką objęci są ubezpieczeniem zbiorowym.

Opracował Wiktor Gumprecht

# Akwapark wkrótce otwarty

Lada dzień ma zostać otwarty akwapark przy hotelu Malachit w Świeradowie Zdroju. Będzie otwarty dla wszystkich, ale pierwszeństwo będą mieć goście hotelowi. Jak poinformowano nas w hotelu, cennik nie został jeszcze ustalony.

Akwapark składa się z basenu rekreacyjnego ze zjeżdżalniami pontonową i zwykłą, wodnej huśtawki, gejzerów, basenów wypoczynkowego i solankowego oraz brodzika dla dzieci. Obok będą gabinety kosmetyczno-zabiegowe, sale



L. KOSIŃCZAK

Na klientów czeka w akwaparku 200 sałek. Biorąc pod uwagę, że miejsc noclegowych w Malachicie jest 180, zawsze będzie co najmniej 20 dla osób, które nie są jego gośćmi.

Spółka Interferie, do której należy hotel i akwapark, w przyszłości planuje też budowę akwaparku przy innym swoim hotelu - Bornicie w Szklarskiej Porębie.

fitness i sportowa, leżanka z masażem wodno-powietrznym oraz dysze z masażami i cztery sauny (w tym dwie suche i parowa).

(kos)

## Konkurs dla najmłodszych na "Mikołaja"

Zapraszamy naszych najmłodszych Czytelników do kolejnej edycji konkursu na Mikołaja.

Konkurs przeznaczony jest dla dzieci w wieku do 10 lat. Polega na zebraniu 4 kolejnych obrazków z 4 wydań tygodnika "Nowiny Jeleniogórskie". Obrazki należy odpowiednio ułożyć, nakleić na kartkę papieru oraz pokolorować dowolną techniką. Praca powinna być wykonana samodzielnie przez dziecko. W terminie do 30 listopada br. prace należy przesłać lub dostarczyć do redakcji przy ul. Skłodowskiej 13 w Jeleniej Górze. Prosimy o podpisanie prac z podaniem adresu, ewentualnie telefonu rodzica/opiekuna. 4 grudnia na łamach naszego tygodnika opublikujemy listę nagrodzonych.

4

### ZAPRASZAMY DO WSPÓLNEJ ZABAWY !!

Sponsorami w konkursie są:

- \* Bawialnia STONOGA
- \* Akademia HAPPY KIDS
- \* Sklep firmowy Wawel SA w Jeleniej Górze
- \* Szkoła Języków Obcych Mala Lingua
- \* Restauracja McDonald's
- \* Restauracja PIZZA HUT
- \* Dinopark Szklarska Poręba
- \* Tupperware Polska Jolanta Chmielewska
- \* Hurtownia Zabawek MD
- \* Stowarzyszenie LGD Partnerstwo Ducha Gór



### REKLAMA I PROMOCJA

Środy w Pizza Hut!  
W każdą środę druga pizza w prezencie!

Przy zamówieniu pizzy na wyнос druga pizza tańsza w prezencie.  
\*Oferta na wyнос. Oferty nie łączą się.

# Nowości w specjalistyce

W regionie przybywa specjalistycznych jednostek medycznych, a dotychczas działające rozszerzają profil swojej działalności. Nie brakuje także specjalistów, problemem - jak w całej Polsce - są ciągle niedoszacowane kontrakty z Narodowego Funduszu Zdrowia.

**UŚMIECH**  
Przychodnia Chirurgii  
Stomatologicznej  
Jelenia Góra, ul. Moniuszki 5a, lokal 3  
Nowy budynek na tyłach Kauflandu  
Czynna pn-pt. 9.00-19.00  
TEL. 75/75-595-44;  
kom. 691-560-011;  
e-mail: usmiech.jg@o2.pl  
www.usmiech.jgora.pl  
GABINETY KLIMATYZOWANE

## Bezpieczeństwo i komfort pacjentów

Uśmiech to nie tylko ładne zęby, to przede wszystkim zdrowe zęby. W Przychodni Stomatologiczno-Chirurgicznej „Uśmiech” na Zabobrze od wielu lat specjaliści wykonują pełen zakres zabiegów stomatologicznych dla dzieci i dorosłych najnowocześniejszymi metodami i przy użyciu najlepszych materiałów.

- Specjalizujemy się w chirurgii stomatologicznej. Oferujemy kompleksowe leczenie stomatologiczne, ortodontyczne i chirurgiczne oraz diagnostykę radiologiczną 2D i 3D w jednym miejscu. Tym samym cenimy czas naszych pacjentów. Zabiegi wykonujemy w znieczuleniu miejscowym i ogólnym. Dużą wagę przykładamy do znieczuleń. Najlepsze środki i fachowa wiedza specjalistów dają pacjentom pełne bezpieczeństwo i maksymalny komfort związany z nieodczuwaniem bólu - mówi dr Alina Osuch, specjalista w dziedzinie chirurgii stomatologicznej z Przychodni „Uśmiech”.

Przychodnia jako jedna z nielicznych na Dolnym Śląsku wykonuje zabiegi stomatologiczne w znieczuleniu ogólnym u dorosłych i dzieci. U maluchów, które z naturalnych przyczyn nie wysiedzą na fotelu dentystycznym wymaganego czasu, to

nierz jedyne rozwiązanie skutecznego leczenia stomatologicznego.

Stomatolodzy z „Uśmiechu” planują zabiegi na podstawie cyfrowej diagnostyki rentgenowskiej. Zdjęcia panoramiczne, oraz badanie tomograficzne 3D wykonywane są przy użyciu aparatu i tomografu cyfrowego KODAK.

W zabiegach chirurgicznych stosowane jest m.in. piezoelektryczne urządzenie do cięcia kości.

- Ten sprzęt umożliwia precyzyjne cięcie, szybkie gojenie rany i minimalizuje ryzyko powikłań. W czasie samego zabiegu pacjent ma większy komfort, po operacji tkanki szybciej się goją, a obrzęki nie są duże, szczególnie po „ósemkach” - dodaje dr Alina Osuch.

Przychodnia „Uśmiech” specjalizuje się także w implantologii. Pacjentom oferowane są miniimplanty do osadzeń protez zębowych oraz klasyczne implanty jako uzupełnienie nie tylko pojedynczych braków uzębienia.

Jednym ze specjalistów „Uśmiechu” jest lekarz ortodonta. Leczenie ortodontyczne prowadzone jest u dzieci i dorosłych.

Poradnia jest jedynym ośrodkiem w Jeleniej Górze i jednym z nielicznych w regionie z listy ministerstwa zdrowia, który prowadzi szkolenie przyszłych specjalistów w dziedzinie chirurgii stomatologicznej. To jedna z najnowocześniejszych przychodni stomatologicznych w Polsce, posiada certyfikat ISO 9001.



## W naszym regionie jako jedyni wykonujemy badania prenatalne

Pacjentki z Jeleniej Góry i okolic mają wreszcie możliwość wykonania badań prenatalnych płodu na miejscu. W przychodni „Zabobrze” działa od marca nowoczesna pracownia USG, gdzie ciężarne mają możliwość skorzystania z badań refundowanych przez Narodowy Fundusz Zdrowia. Z usług poradni skorzystało już około pół tysiąca pacjentek.

- Programem finansowanym przez NFZ objęte są kobiety ze wskazaniami do wykonania wspomnianych badań. Ich celem jest określenie prawidłowości rozwoju ciąży i ocena ryzyka wystąpienia wad genetycznych i wad wrodzonych płodu - wyjaśnia dr Karol Bielasik z poradni „Femina”.

Wspomniane badania wykonuje się przy pomocy nowoczesnego aparatu USG 3d i 4d oraz na podstawie badań chemicznych krwi. Specjaliści pracujący w jeleniogórskiej pracowni - oprócz dra K. Bielasika także dr Ewa Junciewicz, mają certyfikaty potwierdzające ich umiejętności diagnostyczne, m.in. z Fundacji Medycyny Płodu z Londynu.

- Wczesne rozpoznanie wad rozwojowych pozwala nie tylko na szybkie wdrożenie dalszego postępowania diagnostycznego i niejednokrotnie terapeutycznego,



bo część zaburzeń rozwojowych płodu można leczyć jeszcze w życiu wewnątrzmacicznym. Takie badanie nieodzowne dla zaplanowania odpowiedniego czasu, sposobu oraz miejsca rozwiązania ciąży, by stworzyć maluchowi najlepsze warunki do kolejnych etapów diagnostyki i leczenia - dodaje dr K. Bielasik.

Specjaliści przekonują, że najważniejsza jest jak najszerza świadomość pacjentek możliwości skorzystania z takich badań, nawet jeśli nie są w grupie, której te procedury refunduje NFZ.

- Badaniami objęte są ciężarne w wieku 35+ oraz takie, które w przeszłości urodziły dziecko z wadami rozwojowymi. Są też inne wskazania do przeprowadzenia tych badań, o których ciężarna powinna poinformować lekarza prowadzącego ciążę - wyjaśnia dr K. Bielasik.

Skierowanie na takie badania wydaje lekarz prowadzący. Wyniki badań prenatalnych gotowe są w ciągu kilku dni. W czasie samego badania USG ciężarna ma możliwość obserwowania płodu na osobnym monitorze.

Jesteś w Ciąży?  
Pomyślałaś o badaniach prenatalnych?  
Zapytaj swojego ginekologa lub lekarza rodzinnego. Dla Pań z grupy ryzyka - refundacja NFZ  
CZK FEMINA O/Jelenia Góra, ul. Wiejska 11, (Przychodnia Zabobrze) ☎ 693 980 327

# Nowości w specjalizacji

## Diagnostujemy i leczymy również choroby rzadkie

W przyszłym roku placówka będzie obchodziła 55-lecie swojej działalności. Centrum jest jedynym ośrodkiem na Dolnym Śląsku leczącym mukowiscydozę. Wielu z około 90 chorych, których leczeniem karpacki ośrodek zajmuje się od momentu diagnozy, to dziś osoby dorosłe. W marcu tego roku u jednego z podopiecznych szpitala dokonano pomyślnej transplantacji płuc.

- Naszą wiodącą działalnością jest wciąż leczenie pacjentów z

oddechowego toczy się wyjątkowy (eozynofilowy) proces zapalny. Na podstawie tego typu badania możemy podjąć odpowiednio ukierunkowaną terapię farmakologiczną - mówi dr n. med. Grzegorz Gąszczyk, prezes CPIA.

Do karpackiego ośrodka przyjeżdża wiele dzieci z całego regionu, aby poddać się szczegółowym testom alergicznym i skorzystać z konsultacji. Jako jeden z nielicznych ośrodków

którego objawem może być m.in. powszechnie występujące chrapanie, oraz zastosować odpowiednie leczenie.

- W ramach CPIA funkcjonuje osiem oddziałów szpitalnych, poradnie specjalistyczne, trzy przychodnie POZ oraz pięć pracowni diagnostycznych. Na szczególną uwagę zasługuje doskonale wyposażona pracownia endoskopowa, gdzie wykonujemy badania bronchoskopowe, gastrokopowe i kolonoskopowe - wylicza dr G. Gąszczyk.

Ośrodek, jako jeden z niewielu w regionie, stosuje nieinwazyjną metodę leczenia hemoroidów - Hemoron. Jest to metoda bezbolesna, trwa nie dłużej niż pół godziny, a po zabiegu pacjent bez przeszkód wychodzi do domu.

Centrum coraz większy nacisk kładzie na rozwój rehabilitacji - ogólnorozwojowej, kardiologicznej, pulmonologicznej i okulistycznej. Ośrodek ma szczególnie duże doświadczenie w rehabilitacji dzieci, współpracując m.in. z dr n. med. Marianną Białek, twórczynią efektywnej terapii leczenia skolioz FITS.

Od niedawna w karpackim centrum konsultowane są także okulistycznie wcześniaki i dzieci z niską masą urodzeniową w kierunku retinopatii. Laserowo leczy się tutaj także m.in. jaskrę i zaćmę.

CPIA ma też spore sukcesy w organizowanych od 2009 roku pobytach odchudzających dla dzieci, a w tej chwili pracuje nad rozwinięciem działalności w kierunku leczenia otyłości u dorosłych.



chorobami płuc i schorzeniami alergicznymi. Poza mukowiscydozę, specjalizujemy się w leczeniu astmy i chorób o podłożu alergicznym. Jako jedyny ośrodek w regionie w diagnostyce oceniamy stężenie tlenu azotu w wydychanym powietrzu, co pozwala nam stwierdzić, czy u danego pacjenta w błonie śluzowej układu

w Polsce, CPIA specjalizuje się w diagnostyce i leczeniu uczuleń na jad owadów błonkoskrzydłych (pszczoły, osy, szerszenie) u dzieci i dorosłych.

W szpitalu wykonuje się także dość rzadkie badanie, jakim jest polisomnografia, co pozwala zdiagnozować u pacjentów obturacyjny bezdech śródśenny,



**Centrum Pulmonologii i Alergologii w Karpaczu S.A.**  
 ul. Myśliwska 13, 58-540 Karpacz  
 tel. 883 358 138, 883 358 135  
 e-mail: ip@poczta.cpia.pl

**Diagnostyka:**

- badania laboratoryjne z uwzględnieniem badań immunologicznych w kierunku alergii
- testy alergiczne
- badanie czynnościowe układu oddechowego (spirometria, ocena reaktywności oskrzeli)
- diagnostyka okulistyczna wcześniaków i dzieci z niską masą urodzeniową
- diagnostyka okulistyczna dorosłych
- diagnostyka zaburzeń snu
- gastroskopia
- kolonoskopia
- bronchoskopia


**Leczenie dzieci i dorosłych:**

- choroby płuc
- choroby alergiczne (m.in. alergia na jad owadów błonkoskrzydłych)
- obturacyjny bezdech śródśenny
- chrapanie
- nadwaga i otyłość
- stymulowanie odporności
- leczenie zimnem (kriokomora)
- leczenie schorzeń okulistycznych (jaskra, zaćma)

**Rehabilitacja:**


- kardiologiczna
- ogólnoustrojowa
- pulmonologiczna
- okulistyczna
- turnusy rehabilitacyjne





**CENTRUM  
REHABILITACJI  
K.K. Wiśniewscy**

Godz. otwarcia: Pon. - Pt. 9<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>  
 Jelenia Góra, ul. Moniuszki 3A/5A (za Kauflandem)



**\* USPRAWNIANIE RUCHOWE**

*- bóle kręgosłupa i stawów obwodowych*

- ortopedyczne
- neurologiczne
- kardiologiczne

**\* KINESIOLOGY TAPING**

**\* SZYNY DO ĆWICZEŃ BIERNYCH**

- \* ZABIEGI FIZYKALNE
- \* TERAPIE MANUALNE

*- osteopatia i chiropraktyka*

*- t.m. w modelu holistycznym*

*- reenergizacja mięśni i tkanek miękkich*

- PNF, neuromobilizacje

**\* MASAŻE**

**\* SKUTECZNIE**

**\* FACHOWO**

**\* KOMPLEKSOWO**

www.centrum-rehabilitacji.info  
 Tel. 797 598 860 Tel. 508 170 675

## Potrafimy znaleźć organiczne

Placówka działa od 2007 roku w Jeleniej Górze, od niedawna w nowej siedzibie na Zabobrze. Centrum ambulatoryjnej rehabilitacji świadczy usługi dla pacjentów z bólami kręgosłupa, stawów, dla sportowców oraz osób ze wskazaniami do rehabilitacji pourazowej i terapii ortopedycznej.

- Specjalizujemy się w terapii manualnej. Wychodzimy z założenia, że rehabilitacja, to nie tylko samo usprawnianie fizyczne, ale uświadomienie pacjentowi, co mu szkodzi i jak samemu może sobie z tym radzić - mówi Katarzyna Wiśniewska, współwłaścicielka Centrum.

W ośrodku pracuje sześciu fizjoterapeutów, z których każdy specjalizuje się w innej metodzie rehabilitacji. Dobór terapii nie tylko do rodzaju schorzeń wymagających leczenia, ale też odpowiada-

jącej osobowości pacjenta, to kluczowe zadanie.

- Naszym pacjentom oferujemy bezpłatną konsultację fizjoterapeutyczną, która pozwala nam określić, jakie środki i metody będą najbardziej skuteczne w rehabilitacji. W rehabilitacji obserwujemy ogromny postęp metod i technik. Dziś już inaczej patrzy się na usprawnianie



# istyce medycznej

## Najnowocześniejszy sprzęt diagnostyczny

Karkonoskie Centrum Medyczne z wysokospecjalistycznym szpitalem w Jeleniej Górze, to jedna z najnowocześniejszych i najbardziej kompleksowych placówek tego typu w południowo-zachodniej Polsce. Klinika zapewnia wysokospecjalistyczną opiekę od poradni, pełnej ambulatoryjnej diagnostyki, poprzez stacjonarne oddziały szpitalne, Klinikę Chirurgię 1 Dnia, specjalistyczną rehabilitację i nowoczesną klinikę stomatologiczną.

„Szpital przyjazny dla pacjenta” to hasło przewodnie KCM Clinic. Obiekt, w samym centrum Jeleniej Góry, wyposażony jest w najwyższej klasy sprzęt oraz nowoczesny, multimedialny blok operacyjny.

Pacjentami opiekują się wysoko cenieni, nie tylko w naszym regionie, specjaliści. Chorzy mają zapewnione komfortowe warunki w pokojach 1-2 osobowych o wysokim standardzie z łazienkami, TV, Internetem i WiFi.

Centrum Ortopedii i Traumatologii sportowej KCM jako jedyne w regionie specjalizuje się w operacjach artroskopowych kolana i barku, w tym w pourazowych rekonstrukcjach więzadeł krzyżowych. Wykonuje również operacje implantacji endoprotez biodra i kolana. KCM Clinic jest opiekunem medycznym i rehabilitacyjnym zawodniczek klubu sportowego Ekstraklasy KPR Jelenia Góra, jak i innych klubów regionalnych.

- Ośrodek Małoinwazyjnej Neurochirurgii kręgosłupa KCM z nowoczesnymi endoskopowymi i laserowymi metodami leczenia operacyjnego dyskopatii i przewlekłych zespołów bólowych kręgosłupa przyciąga pacjentów nawet z odległych zakątków Polski, a zabiegi wykonują specjaliści o największym doświadczeniu w tego typu zabiegach z Górnego Śląska. Najnowocześniejszy sprzęt laserowy wykorzystywany jest także w zabiegach urologicznych. Jesteśmy najbardziej kompleksowo wyposażonym Centrum Urologicznym na Dolnym Śląsku, oferującym pełne leczenie kamicy nerkowej, jak i jednym z trzech ośrodków w Polsce leczącym prostatę metodą enukleacji laserowej - mówi



dr Monika Mikulicz-Pasler, prezes KCM Clinic.

Wysokospecjalistyczna mikrochirurgia oka, kompleksowa diagnostyka i zabiegi laserowe to także wizytówka Centrum Mikrochirurgii i Laseroterapii Narządu Wzroku KCM. Operuje się w nim nowocześnie za pomocą, metodą z mikrocięcia pozwalającą na uniknięcie pooperacyjnych komplikacji. Wykonujemy zabiegi laseroterapii w zaćmie, jaskrze oraz schorzeniach narządu wzroku u cukrzyków oraz u innych pacjentów, oraz oferujemy kompleksową diagnostykę, w tym angiografię fluoresceinową i badania OCT.

KCM Clinic prowadzi również zabiegi w zakresie chirurgii ogólnej, naczy-

niowej, chirurgii dziecięcej, ginekologii i laryngologii u dorosłych i dzieci. Większość wykonywana jest w trybie jednego dnia. Rodzice mają możliwość noclegu w pokoju dziecka.

Nowoczesna Klinika Stomatologiczna oferuje szeroki zakres usług, łącznie ze

stomatologią dziecięcą, chirurgią stomatologiczną, ortodontcją, implantologią, endodoncją mikroskopową (leczeniem kanałowym pod mikroskopem). W październiku operowani byli pierwsi pacjenci na Oddziale 1-dniowym chirurgii twarzowo-szczękowej. Stomatologia KCM oferuje poza tym nowoczesną diagnostykę radiologiczną z wykorzystaniem tomografu 3d z szerokim polem obrazowania.

W 2009 roku KCM otrzymał certyfikat zarządzania jakością ISO 9001:2009. Dzięki podjętej w kwietniu 2012 roku współpracy i akcjonariuszom z Sanford Health z USA lekarze wzbogacają swoją wiedzę i doświadczenie medyczne.



**KCM Clinic**

Więcej niż medycyna

[www.kemclinic.pl](http://www.kemclinic.pl)



**Szpital/ Chirurgia 1 Dnia**

- Ortopedia i Traumatologia Sportowa
- Neurochirurgia kręgosłupa
- Urologia
- Okulistyka
- Ginekologia
- Chirurgia ogólna
- Chirurgia dziecięca
- Chirurgia szczękowo-twarzowa
- Chirurgia plastyczna

**Rehabilitacja • Poradnie  
Klinika stomatologiczna • Diagnostyka**



Wysokospecjalistyczny sprzęt, wykwalifikowana kadra, krótkie terminy oczekiwania, wysoka jakość usług, kompleksowa opieka.

+48 75 64 52 000, ul. Bankowa 5-7, 58-500 Jelenia Góra

## Zespół Profilaktyki i Rehabilitacji



w Janowicach Wielkich - s.p.z.o.o.  
ul. Świerczewskiego 12, Janowice Wielkie  
tel. 75 75 47 500 (Sekretariat)  
tel. 75 75 47 507 (Izba przyjęć)  
fax 75 75 47 503  
[www.zpir.pl](http://www.zpir.pl)  
[rehabilitacja@jelenia.gora.pl](mailto:rehabilitacja@jelenia.gora.pl)



### Oferta placówki

1. usługi lecznicze finansowane przez NFZ w zakresie rehabilitacji ogólnoustrojowej, neurologicznej i kardiologicznej
2. turnusy rehabilitacyjne dla niepełnosprawnych - współfinansowane przez PFRON
3. rehabilitacyjne usługi komercyjne
4. porady lekarskie w dziedzinie rehabilitacji medycznej, ortopedii i traumatologii, kardiologii
5. dysponujemy sprzętem pozwalającym prowadzić pełnoprofilowe nowoczesne leczenie rehabilitacyjne.
6. ćwiczenia lecznicze prowadzone przez wykształconą, kadrę fizjoterapeutów wykorzystującą zarówno klasyczne jak i nowoczesne metody kinezyterapii
7. pełen zakres zabiegów fizykalnych
8. pełnoprofilowa hydroterapia, w tym basen rehabilitacyjno-rekreacyjny
9. zakwaterowanie w pokojach z węzłem sanitarnym i pełne wyżywienie
10. specyficzny mikroklimat, na który wpływa atrakcyjne położenie placówki w okolicy kompleksów leśnych

## Najważniejsze, żebyśmy byli skuteczni

Placówka, której groziła niemal likwidacja, jest miejscem, w którym prawie setka chorych powoli wraca do zdrowia. ZPIR specjalizuje się w rehabilitacji ogólnoustrojowej, neurologicznej i kardiologicznej. Ośrodek od trzech lat przechodzi kompleksową, ale etapową modernizację.

- Nie jesteśmy najnowocześniejszym centrum, ale najważniejsze, żebyśmy byli skuteczni. Dzięki doświadczonym rehabilitantom i indywidualnemu podejściu do pacjenta udaje nam się ich usprawniać. Kolejka na rehabilitację u nas sięga już dwóch i pół roku - mówi Mirosław Graf, dyrektor placówki.

Obiekt został odnowiony z zewnątrz i ocieplony, powoli remontowane są kolejne oddziały, sale chorych, kuchnia i inne pomieszczenia. Zainwestowano tu już sporo pieniędzy, m.in. w nowy system centralnego ogrzewania,

sieć wodno-kanalizacyjną, adaptację pomieszczeń. Do zrobienia jeszcze sporo, bo w obiekcie jest wiele możliwości przystosowania pomieszczeń dla potrzeb pacjentów.

Trafiają tu pacjenci nawet w ciężkich stanach, dla których nie ma miejsca w innych placówkach.

- Naszym atutem jest też położenie. Rehabilitacji sprzyja piękne otoczenie, gdzie chorzy bez skrupowania mogą spacerować. Pacjenci przyjeżdżają z różnych części Polski. Myślimy o uruchomieniu oddziału dla klientów komercyjnych - dodaje M. Graf.



## przyczyny bólu

organizmu niż jeszcze w czasach, gdy uczyliśmy się tego na studiach - dodaje K. Wiśniewska.

W około 90 procent przypadków terapia pacjentów w CR „Wiśniewscy” przynosi pożądane efekty. Reszta wymaga konsultacji lekarskich, które prowadzą do znalezienia organicznych przyczyn bólu czy dyskomfortu, a nawet zabiegów operacyjnych.

Jedną z pacjentek ośrodka przez kilkanaście lat leczyła się u urologów w związku z kłopotami z pęcherzem moczowym. Funkcjonowała na co dzień w ogromnym dyskomforcie.

- Rozpoczęliśmy terapię i okazało się, że problem leżał nie w układzie moczowym, a w kręgosłupie. Udało się jej pomóc - dodaje K. Wiśniewska.

Rehabilitanci stosują w terapii także magnetron, laser, ultradźwięki i urządzenia do elektroterapii.

# Wspaniali ludzie wcześniej odchodzą. To niesprawiedliwe

**Wspomnienie**  **o Krzysztofie Jałgiejczuku (1972-2012)**

*„Czas mija, a ból i tęsknota trwają.  
Tej rany czas nie leczy”.*

- Bardzo przykra i szokująca wiadomość o śmierci Krzysia w jeleniogórskim szpitalu dotarła do mnie w dniu lipcowych imienin - wspomina prezes KS Bobry od roku, Henryk Jęderko. - Świetny piłkarz, trener i prezes klubu z Wojanowa przegrał nierówną walkę z chorobą nowotworową. W rundzie jesiennej i wiosennej „Iglą”, bo taki miał pseudonim ze względu na wysoki wzrost (184 cm) i szczupłą sylwetkę, już nie kopał futbolówki. Boiskowym kolegą chętnie służył radami i pomocą. Wspaniały człowiek. Życie jest niesprawiedliwe, porządni ludzie tak wcześniej odchodzą.

Krzysztof Jałgiejczuk kochał sport. Jego życiową pasją była piłka nożna. Jako młody chłopak reprezentował barwy Orła Mysłakowice. Utworzenie KS Bobry, a potem sportowy rozwój klubu to głównie Jego zasługa. Przez ponad dziesięć lat Krzysztof dwa razy tygodniowo trenował B-klasową drużynę. Choć to ósma krajowa liga rozgrywkowa, mecze „Boberków” w drugiej grupie jeleniogórskiej (13 zespołów) z ekipą z Sokółowca i z

innymi z regionu oglądało nawet po dwustu kibiców z Wojanowa i Dąbrowicy. Jako długoletni prezes „Iglą” wykonywał różne czynności organizacyjno-sportowe i porządkowe. Przed meczami wysypywał wapno na boczne linie, latał po murawie z kosiarką, kupował sprzęt i stroje sportowe, jako właściciel lakierni wspierał klub finansowo. Pracowity i koleżeński. W pierwszym sezonie „Boberki” zajęły ostatnie miejsce, potem było już coraz lepiej. Do upragnionego awansu do wyższej klasy zabrakło tylko dwóch punktów. Gdy ostatnio szósta w tabeli wojanowska drużyna zremisowała 1:1 z liderem Karpatą Karpacz, korzystny wynik dedykowali Krzysio. On sam wybrał pozycję stopera. Był podporą defensywy, ale również strzelał dużo efektywnych goli. W ostatnich minutach meczu „Iglą” potrafił pokonać bramkarzy rywali. Jego specjalnością były gole z rzutów wolnych. Do dziś pamiętają w klubie rekordowy, 13:1 pogrom piłkarzy z Dobkowa. Na ligowe potyczki zawsze zabierają dużą flagę z napisem „Bobry to potęga”.

Prezes, trener i zawodnik w jednej osobie potrafił przekonać kolegów do szacunku dla boiskowego przeciwnika. Sędziowie rzadko karali futbolistów z Wojanowa. Trzykrotnie KS Bobry odebrał puchar Fair Play. Do ostatniej, pięcusetzłotowej nagrody dołożyli pieniądze i kupili nowe stroje. Krzysztof nie doczekał występów na nowym boisku budowanym drugi rok naprzeciwko zabytkowego pałacu. Wraz z kolegami wykonywał tutaj sporo robót. Będą też szatnie i siłownia.

- Na futbolu się nie znałam, ale stopniowo odkrywałam jego tajniki - mówi Gabriela Jałgiejczuk. - Mąż zabierał mnie z dziećmi na ligowe mecze do Borowic, Kostrzycy, Czernicy i pobliskich miejscowości. Obaj synowie, jak ich tato, pokochali piłkę nożną i kontynuują rodzinne tradycje sportowe. Czternastoletni Damian na pozycji napastnika gra w Bobrach. Starszy o rok Łukasz jest obrońcą w KKS-ie Jelenia Góra. Za namową męża zaczęli trenować jak siedmiolatkowie. Teraz po lekcjach w łonickim gimnazjum synowie mają do dyspozycji boisko „Orlika”. Mówią na nich „Igiełki”, bo podobnie jak Krzysia wyróżnia ich wysoki wzrost. Łukasz mierzy 176 centymetrów.

- Poznaliśmy się na dyskotecie w Komarnie, po roku stanęliśmy na ślubnym kobiercu - dodaje pani Gabriela. - Krzysiu był bardzo dobrym, troskliwym i czułym mężem oraz ojcem. Cyfrówką Fuji dokumentowałam fotograficznie nasze rozmaite rodzinne wydarzenia.



Oto płyta z folderami Bał w zamku 2006, Komunia święta Damiana, Piknik nad zalewem Bukówka, Dzień mamy, Piłkarski puchar wójta. To trwała pamiątka.

Krzysztof Jałgiejczuk ukończył budowlaną zawodówkę jako ślusarz. W zawodowym życiu był też dekarzem, malarzem, hydraulikiem i budowlanicem w okolicznych firmach. Siedem lat prowadził własny warsztat lakierniczy. Zasłynął jako „złota rączka”. Przez kilka lat pracował remontował dla swojej rodziny poniemiecki dom w Łonnicy. Sam wykonał większość prac budowlano-stolarskich.

- Wędkarstwo to pierwsze w hierarchii hobby „Iglą” - wymienia wieloletni przyjaciel Mariusz „Majo”. - Dwaj synowie

Krzysia też wędrują. Były wyjazdy nad wodę do Mietkowa, Złotnik i nad Bukówkę, połowy ryb w wodach zwirowni w Wojanowie i w Bobrze. Krzysiu miał szczęście do dużych wymiarowo sandaczy.

„Iglą” odszedł, mając dopiero 40 lat i wiele planów na przyszłość. Straciliśmy przyjaciela, którego nikt nam nie zastąpi. Krzysiu, jest bardzo źle bez Ciebie. Pozostaniesz na zawsze w naszych sercach i w pamięci. Dzięki za wszystko, co jako piłkarz, trener i działacz zrobiłeś dla wojanowskich Bobrów. Tak bardzo kochałeś ten klub, oddałeś mu serce i umiejętności.

Tak napisali klubowi koledzy.

**Henryk Stobiecki**

Wszystkim przyjaciółom i znajomym  
za wsparcie i współczucie z powodu śmierci

*mojej Matki*

serdecznie dziękuję.

**Marian Piasecki**



Z głębokim żalem przyjęliśmy wiadomość  
o śmierci  
Członka Rady Nadzorczej Przedsiębiorstwa  
SIMET S.A.

**ŚP. Mariana Bojarskiego**

Wyrazy współczucia Rodzinie i Bliskim  
składają

**Rada Nadzorcza Przedsiębiorstwa SIMET SA**



Z głębokim żalem przyjęliśmy wiadomość  
o śmierci  
Długoletniego Prezesa Zarządu Przedsiębiorstwa  
SIMET S.A.

**ŚP. Mariana Bojarskiego**

Wyrazy współczucia Rodzinie i Bliskim  
składają

**Zarząd i pracownicy Przedsiębiorstwa SIMET SA**

## REKLAMA I PROMOCJA

**Całodobowy  
Zakład Usług  
Pogrzebowych „SIMS”**

ul. Elsnera 8  
vis a vis Szpitala Wojewódzkiego  
w Jeleniej Górze  
tel. 075/76 45 665 0605 666 855

**Zakład Usług Pogrzebowych  
„ANUBIS”**

Jelenia Góra,  
ul. Wiejska 4b  
ul. Jagiellońska  
(wjazd od ul. Sobieszowskiej)  
tel. 075 752 25 82  
kom. 0601 74 84 41

**Całodobowy Zakład  
Usług Pogrzebowych  
MPGK Sp. z o.o.**

ul. Sudecka 44  
Stary Cmentarz  
Tel. 75 64 20 160  
Kom. tel. 513 058 708

**Zapraszamy Czytelników  
do wspominania  
swoich bliskich,  
tel.: 75 64 244 10**

Za publikację wspomnień  
nie pobieramy opłat.

**ANUBIS**  
KOMPLEKSOWE - CAŁODOBOWE USŁUGI POGRZEBOWE  
OFERUJE USŁUGĘ POGRZEBOWĄ  
już od **2200,- ZŁOTYCH BRUTTO\***  
**601 74 84 41**  
24 h  
Jelenia Góra, ul. Wiejska 4B • Cieplice, ul. Sobieszowska (teren starego szpitala)  
\*cena nie obejmuje opłat cmentarnych i komunalnych (w przypadku kremacji - 300 złotych brutto)

**MPGK Sp. z o.o.**  
**Zakład Usług Pogrzebowych**  
ul. Sudecka 44 - teren Starego Cmentarza  
tel. 75 64 20 160, kom. tel. 513 058 708 (24h)  
**Całodobowe Kompleksowe Usługi Pogrzebowe**  
- transport zwłok  
- organizacja i realizacja pogrzebów  
- budowa grobowców  
- sprzątanie i utrzymanie mogił  
**NAJNIŻSZA CENA KOMPLEKSOWEGO POCHÓWKU**  
już od **2.400,00\* zł**  
\*cena nie zawiera opłat cmentarnych i komunalnych



## Zycie niewesołe

Dominiko, ostatnie wydarzenia wytrąciły mnie z równowagi, i chociaż powinnam się cieszyć, to mam pewien dyskomfort i jestem przygnębiona. Od dawna starałam się wyeksmitować mojego byłego męża z naszego wspólnego mieszkania. To znaczy miał on tam pokój z osobnym wejściem, ale nie płacił ani czynszu, ani rachunków za liczniki. Nie płacił też alimentów na córki, które już są dorosłe, chociaż jedna jeszcze studiuje. Rozwiłdliśmy się około 10 lat temu. Nasze małżeństwo było od początku skazane na porażkę, chociaż zorientowałam się nie tak szybko. Dzieliły nas całe światy: inne sposoby myślenia, różnica wykształcenia, mentalność. Mimo wszystko wytrzymałyśmy ze sobą 12 lat, a muszę też przyznać, że nie uważam tego całego czasu za stracony. Gdy nastąpił rozwód, sąd przydzielił mojemu mężowi jeden pokój, do którego można było zrobić osobne wejście. Nie było wyjścia - zgodziliśmy się na to oboje, ale nie sądziłam, że były mąż będzie mieszkał na mój koszt. Nie dokładał się do jakichkolwiek kosztów mieszkaniowych. Zresztą przestał pracować, przestał płacić alimenty. Jedno tylko muszę przyznać - nie pił, nie awanturował się. Z córkami miał zły kontakt choćby z powodu niepłacenia alimentów, nie interesował się ich edukacją, zdrowiem, nie kupował im prezentów. Po kilku latach zaczęłam starać się o jego eksmisję. Były to bardzo ciężkie lata, ponieważ on w międzyczasie poznał jakąś kobietę, która zamieszkała w tym pokoju razem z nim. Tam zrobili sobie małą kuchenkę i tak żyli. Ona gdzieś pracowała, a on całymi dniami siedział w tym mieszkaniu. Moje córki dorastały, nienawidziły go coraz bardziej, nie rozmawiały z nim. Alimenti dostawaliśmy z Banku Alimentacyjnego. Mógł przecież pracować, miał zawód kierowcy, a prawo jazdy na wszystkie możliwe pojazdy. Dopiero po kilku latach podjął pracę, chyba tamta go zmusiła do ruszenia tyłka. No i dopiero wtedy komornik siadł mu na pobory i po trochu zaczął on spłacać swój dług. A ja tymczasem robiłam co w mojej mocy, żeby pozbać go prawa do mieszkania w tym jednym pokoju. Bo mimo że zaczął pracować, to jednak nadal nie dokładał się do rachunków, a przecież korzystał zarówno z energii elektrycznej, jak i wody. Przyznam, że tylko dzięki temu, że nie opłacał tych rachunków, udało się go wyeksmitować z mieszkania. Oczywiście nieodwołany był tutaj wyrok sądowy na jego niekorzyść. Podczas tych niełatwych dni bardzo pomógł mi chłopak mojej córki, który przewiózł jego rzeczy do nowego miejsca zamieszkania, jak również przypilnował, aby nic nieprzyjemnego nie przydarzyło się w trakcie eksmisji. Zauważyłam, że nie było dla niego wszystko jasne i zrozumiałe, żal mu było mojego byłego męża, który w jego oczach nie był taką kreaturą, jak w naszych. Pytał moją córkę, dlaczego tak postąpiła wobec własnego ojca, czy nie ma wyrzutów sumienia. Córka płakała, a ja nie potrafiłam z nim porozmawiać, żeby wytłumaczyć, dlaczego tak się stało. Sama wracam do tych lat, kiedy było między nami względnie dobrze, kiedy wyjeżdżaliśmy na wczasy razem, gdy dzieci były małe, gdy potrafił się zrozumieć. Z czasem nasze drogi i oczekiwania zaczęły się całkowicie rozmiąć i żadne z nas nie zamierzało zrozumieć drugiej strony. Ale to ja musiałam dbać o nasze dzieci, to ja musiałam zarabiać na ich utrzymanie, dbać o ich zdrowie - on miał to wszystko w nosie. Uznał, że skoro się rozwiłdliśmy, to już jego obowiązki się skończyły. I teraz z jednej strony radość, że w końcu osiągnęłam cel, a z drugiej myśli: znajomi powiedzą, że to ja go skrzywdziłam.

Danka

## Z cynamonowej chaty

**Piotr Bigus** (na zdjęciu) mieszka w Czerniawie Zdroju. Na co dzień jest nauczycielem języka angielskiego w Olszynie. Pasją pana Piotra jest...

...gotowanie, pieczenie i fotografia. Na facebooku prowadzi profil kulinarny pod nazwą „cynamonowa chata”. Trochę jeździłem po świecie, smakowałem różne potrawy, lubię teraz eksperymentować.

Specjalista od dań głównych i tortów wygrał już niejedną konkurs kulinarny organizowany w Świeradowie Zdroju. Wszystkie przepisy wyszperane w książkach i na stronach kulinarnych modyfikuje. Zdradził, że z kuchni świata największy sentyment ma do potraw meksykańskich, które poznał mieszkając w Teksasie.

Na ostatnim konkursie „Czerniawa jaka strawa” Piotr Bigus prezentował choćby roladę ziemniaczaną z indykiem: w cieście jak na kopytka z farszem z mielonego indyka z miętą i oregano. Podziw wzbudziło także ciasto na bazie keksu makowego nasączonego wanilią i odrobiną promili, nawiązujące formą do wieży widokowej - „Wieża Wilhelma”. Dziś Piotr Bigus zdradza przepis na...

### Marynowana pierś z perliczki z kurkami w sosie gorgonzola

**Produkty:** 4 piersi z perliczki, 300 g świeżych kurek, 1 cebula, 150 g sera gorgonzola, 100 ml białego wina, 500 ml śmietany 30-proc., 100 ml oliwy z oliwek, 1/2 przyprawy do drobiu po myśliwsku, sok z połowy cytryny, szczypta majeranku i bazylii, 3 łyżki świeżej pietruszki, pieprz.

**Przygotowanie:** dzień wcześniej pierś natrzeć przyprawą, skropić oliwą, cytryną oraz winem i odstawić do lodówki. Następnego dnia smażyć mięso i kroimy w plastry. Na rozgrzanej oliwie podsmażamy drobno posiekaną cebulę, dodajemy kurki i dusimy, zalewając białym winem. Następnie dodajemy ser gorgonzola, wlewamy śmietanę, dodajemy zioła, pietruszkę i pieprz. Próbuujemy i decydujemy, czy dodać odrobinę soli. Należy uważać, gdyż ser jest dość słony.

Dla miłośników wyrazistych smaków pan Piotr proponuje dodać niebieskiego sera Dor Blue. Pokrojone plastry perliczki układamy na gorących kurkach z sosem i podajemy z małymi kluseczkami śląskimi, do których dodajemy słodkiej czerwonej papryki.

MPP

M. POTOCZAK-PEŁCZYŃSKA



## Co, gdzie, za ile...

Carrefour powoli odchodzi do przeszłości - będzie funkcjonował jeszcze do świąt i z pewnością można tam liczyć na jakieś „gratki”, ale... Do rubryki wprowadzamy, nie tylko w związku z tym faktem, drobne zmiany - jako trzeci, obok supermarketu i hipermarketu, prezentowany będzie jeden z jeleniogórskich dyskontów (a jest ich parę). Na początek Biedronka.

Pomimo, że reklamy tego dyskontu kuszą niskimi cenami, warto im się przyglądać, szczególnie gdy kupujemy brokuly, kalafior czy świeżego ananasa - te produkty są tu na wagę, a przyzwyczajeni jesteśmy, że podana cena dotyczy sztuki. Swoje promocje i aktualną ofertę dyskont przedstawia w gazetce.

(ep)

PRODUKTY	KAUFLAND	TESCO	BIEDRONKA
chleb 500 g (krojony)	1,79	1,99	1,59
mleko 3,2 lit. - karton	2,05	2,25	2,05
masło 82% tł. - 200 g	3,29	3,59	3,49
ser 20% (1 kg)	19,90	12,99	17,23
ser biały półtłusty (1 kg)	13,90	12,99	17,23
sukierki (1 kg)	3,65/2,71	3,65/2,99	3,65/3,29
olej rzepakowy (1 litra) (10 szt.)	4,95/4,39	4,95/4,19	4,95/4,29
mąka tortowa (typ 450)	1,55	1,49	1,55
kasza jęczmienna (1 kg)	2,71	2,99	3,29
makaron (1kg)	2,56	2,52	2,52
cytryny/banany (1 kg)	2,99/4,29	4,99/3,99	4,49/4,29
sałata lodowa/głowiasta (główka)	4,99/2,49	4,99/2,49	4,99/2,49
pieczarka/cebula (1 kg)	7,99/1,39	7,99/1,10	7,58/1,49
maczka/pietruszka (1 kg)	0,69/2,89	1,29/2,99	1,29/2,99
pomidory/górek zielony (1 kg)	4,19/5,99	3,79/1,49	3,79/5,99
papryka czerwona (1 kg)	6,99	7,49	6,99
brokuł/kalafior (szt)	2,39/3,99	3,49/4,49	2,49 (kg)/3,99 (kg)
ziemiak (1 kg)	0,99	0,58	1,40
jabłko/pomarancze (1 kg)	2,79/1,99	1,99/2,39	1,99/4,29
kapusta pekińska (1 kg)	1,89	1,00	1,89
losos norweski (1 kg)	31,9	31,99	33,9
szynka gotowana (1 kg)	19,90	14,55	35,64
kiełbasa podwawiejska/śląska (1 kg)	19,90/19,90	14,99/13,79	13,90/16,34
boczek wędzony (1 kg)	14,99	23,99	brak
kurczak (1 kg)	5,99	6,99	7,39
piersi z indyka /kurczaka (1 kg)	19,99/15,89	20,99/15,49	23,63/15,89
schab z kością/bez kości (1 kg)	14,99/17,99	18,99/13,99	brak /10,99
karcelek z kością/bez kości (1 kg)	brak /14,99	brak /17,99	brak /22,20
wolowina (1 kg)	brak	27,99	27,99

### Pomogę, oddam za darmo

**Do oddania:** Buty dziecięce (r.23 - 33), dziecięca kurtka i spodnie od ocieplacza (104 cm).  
**Potrzeby:** Wózek spacerowy, duży narożnik; buty chłopięce (nr 39), odkurzacz; biurko; kom-

puter, programy logopedyczne, puzzle, układanki poprawiające koncentrację; lodówka; piec przenośny; odzież dla niemowlaka; pralka; łóżko piętrowe.  
Ofiarodawcy mogą dzwonić pod nr 75 764 63 66. (ep)

### REKLAMA I PROMOCJA



**Dział Diagnostyki Laboratoryjnej  
Wojewódzkiego Centrum Szpitalnego  
Kotliny Jeleniogórskiej  
w Jeleniej Górze**

**w ramach profilaktyki zdrowia zaprasza na  
Tydzień Promocji Zdrowia  
w dniach 17-22.12.2012 r., godz. 7.30-12.00**

Szczegółowa oferta dostępna jest na naszej stronie internetowej pod adresem [www.spoz.jgora.pl](http://www.spoz.jgora.pl) lub w Rejestracji Działu Diagnostyki Laboratoryjnej tel. 75-753-74-09

**Zadbaj o siebie i swoją rodzinę.  
Wykonaj podstawowe badania  
i sprawdź stan swojego zdrowia.  
SERDECZNIE ZAPRASZAMY**

**bezpłatna infolinia  
800 333 333**

**196 26**  
\*76 76 550\*



**Bezpłatny dojazd w strefie miejskiej i do Jeżowa**

**Znaczne bonifikaty przy dalszych kursach**

**Obsługa imprez**

**Usługi kurierskie, zakupy, odpalanie auta**

**Nasze usługi gwarantują wysoką jakość za niewielką cenę**

**tanio \* szybko \* solidnie \* bezpiecznie**

### REKLAMA I PROMOCJA

**Salon Sukien Ślubnych Gębi**

**ZAPRASZA w dniu 2 grudnia w godz. 10.00-14.00 na prezentację najnowszej KOLEKCJI 2013**

*Podczas prezentacji bardzo atrakcyjne promocje!*

Jelenia Góra, ul. Różyckiego 4  
tel. 75 76 75 808

Tak blisko miasta, a tak daleko do normalnego świata

# Dąbrowica chce do Jeleniej

Do jeleniogórskiego ratusza mają parę razy bliżej niż mieszkańcy kilku dzielnic Jeleniej Góry, a mimo to czują się, jakby żyli na końcu świata, niechciani i porzuceni. Nawet dobrej drogi do ich wsi nie ma. Świąteczko nadziei jednak jest.

Spotykamy się w zimnej sali dawnej szkoły - wygodnej świetlicy czy Domu Ludowego, które w niektórych gminach są normą, w Dąbrowicy też nie ma. Opowiadają sołtys Stanisław Kowalczyk, a także mieszkańcy Piotr Galara i Zdzisław Czajkowski.

## Wszystkie drogi zle

Dąbrowica należy do gminy Mysłakowice, ale znacznie bliżej, niż do stolicy gminy, jest do Jeleniej Góry. W tym mieście się pracuje, chodzi do lekarza, na pocztę i większe zakupy. Nawet kod pocztowy jest jeleniogórski (58-500).

Ponieważ gmina Mysłakowice podlega komisariatowi w Kowarach, gdy ktoś z Dąbrowicy dzwoni na policję, przełączany jest od razu właśnie do Kowar, skąd do Dąbrowicy znacznie dalej niż z Jeleniej Góry.

Z resztą gminy Dąbrowicę łączy droga do Wojanowa, która znajduje się w katastrofalnym stanie,



Piotr Galara (z lewej) i sołtys Dąbrowicy Stanisław Kowalczyk na drodze do dworca w Wojanowie - najlepszym wyjeździe ze wsi.

głównie z powodu TIR-ów, które jeżdżą do fabryki papieru. Sołtys słyszał zapewnienia wójta Mysłakowic, że w 2013 roku trasa zostanie wyremontowana.

Drugi dojazd, kostką, prowadzi do stacji kolejowej w Wojanowie. Jego fragment należy do PKP i formalnie nie istnieje, ale jest, więc zdarza się, że - choć jest bardzo daleki od ideału - czasem się kierowcom przydaje.

I wreszcie trzeci dojazd - ulicą Dębową do Jeleniej Góry, też znajduje się w fatalnym stanie. Dla ludzi z Dąbrowicy jest oknem na świat, ale dla Jeleniej Góry to droga praktycznie donikąd. Pech chce, że znajduje się w granicach administracyjnych Jeleniej Góry, która ani myśli starać się o jej remont. I trudno jej się dziwić - w kolejce do modernizacji czeka wiele innych ulic, przy których mieszka wielu mieszkańców.

L. KOSIOROWSKI

## Kozinieć i ścieżka

Dąbrowicę dzieli zaledwie 1,5 km od ścieżki pieszo-rowerowej, która biegnie z jeleniogórskiego Zabobrza. Po drugiej stronie obwodnicy, można z tej ścieżki - o czym mało kto wie, sądząc po tym, że ruch tam jest minimalny - pojechać (albo pójść) ulicą Batalionów Chłopskich w stronę Dąbrowicy. Asfaltowy dywanik nagle się jednak kończy - na granicy Jeleniej Góry. Dalej jest jakieś dwieście metrów polnej, nierównej drogi, na której nie każdy sobie poradzi.

Gdyby asfalt był na całej ścieżce, rowerzyści i spacerowicze mogliby dotrzeć w lepszych warunkach do Dąbrowicy (lokalna turystyka byłaby dla niej jakąś szansą), a mieszkańcy tej wsi - do Jeleniej Góry.

Sołtys Dąbrowicy uważa, że dobrym pomysłem byłoby odbudowanie wieży widokowej na Koziniecu - zalesionej górze nad Dąbrowicą, ale w granicach administracyjnych Jeleniej Góry. Prowadzi na nią szlak pieszy, a ze szczytu roztacza się ładny widok na lotnisko.

## Autobus i huśtawki

Mieszkańcom Dąbrowicy marzy się też autobus, który by dowoził ich do Jeleniej Góry. Chodzą na przystanki

koło lotniska i na ul. Przybocznej. Ci, którzy mieszkają bliżej osiedla Łomnickiego, nie mają daleko, ale ci z górnej części wsi - kawał drogi, ponad 20 minut spaceru.

Lista skarg, zażaleń, wniosków i życzeń większych i mniejszych (dzieci proszą o huśtawki na placu zabaw) jest oczywiście znacznie dłuższa, ale gmina Mysłakowice nie ma milionów dla Dąbrowicy. Niektórzy mieszkańcy, gdy myślą o swojej wsi, dziwią się, że nie jest ona częścią Jeleniej Góry. Byłoby to całkowicie logiczne, choć oczywiście trudne do wykonania, bo o ile Dąbrowicy Jelenia Góra jest potrzebna, to po co Jeleniej Górze Dąbrowica?

- Szansą dla Dąbrowicy jest powstanie aglomeracji jeleniogórskiej - uważa naczelnik Wydziału Dialogu Społecznego Urzędu Miasta w Jeleniej Górze, Zygmunt Korzeniewski. - Przy następnym rozdaniu funduszy unijnych, w latach 2014-20, znacznie większe szanse na pieniądze będą mieć projekty realizowane w szerszym układzie, a nie tylko w jednym mieście czy gminie. W tym wypadku, na przykład, będzie można liczyć na wyremontowanie ulicy, która łączy Jelenią Górę i Dąbrowicę.

Leszek Kosiorowski

REKLAMA I PROMOCJA

## Budując - współgrać z otoczeniem! Konkurs na „nowe przystępy” rozstrzygnięty

Rozstrzygnięto międzynarodowy konkurs dla architektów i studentów architektury na koncepcję domu opartego na wzornictwie starych domów przysługowych! Przyznano pięć drugich równorzędnych nagród i cztery wyróżnienia za koncepcje architektów oraz cztery nagrody za prace studentów architektury. Inicjatywa Stowarzyszenia Dom Kołodzieja i Stowarzyszenia Fachring Umgebendehaus nie ogranicza się do wirtualnej idei promowania budownictwa nawiązującego do lokalnych tradycji na terenie Krainy Domów Przystępnych. Już w pierwszym półroczu 2013 roku trzy wybrane koncepcje w formie projektów z pełną dokumentacją zostaną udostępnione w Krainie Domów Przystępnych po obu stronach granicy za... symboliczną złotówkę.

- Są to najlepsze prace, które oświadczyłem, że bym się na budowę wybranych projektów. W Polsce problem jest taki, że są osoby, które chciałyby taki dom wybudować, ale nie ma na rynku ofert takich domów - wypowiada się Ronny Hausmann, Prezes Stowarzyszenia Fachring Umgebendehaus.

Przez trzy dni sześciuosobowe polsko - niemieckie jury obradowało w Szkole Wyższej Zittau-Gorlitz. Wybór nie był prosty. Na konkurs nadesłano 48 koncepcji na „przystępy” w nowoczesnej

formie architektów - profesjonalistów i 15 wizji studentów architektury. Brak zdecydowanego faworyta wśród profesjonalistów biorących udział w konkursie świadczy o tym, że jury nie odnotowało wybijającego się rozwiązania.

- Nie chcieliśmy wskazywać jednego słusznego kierunku. Niewątpliwie temat był trudny. Forma domów przysługowych jest bowiem charakterystyczna i bardzo bogata. Nagrodzone prace reprezentują różne sposoby myślenia o współczesnej wersji tych domów. Nie są replikami, lecz z powodzeniem mogą sąsiadować ze starymi wzorcami, nawiązując podobieństwami formalnymi, materiałowymi i stylistycznymi - komentuje bogactwo konkursu Maciej Hawrylak, Prezes Oddziału Wrocławskiego Stowarzyszenia Architektów Polskich.

Tylko jeden z nagrodzonych pomysłów jest próbą nowoczesnej, ale jednak repliki, tradycyjnego domu przysługowego. Pozostałe współgrają z zabudową historyczną, lecz śmiało wprowadzają trendy godne architektury XXI wieku.

Autorzy nagrodzonych koncepcji architektonicznych nie kryli zadowolenia z udziału w konkursie:

- Zwykle klienci zamawiając projekt domu, nie zdają sobie sprawy, że na danym terenie istnieją jakieś wzorce budownictwa. Taki konkurs może zwiększyć świadomość w tym kierunku, będzie szansą na promowanie dobrych trendów

w architekturze - mówiła Aleksandra Doniec, nagrodzona architekt z Wrocławia. Jej zdaniem, prace nadesłane na konkurs nie zaskoczyły nowatorstwem. Wyróżniały się za to uproszczeniem architek-



Jedna z nagrodzonych prac: Pracownia Architektoniczna KRESKA - Maciej Mazerant, Łódź.

ture i wykorzystaniem nowoczesnych technologii, co pozwoliło zaakcentować przestrzeń i nasłonecznienie nowoczesnego „przystępu”.

Młodzi adepci architektury zaproponowali śmiałe wizje:

- Zaskoczyła mnie zachowawczość koncepcji architektów. My, studenci, bardziej zaszaleliśmy... Na pewno jednak konkurs promuje dobre wzorce architektoniczne, zwłaszcza w porównaniu

z domami bez wyrazu, które aktualnie się buduje - nie krył Bartosz Jaskulski, student III roku architektury Politechniki Wrocławskiej, współautor wyróżnionej koncepcji. Jego zespół, kreśląc wizje

z domami bez wyrazu, które aktualnie się buduje - nie krył Bartosz Jaskulski, student III roku architektury Politechniki Wrocławskiej, współautor wyróżnionej koncepcji. Jego zespół, kreśląc wizje

nowoczesnej formy starego „przystępu”, postawił na „przestrzeń, nasłonecznienie, możliwość postawienia domu w różnych miejscach, dopasowanie do zastanego kontekstu”.

O nowatorskim spojrzeniu na Krainę Domów Przystępnych mówiła także Elżbieta Lech-Gotthardt ze Stowarzyszenia Dom Kołodzieja.

- Dobrze, że architekci, a zwłaszcza studenci, zaproponowali nowatorskie

rozwiązania. Kraina Domów Przystępnych ma zatem przyszłość. To nie miały być wierne kopie starych domów, tylko kontynuacja myśli starych mistrzów. I to się udało - inicjator konkursu zapowiada kolejny krok związany z promowaniem budownictwa nawiązującego do kontekstu historycznego. - Wybierzemy trzy koncepcje: jedną w formie tradycyjnej, drugą nowoczesną, a trzecią z funkcją użytkową domu. Trzy projekty z pełną dokumentacją będą czekały na inwestorów. Powstaje także pełny katalog z pracami koncepcyjnymi. Jeśli komuś spodoba się wizja, będzie mógł zlecić wykonanie indywidualnego projektu.

Czy przeciętnemu Kowalskiemu i Schmidtowi spodobać się domy przysługowe w nowoczesnej formie?

- To kwestia promocji nowoczesnych domów przysługowych i kwestia... czasu. Ekologiczne rozwiązania przysługowych domów z duszą, moim zdaniem, znajdują nabywców. Trzeba w takim domu trochę pobyć, żeby poczuć ten klimat - Olgierd Poniżnik, Prezes Stowarzyszenia Dom Kołodzieja, jest przekonany, że w Krainie Domów Przystępnych - od powiatu zgorzeleckiego i lubańskiego, przez Bogatynię, Sulików po łużyckie tereny sąsiadów po drugiej stronie granicy - wyrosną stare „przystępy” w nowoczesnej formie.

Prezentację nagrodzonych w konkursie koncepcji architektów można oglądać na [www.nowedomypzystepowe.pl](http://www.nowedomypzystepowe.pl)



Weź udział w mikołajkowej aukcji dobroczynnej obrazu Dariusza Milińskiego!

# Don Kichot z prezentami

Dariusz Miliński wraz z rodziną i przyjaciółmi dziewiętnasty już raz przygotowuje artystyczne mikołajki dla wszystkich dzieciaków z Pławnej.

Autor pomysłu chce, żeby dzieciaki poczuły smak pięknych świąt. Mikołajki przygotowuje przede wszystkim z myślą o tych rodzinach, którym jest szczególnie ciężko. Ale organizuje bajkowe spotkanie dla wszystkich, żeby też nikt źle nie poczuł się w tej sytuacji.

Każdego roku Milińscy przygotowują 150-170 paczek ze smakołykami.

W tym roku licytować będziemy prezentowanego na zdjęciu obok „Don Kichota z Pławnej” (olej na płótnie formatu 40x60 cm, oprawiony w efektowną ręcznie zdobioną, drewnianą ramę) czeka już na nowego właściciela w naszej redakcji. Zainteresowani udziałem w licytacji mogą obejrzeć obraz w godzinach pracy biura (od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 - 16.00).

Mikołajki u gospodarzy Zamku Śląskich Legend w Pławnej odbędą się tradycyjnie 6 grudnia. Żeby zdążyć jeszcze z przygotowaniem, **święteczną aukcję przeprowadzimy telefonicznie, w środę 5 grudnia, w godz. od 10.00 do 15.00.** Wszyscy, którzy chcą wziąć w niej udział, muszą zgłosić swój akces telefonicznie, dzwoniąc pod redakcyjny numer **756424410** lub **601572243**. Zgłoszenia dokonać można też przez internet, wysyłając e-mail na adres: **daniel@nj24.pl** Kolejność zgłoszeń decy-

dować będzie bowiem o kolejności, w jakiej dzwonić będziemy do licytujących z pytaniami o ich propozycje cen. Osoba, która jako pierwsza zgłasza się do licytacji obrazu, rozpoczyna aukcję z ceną wywoławczą. Cena wywoławcza „Don Kichota z Pławnej” to 500 zł. Minimalne postąpienie w trakcie licytacji to 50 zł.

Uwaga! Do każdej z osób, które zgłoszą swój udział w licytacji, zadzwonimy z potwierdzeniem przyjęcia zgłoszenia. Jednocześnie poinformujemy szczegółowo o sposobie przeprowadzenia aukcji. Gorąco zapraszamy do udziału w naszej szlachetnej zabawie. Stawką jest bezcenna radość dzieciaków oraz własna satysfakcja z osobistego udziału we



D. ANTOSIK

wspaniałej akcji. To, jak bogate będą prezenty dla dzieciaków, zależy od hojności uczestników licytacji.

Więcej na ten temat na [www.nj24.pl](http://www.nj24.pl). Na naszym portalu internetowym na bieżąco relacjonować

będziemy też przebieg aukcji 5 grudnia.

Daniel Antosik

REKLAMA I PROMOCJA

## NGO powinno się rozwijać

Rozmowa

z Michałem Okrzesiem, prezesem zarządu Fundacji Zielone Ogrody Europy

- Czym zajmuje się fundacja i jak długo działa?

- Celem fundacji według statutu jest działalność ukierunkowana na ochronę ekologiczną Pogórza i Gór Izerskich. Prowadzimy jednak działalność w dużo szerszym zakresie. Fundacja została zarejestrowana w 1992 roku, pierwotna nazwa była Fundacja Ochrony Pogórza i Gór Izerskich. W 2007 roku zaproponowano mi działalność w tej organizacji. W 2009 roku podjąłem decyzję, ale postawiłem warunki. Jednym z nich była zmiana nazwy, by dostosować ją do zmian w Europie, czyli otwarcia granic. Mój pomysł na nazwę - Zielone Ogrody Europy - zwyciężył. Drugim z warunków były sugestie co do zmiany treści statutu i przeniesienie siedziby ze Świeradowa do Szklarskiej Poręby.

- Jak realizujecie projekty?

Jednym z nich jest m.in. projekt pn. „Góry Mazury”, czyli współpraca pomiędzy szkołami średnimi na terenie Jeleniej Góry i Giżycka. Byłem w Giżycku, prowadziłem rozmowy w szkołach. Jest zielone światło, ale musimy pokonać pewne bariery, bo nie ukrywam, że chcielibyśmy skorzystać ze środków europejskich. Fundacja byłaby takim pośrednikiem i pomocnikiem, m.in. w organizacji transportu czy w charakterze przewodnika.

To nie jedyny projekt. Zaraz po objęciu obowiązków prezesa, byłem w Białymstoku, nawiązałem kontakty

z tamtejszym urzędem marszałkowskim. Na naszych ziemiach mieszka wiele osób, które po wojnie trafiły tu z tamtych stron. U nas jest taki tygiel wielonarodowościowy, podobnie zresztą jak w Białymstoku. W projekcie mam na myśli wymianę doświadczeń, zintegrowanie tych regionów.

Podjąłem pewne działania na terenie Austrii, Czech, umożliwiające przeniesienie pewnych wzorców, które tam dobrze funkcjonują. Poszukujemy osób chętnych do wolontariatu. Możemy wystawiać im zaświadczenia o wolontariacie.

- Od jak dawna fundacja współpracuje z Centrum NGO?

Kiedy podjąłem działania, żeby uaktywnić tę fundację, to nawet nie wiedziałem, co oznacza NGO, poszukiwałem tłumaczeń tego skrótu. Pomimo dyplomów ukończenia czterech uczelni na nowo uczyć się bardzo wielu rzeczy. Gdy otrzymałem ofertę mailową od pani Magdaleny Harapin z Centrum NGO w Jeleniej Górze, nie mogłem skorzystać z pierwszej propozycji. Zacząłem korzystać w sierpniu i wrześniu, ze szkoleń na terenie Karpacza, organizowanych przez Centrum NGO w Jeleniej Górze. Dotyczą one pozyskiwania środków europejskich na cele statutowe.

- Z jakim efektem?

Złożyłem aplikację do konkursu, mam nadzieję, że skorzystam z po-

mocy finansowej dla naszej fundacji. Równocześnie Centrum złożyło mi ofertę, z której nasza fundacja mogłaby skorzystać ze względu na specyfikę



- NGO to przewodnik, który pomaga organizacjom pozarządowym - mówi Michał Okrzes.

działania. Zamierzamy to zrobić. Chodzi o dwa projekty. Pierwszy dotyczy pomocy grupie Romów, zamieszkałych na Dolnym Śląsku. Polegałoby to na pomocy im w dostosowaniu do życia w naszym kraju. Drugim z projektów jest współpraca z Ukrainą, gdzie nasza fundacja mogłaby przenosić wzorce, które funkcjonują w Unii Europejskiej. Wszystko pod kątem tego, że Ukraina będzie kiedyś aspirowała do wstąpienia

do Unii. Byłaby to jednocześnie reklama dla Polski i naszego regionu.

- Czy pomoc Centrum NGO jest potrzebna?

NGO bardzo skutecznie drenuje obszar organizacji pozarządowych, tzw. trzeciego sektora, bardzo wspiera te organizacje. Pracują tam osoby dynamiczne, konkretne,



szansa rozwoju organizacji pozarządowych w powiatach JELENIOGÓRSKIM, KŁODZKIM, WAŁBRZYSKIM

potrafią doradzić. To taki przewodnik, który pomaga się odnaleźć w rzeczywistości.

- Czy inne organizacje pozarządowe mogłyby czerpać z możliwości Centrum NGO?

Tak, powinny z tego korzystać. Niezależnie od specyfiki, statutu, koncepcji działania. Każdy znajdzie coś dla siebie. Tam można znaleźć wszystkie nowinki na temat organizacji pozarządowych, można znaleźć sposoby na pokonanie barier na przykład w pozyskiwaniu środków unijnych. NGO powinno się rozwijać. Jestem absolwentem Szkoły Partycypacji Społecznej. Na Dolnym Śląsku jest nas dwóch. Zamierzam podzielić się wiedzą, którą tam zdobyłem z innymi organizacjami. Chętnie to zrobię za pośrednictwem NGO.

Centrum Informacji i Wspomagania NGO  
ul. Kasprowicza 15a/2  
58-500 Jelenia Góra  
tel. 75 64 50 905  
[jeleniagora@centrumngo.pl](mailto:jeleniagora@centrumngo.pl)



Projekt pod nazwą „Rozwój uzdrowisk szansą rozwoju organizacji pozarządowych w powiatach jeleniogórskim, kłodzkim i wałbrzyjskim” jest finansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego.

PARTNER GŁÓWNY:



# Zaczarowane Święta z TAURON Ekoenergia

## KONCERT CHARYTATYWNY

01.12.2012 r.  
GODZINA 18:00  
HALA SPORTOWA MOS  
UL. ŻŁOTNICZA 12  
W JELENIĘJ GÓRZE

KOLĘDY I PASTORAŁKI W WYKONANIU LOKALNYCH ARTYSTÓW  
ORAZ FINALISTÓW FESTIWALU ZACZAROWANEJ PIOSENKI  
IM. MARKA GRECHUTY ORGANIZOWANEGO PRZEZ FUNDACJĘ  
ANNY DYMNEJ "MIMO WSZYSTKO"

WSTĘP: CEGIEŁKI W KWOCIE 15 zł

(DO NABYCIA W TV DAMI, UL. KILIŃSKIEGO 4, JELENIA GÓRA ORAZ PRZED KONCERTEM)

godzina

# GWIAZDA WIECZORU DODA

IMPREZĘ POPROWADZI  
KASIA CICHÓPEK



ORGANIZATORZY:



PRZYJACIEL AKCJI:



PATRONAT HONOROWY:



PARTNERZY:



PATRONAT  
MEDIALNY:



# Nic nie uchroniłyby przed powodzią

Nikt nie ponosi winy za katastrofalne skutki powodzi sprzed dwóch lat w powiecie zgorzeleckim - uznała jeleniogórska Prokuratura Okręgowa, która umorzyła śledztwo w tej sprawie.

Śledczy stwierdzili, że ani osobom odpowiedzialnym za funkcjonowanie zapory na rzece Witka, którą przebrała fala powodziowa, ani nikomu z Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej nie można postawić zarzutu niedopełnienia obowiązków.

W powodzi z 7 sierpnia 2010 roku w rejonie Bogatyni i Zgorzelca, gdzie wystąpiły nienotowane dotąd opady deszczu i gwałtowne wezbrania rzek, zginęła jedna osoba. Żywiol spowodował ogromne straty w mieniu publicznym i prywatnym. Wiele osób straciło dach nad głową. Skutki katastrofy zwielokrotniło przerwanie zapory na Witce w Niedowie.

Śledczy chcieli wiedzieć, czy zarządzający zaporą, która piętrzyła wodę na potrzeby Elektrowni Turów, w należyty sposób sterowali przejściem fali powodziowej przez zbiornik.

Biegły z zakresu technicznej kontroli zapór uznał, że ogólny stan techniczny obiektu był dobry, ale przy jego utrzymaniu i użytkowaniu doszło do pewnych nieprawidłowości. Wyłączniki krańcowe zastaw przelewów były ustawione

Przerwanie zapory spowodowane było przez zamotowanie i ustawienie wyłączników krańcowych w pozycji ograniczającej maksymalne otwarcie jej zamknięć segmentowych do wysokości 250 centymetrów. Ale nawet jeśli zamknięcia były ustawione wyżej, to dopływ wody, który wystąpił tego dnia, zdecydowanie przewyższał możliwości przepustowe segmentów.

Biegły badał więc, kto i w jakich okolicznościach zdecydował o zamotowaniu wyłączników krańcowych na pozycji 2,5 metra.



K. MATLA

Biegli stwierdzili że nawet gdyby zaporą nie została przerwana, to skutki powodzi byłyby podobne.

Okazało się, że mechanizm był ustawiony w taki sposób od początku funkcjonowania zapory, czyli od ponad 40 lat.

Prawdopodobnie takie ograniczenie zostało przewidziane przez projektantów zapory. Śledczym jednak nie udało się zabezpieczyć całości dokumentacji projektowej, nie przesłuchano też autora projektu, bo osoba ta już nie żyje.

Osobą odpowiedzialną za funkcjonowanie zapory był kierownik wydziału nadzoru wodno-chemicznego i hydrologicznego Elektrowni Turów SA. Stan techniczny zapory był przez cały okres działalności badany przez szereg wysokiej rangi specjalistów. Nikt z nich nie zwrócił uwagi na ograniczenie

otwarcia segmentów. Ponadto ograniczenie to było akceptowane przez pracowników oraz zarząd elektrowni, funkcjonowało w ich świadomości jako prawidłowe, a wiedzę swą opierali oni na istniejącej od początku zapory skali przy zamknięciach segmentowych oraz funkcjonujące na zaporze instrukcje.

Prokurator prowadzący śledztwo doszedł do wniosku, że kierownikowi odpowiedzialnemu za funkcjonowanie zapory nie można zarzucić umyślności, ale również nieumyślnego niedopełnienia swoich obowiązków, a co za tym idzie, nie można mu postawić zarzutu spowodowania katastrofy zapory i pozostałych konsekwencji prawnokarnych.

Powódź poniżej zapory na Witce z sierpnia 2010 roku, nawet gdyby zaporą w Niedowie nie została przerwana, miałyby prawie takie same skutki. Stwierdził to biegły z zakresu hydrologii. Gwałtowne i bardzo duże opady deszczu w dorzeczu Nysy Łużyckiej spowodowały fale powodziowe, które zalewały będące na ich drodze miejscowości, niezależnie od sytuacji zapory na rzece Witka. Opady te i stan wód były na tyle wysokie, że znaczenie zapory na Witce na ich tle było minimalne.

Śledztwo miało dać także odpowiedź na pytanie, czy działania pracowników Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu były w tamtych dniach właściwe.

Przed przerwaniem zapory nie podjęli oni decyzji nakazującej Elektrowni Turów obniżenie piętrzenia wody lub opróżnienie zbiornika.

Biegły wyliczył jednak, że taka decyzja i tak nie uratowałaby zapory, a zachowanie pracowników RZGW nie było nieprawidłowe. Zatem im także nie można było postawić żadnego zarzutu.

Pełnomocnicy pokrzywdzonych zażalili się na decyzję prokuratury o umorzeniu śledztwa w sprawie powodzi, ale sąd podtrzymał tę decyzję.

Prokuratura umorzyła także postępowanie w sprawie niedopełnienia obowiązków przez kierownika gminnego centrum zarządzania kryzysowego w Bogatyni, który miał zaniechać powiadomienia przełożonych o nadesłaniu ostrzeżeń hydrometeorologicznych o trzecim stopniu zagrożenia.

W śledztwie stwierdzono, że osoba ta rzeczywiście 6 sierpnia nie powiadomiła burmistrza o zagrożeniu powodziowym, a uczyniła to dopiero na drugi dzień rano. Jednak gminne przepisy o zarządzaniu kryzysowym nie nakładały na niego obowiązku informowania przełożonych o ostrzeżeniach trzeciego stopnia, a o zaistniałych już zdarzeniach. Biegły stwierdził, że przy wystąpieniu tak katastrofalnych opadów w zlewni rzeki Miedzianki po stronie czeskiej jak i polskiej, nawet gdyby układanie worków z piaskiem (czyli standardowe działania przeciwpowodziowe wykonywane przez ludność cywilną) na nabrzeżu rzeki rozpoczęto późnym po południem 6 sierpnia, to i tak doszłoby do powodzi w podobnych rozmiarach.

GOK

## Gdy serce drgnie

Cześć. Pragnę znaleźć normalnego mężczyznę, niezależnego, wolnego, odpowiedzialnego, do trwałego związku z minimum średnim wykształceniem, w wieku od 50 do 57 lat. Ja 51 lat, wykształcenie średnie, wolna, niezależna, miła, subtelna, nieco puszysza kobieta. Szukam stabilizacji, jeśli myślisz tak samo - zapraszam do rozmowy na mój mail [ninna176@wp.pl](mailto:ninna176@wp.pl) Pozdrawiam

### Samotna

Brunetka, wolna lat 59, zadbana, średniego wzrostu, szczupła, o kobiecych kształtach, miła, ciepła, wesoła, stała w uczuciach, zamieszkała w okolicach Jeleniej Góry, własnościowe mieszkanie, niezależna finansowo, lubię spacerować, wycieczki. Poznam pana w wieku od 55 do 63 lat, uczciwego, szczerego, czułego i troskliwego, który chce być prawdziwym przyjacielem na dobre i złe, z którym można spędzić resztę życia we dwoje. Tego oczekuje spokojna, pogodna, wrażliwa brunetka. Pan chętnie zmotoryzowany. Na sms nie odpowiadam. Proszę o poważny kontakt, nr 79-126-11-86.

### Zofia

Atrakcyjna, sympatyczna 40-latką pozna kulturalnego pana o dobrym sercu, który pomoże mi w trudnej sytuacji finansowej. Pragnę kochać i być kochaną. Jestem z Jeleniej Góry. Tel. 693-383-764 - tylko sms.

### Ania

Witam pięknie panie z okolic Lwówka Śląskiego w wieku 25-35 lat bez nałogów. Ja jestem miłym, sympatycz-

nym kawalerem lat 34, bez nałogów. Lubię długie spacerować itp. Odpiszę na każdy sms. Tel. 604-654-954.

### Samotny

Szukam kogoś, kogo mógłbym pokochać. Jestem po siedemdziesiątce, wesołego sposobienia, śpiewam, gram i chcę być wierny. Proszę dzwonić: 606-415-521. Czekam. Smutno mi samemu.

### Jaśku

„Szczęściem jednego człowieka jest drugi człowiek”. Jestem wysokim 189 cm ciemnym blondynem o niebieskich oczach. Pragnę być w końcu szczęśliwym i chciałbym w przyszłości założyć rodzinę. Jestem przystojnym 38-letnim kawalerem, nie szukam krótkotrwałych przygód. Jestem kulturalnym, wrażliwym osobnikiem ceniącym szczerą, uczciwość, lojalność, poczucie humoru i ciepło domowego ogniska. Marzę o tym, aby ktoś przerwał moją samotność. Chciałbym poznać kogoś, z kim mógłbym spędzić miłe chwile, a z czasem wspólną drogę życiową. Poznam panią do 45 lat, dla której nie będzie przeszkodą, że przebywam w areszcie śledczym, gdzie odbywam karę jednego roku. Ale uważam, że do odważnych świat należy. Myślę, że odległość, jaka nas dzieli, nie stanowi żadnej poważnej przeszkody - „Jeżeli potrafisz kochać i chcesz być kochana, to napisz do mnie”.

### Samotny Paweł

Wolny, samotny mężczyzna po pięćdziesiątce 177/74, elegancki, zadbany, bez zobowiązań, niezależny materialnie, o wszechstronnych zainteresowaniach, pozna panią do

lat 52 o miłej aparycji, w celu stałej znajomości. Tel. 536-871-722.

### Jeleniogórzanie

Masz do 57 lat, jesteś wolna, pogodna, sympatyczna, z nadwagą, zadzwoń, napisz z dokładnym opisem. Pan lat 60, pracujący emeryt, mieszkanie, samochód, ogród, domator bez nałogów, spokojny, opanowany, pozna panią do stałego związku i zamieszkania. Tel. 518-649-794.

### Leszek

Mam lat 57, waga 79, wzrost 172, brunet, poznam panią bez nałogów i zobowiązań, która zamieszka i pomoże w otwarciu pensjonatu, wiek 47-54. Tel. 515-798-316.

### Janusz

Wdowiec na emeryturze, 76/170/70, zdrowy, bez nałogów, niepalący, spokojny - szukam domatorki, z którą wspólnie pomyślimy o przyszłości, by nie spędzać samotnych dni w samotności.

### Janek

Kto pragnie się ogłosić, pisze kilka słów o sobie i o swoich oczekiwaniach wobec ewentualnego partnera. List trzeba dostarczyć do redakcji NJ (ul. M. Curie-Skłodowskiej 13, 58-500 Jelenia Góra), można też wysłać mailem lub faksem. Powtórzenie anonsu wymaga jedynie kontaktu telefonicznego. Kto pragnie odpowiedzieć na ogłoszenie (jeśli nie ma numeru telefonu), pisze list do wybranej osoby, zaznaczając jej imię i numer Nowin, w którym anons się ukazał, oraz załącza w kopercie znaczek pocztowy za 1,55 gr. Tel. do mnie 075/64-24-410, e-mail: [dana@nj24.pl](mailto:dana@nj24.pl)

## Skażone studnie w podwleńskiej wsi

Od kilkunastu dni spora niedogodność jest udziałem mieszkańców Bystrzycy (gmina Wleń), korzystających z gminnego wodociągu. Nie mogą używać dostarczanej nim wody do celów spożywczych i będzie tak jeszcze przez kilka tygodni. Wszystko przez arsen, którego nadmierną ilość w wodzie wykrył sanepid, prowadząc okresowe badania.

Arsen w wodzie, w ilościach przekraczających normy, stwierdzono po raz pierwszy w końcu października. Wtedy jeszcze nie podnoszono alarmu, bo przekroczenia nie są wielkie (w odniesieniu do starych norm, obowiązujących w Polsce przed wejściem do UE woda w Bystrzycy byłaby zdatna do picia). Jednak po powtórnych badaniach na początku listopada, które potwierdziły obecność arsenu, sanepid wydał komunikat, w którym informuje m.in., że woda nie powinna być używana do picia oraz przygotowywania napojów i potraw, posiłków zwłaszcza dla dzieci, kobiet w ciąży, osób starszych, przewlekłych chorych, z obniżoną odpornością. Nie ma ograniczeń w używaniu wody do celów higieniczno-sanitarnych. Sanepid jednocześnie uspokaja, że krótkotrwałe narażenie na podwyższoną zawartość arsenu nie stwarza zagrożenia dla życia i zdrowia

Cała sytuacja jest zaskoczeniem dla władz gminy, bo raptem od trzech lat woda w Bystrzycy dostarczana jest z wybudowanych niemałym kosztem studni głębinowych, a prowadzone zarówno podczas projektowania

inwestycji, jak i podczas eksploatacji ujęć badania nigdy nie wskazywały, że arsen może być problemem.

- Zastanawiamy się, jak to rozwiązać - przyznaje burmistrz Wlenia Bogdan Mościcki. - Braliśmy pod uwagę możliwość neutralizowania arsenu, może to jednak okazać się skomplikowane technologicznie i kosztowne. Bardziej realny jest chyba powrót - przynajmniej na jakiś czas - do korzystania z ujęć powierzchniowych, z których w Bystrzycy dostarczano wodę przed oddaniem studni głębinowych, co jednak też wymaga podjęcia pewnych prac, a w związku z tym także czasu. Na razie mieszkańcy do celów spożywczych muszą korzystać z wody dostarczanej beczkowozami.

Arsen jest pierwiastkiem wchodzącym powszechnie w skład wód naturalnych. Jego zawartość jest zróżnicowana i zależy od otaczających je utworów geologicznych i stopnia skażenia środowiska. Są miejsca, gdzie występuje w dużych ilościach w glebie, skąd dostaje się do wód powierzchniowych, gruntowych, także do głębinowych i być może takie jest właśnie źródło skażenia wody w Bystrzycy.

Arsen występuje również w produktach spożywczych i w dopuszczalnych ilościach jest nie tylko bezpieczny, ale wręcz niezbędny organizmowi. Problem pojawia się po przekroczeniu norm, bo odkłada się w organizmie, a w nadmiarze jest rakotwórczy i toksyczny.

(mal)

# Kontrolerka wywiozła 12-latkę

Łukasz miał niepodbitą legitymację i by wlepić mu za to mandat, kontrolerka MZK „przewiozła” go przystanek dalej, niż miał wysiąść.

- Do szkoły wrócisz sobie na piechotę, powiedziała do mnie - wspomina uczeń. Matka żąda wyciągnięcia konsekwencji wobec kobiety. - A gdyby coś mu się stało? Kto by mu wtedy pomógł? - pyta. Firma kontrolerska odpowiada: kontrola przebiegła prawidłowo.

Dom Łukasza i szkołę, do której codziennie chodzi, dzieli zaledwie kilka przystanków. Chłopak mieszka

- Mało co mnie auto nie potrafiło, ale zdążyłem. W szkole byłem jeszcze pięć minut przed czasem - wspomina.

Matka nie potrafi zrozumieć zachowania kontrolerki.

- Nie wiem, dlaczego tak postąpiła. Może jest zbyt nadgorliwa, ale wiem, że starsze osoby na pewno by sobie nie pozwoliły na takie potraktowanie - komentuje.

Brak pieczęci sporo Łukasz kosztował. Chłopak zdenewrował się nie tylko samym zatrzymaniem, ale również karą, jaka została mu za to wymierzona. Do zapłaty wyszło 104 złote.

- Kiedy zadzwonił do mnie syn, był przerażony tym mandatem, ale do szkoły musiał pójść. Łukasz należy do nerwowych dzieci. W pechową środę tym trudniej było mu się skoncentrować na zajęciach - relacjonuje matka, która zbulwersowana całą sytuacją udała się do firmy kontrolerskiej.

- Byłam wściekła. Myślałam, że wyjdę z siebie - wspomina.

W siedzibie firmy Urban System SP. z o.o. dowiedziała się, że jeśli w przeciągu siedmiu dni dostarczy kserokopię podbitej legitymacji, wówczas wysokość mandatu zostanie zmniejszona o 90 procent.

- O tym mi ta pani na pewno nie powiedziała - dodaje Łukasz.

- Jeżdżę autobusami codziennie, nigdy nie słyszę, żeby kontrolerzy o tym informowali - dodaje mama, która w biurze firmy usłyszała zapewnienie, że wobec nieodpowiedzialnej kontrolerki zostaną wyciągnięte konsekwencje. - Ponoć regularnie uczula się ich na dzieci - kwituje pani Jadwiga.

Tymczasem w przesłanym do nas oświadczeniu zarząd Urban System uważa, że kontrola przebiegła prawidłowo. Według raportu kontrolera pasażer wyraził zgodę na przejechanie jednego przystanku od miejsca, w którym miał wysiąść.

Co więcej, firma twierdzi, że mama Łukasza nie zgłaszała żadnej skargi ani odwołania od nałożonego mandatu. Dziwi się, że zrobiła to teraz publicznie.

(AJS)



Łukasz jest pewien, że sprzeciwił się wywiezieniu go przystanek dalej od szkoły. Kontrolerka twierdzi coś zupełnie innego.

razem z mamą w Łomnicy, tam także znajduje się jego podstawówka. Droga do szkoły wydaje się być bardzo bezpieczna.

- Byłam spokojna o niego. Do autobusu wsiada bowiem zawsze pod samym domem, a końcowy przystanek też jest zaraz przy szkole - wyjaśnia Jadwiga Góral, mama 12-latkę, która stara się nie puszczać nigdzie syna samego.

- To było na wysokości mleczarni - opowiada chłopiec, którego z powodu niepodbitej legitymacji szkolnej zatrzymała kontrolerka. Tam zaczęła wypisywać mu mandat.

- Ponoć miała go zapytać, czy może wysiąść przystanek dalej - mówi matka.

- Ale powiedziałem, że nie mogę - potwierdza trzykrotnie Łukasz, który prosił, by mogli zatrzymać się jednak przy szkole. - Wysiądziesz sobie na Rybnej, jak wypiszę mandat, i wrócisz na piechotę. Tak mi odpowiedziała - dodał chłopiec.

Kiedy kontrolerka skończyła wystawiać mandat, do godziny ósmej zostało już niewiele czasu. Chłopak czym prędzej pobiegł więc do szkoły.

## OBWIESZCZENIE

Komornik Sądowy przy Sądzie Rejonowym w Jeleniej Górze Jerzy Wydro, 58-500 Jelenia Góra, ul. Grottgera 15/2, tel. (75) 764 60 50 zawiadamia na podstawie art. 953 kpc w związku z art. 983 kpc, że w dniu

**20 grudnia 2012 r. o godz. 8:50**

w Sądzie Rejonowym w Jeleniej Górze ul. Bankowa 18, sala nr 111, odbędzie się

### DRUGA LICYTACJA NIERUCHOMOŚCI

Przedmiotem licytacji jest lokal mieszkalny numer 9 o powierzchni użytkowej 41,00 m kw., składający się z kuchni, przedpokoju, dwóch pokoi i łazienki z wc, stanowiący odrębną nieruchomość, położony w Kowarach przy ul. Staszica 12, objęty księgą wieczystą w Sądzie Rejonowym w Jeleniej Górze pod numerem JG1J/00081999/8. Przedmiotowy lokal posiada przynależną komórkę na podwórku o powierzchni 6,10 m kw. Współwłaścicielami nieruchomości gruntowej zabudowanej budynkiem mieszkalnym przy ul. Staszica 12 oraz budynkiem gospodarczym w obrębie działki nr 336/3, Obr. 1 o powierzchni 0,1173 ha, objętej księgą wieczystą nr JG1J/00081998/1 jest Gmina Kowary oraz właściciele mieszkań budynku jw. o statusie własności wydzielonej w udziałach przypisanych. Dla właściciela lokalu mieszkalnego nr 9 przypisano udział w wysokości 692/10000 w częściach wspólnych budynku oraz prawie współwłasności działki nr 336/3.

Nieruchomość oszacowana jest na kwotę 60 000,00 zł.

Cena wywołania wynosi 2/3 wartości oszacowania, tj. kwotę 40 000,00 zł.

Przystępujący do licytacji zobowiązany jest złożyć rękojmiew w wysokości 10 proc. ceny oszacowania nieruchomości, tj. 6 000,00 zł najpóźniej do momentu rozpoczęcia licytacji w gotówce lub na rachunek bankowy komornika w:

**PKO BP S.A. O. Jelenia Góra nr 27 1020 2124 0000 8102 0075 4069.**

Przez złożenie rękojmiew na rachunek bankowy rozumie się jej wpływ na rachunek komornika.

Po rozpoczęciu licytacji wadium nie będzie przyjmowane.

## OBWIESZCZENIE

Komornik Sądowy przy Sądzie Rejonowym w Jeleniej Górze Jerzy Wydro, 58-500 Jelenia Góra, ul. Grottgera 15/2, tel. (75) 764 60 50 zawiadamia na podstawie art. 953 kpc w związku z art. 983 kpc, że w dniu

**17 grudnia 2012 r. o godz. 14:40**

w Sądzie Rejonowym w Jeleniej Górze ul. Bankowa 18, sala nr 109, odbędzie się

### DRUGA LICYTACJA NIERUCHOMOŚCI

Przedmiotem licytacji jest lokal mieszkalny nr 23 położony w Jeleniej Górze przy ul. Kadetów 11, objęty księgą wieczystą w Sądzie Rejonowym w Jeleniej Górze pod numerem JG1J/00071319/5. Nieruchomość lokalowa nr 23 dwupoziomowa, zlokalizowana w obrębie więźby dachowej na trzecim piętrze, po lewej stronie klatki schodowej w budynku wielorodzinnym przy ulicy Kadetów 11, o powierzchni użytkowej 98,54 m kw. wraz z pomieszczeniem przynależnym - komórką piwniczną o powierzchni 4,53 m kw. Lokal mieszkalny składa się z kuchni, przedpokoju, trzech pokoi, łazienki i WC. W mieszkaniu brak balkonu. Wysokość pomieszczeń zróżnicowana ze względu na spadki dachowe stanowiące zewnętrzne przegrody osłonowe. Wraz z własnością lokalu związany jest udział w nieruchomości wspólnej, którą stanowi grunt oraz części budynku i urządzenia, które nie służą wyłącznie do użytku właścicieli.

Nieruchomość oszacowana jest na kwotę 202 000,00 zł.

Cena wywołania wynosi 2/3 wartości oszacowania, tj. kwotę 134 667,00 zł.

Przystępujący do licytacji zobowiązany jest złożyć rękojmiew w wysokości 10 proc. ceny oszacowania nieruchomości, tj. 20 200,00 zł najpóźniej do momentu rozpoczęcia licytacji w gotówce lub na rachunek bankowy komornika w:

**PKO BP S.A. O. Jelenia Góra nr 27 1020 2124 0000 8102 0075 4069.**

Przez złożenie rękojmiew na rachunek bankowy rozumie się jej wpływ na rachunek komornika.

Po rozpoczęciu licytacji wadium nie będzie przyjmowane.

## Prezydent Miasta Jeleniej Góry ogłoszeniem nr 135/2012 ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż bądź oddanie w użytkowanie wieczyste gruntów wraz ze sprzedażą lokali położonych w Jeleniej Górze przy:

- UL. TKACKIEJ 5**  
Lokal mieszkalny nr 2 o ogólnej powierzchni 16,70 m kw., składa się z 1 pokoju, kuchni i łazienki, położony jest na parterze budynku. Udział w elementach wspólnych budynku i prawie użytkowania wieczystego gruntu - 2,69%. Działka nr 712 o powierzchni 0,0360 ha, obręb Jelenia Góra 3, AM-10, KW JG1J/00033726/3.  
Grunt oddaje się w użytkowanie wieczyste do dnia 20.09.2103 r.  
Przeznaczenie podstawowe nieruchomości: tereny, na których preferuje się zabudowę wielorodzinną.  
Cena wywoławcza nieruchomości: 21.500,00 zł Wadium: 2.100,00 zł
- UL. ADAMA MICKIEWICZA 1**  
Lokal mieszkalny nr 8 o ogólnej powierzchni 128,64 m kw., składa się z 4 pokoi, kuchni, przedpokoju, łazienki, w.c. i spiżarni, położony jest na III piętrze budynku. Udział w elementach wspólnych budynku i prawie użytkowania wieczystego gruntu - 13,35%. Działka nr 14/3 o powierzchni 0,0342 ha, obręb 28 NE, AM-57, KW JG1J/00026342/5.  
Grunt oddaje się w użytkowanie wieczyste do dnia 12.12.2100 r.  
Przeznaczenie podstawowe nieruchomości: nieuczłiwne usługi - głównie o charakterze centrów biurowych oraz placówki administracji państwowej i samorządowej. Towarzystwem jest zabudowa mieszkaniowa.  
Cena wywoławcza nieruchomości: 183.000,00 zł Wadium: 18.000,00 zł
- UL. WITA STWOSZA 15**  
Lokal mieszkalny nr 2 o ogólnej powierzchni 39,00 m kw., składa się z pokoju, kuchni, w.c. i przedpokoju o powierzchni użytkowej 32,80 m kw. oraz pomieszczenia przynależnego - piwnicy o powierzchni 6,20 m kw., położony jest na parterze budynku. Udział w elementach wspólnych budynku i prawie użytkowania wieczystego gruntu - 12,70%. Działka nr 9/4 o powierzchni 0,0986 ha, obręb Cieplice IV, AM-1, KW JG1J/00053013/8.  
Grunt oddaje się w użytkowanie wieczyste do dnia 25.08.2102 r.  
Przeznaczenie podstawowe nieruchomości: tereny zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej.  
Cena wywoławcza nieruchomości: 50.500,00 zł Wadium: 5.000,00 zł
- UL. EUGENIUSZAROMERA 5**  
Lokal mieszkalny nr 5 o ogólnej powierzchni 44,78 m kw., składa się z 2 pokoi i kuchni o powierzchni użytkowej 41,24 m kw. oraz pomieszczenia przynależnego - piwnicy o powierzchni 3,54 m kw., położony jest na poziomie przyziemia budynku. W.c. na korytarzu w częściach wspólnych budynku. Udział w elementach wspólnych budynku i prawie użytkowania wieczystego gruntu - 15,50%. Działka nr 349 o powierzchni 0,1216 ha, obręb Sobieszów II, AM-15, KW JG1J/00047020/5.  
Grunt oddaje się w użytkowanie wieczyste do dnia 07.09.2103 r.  
Przeznaczenie podstawowe nieruchomości: tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej, zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej, tereny usług turystycznych. Cena wywoławcza nieruchomości: 42.000,00 zł Wadium: 4.200,00 zł
- UL. KAZIMIERZA PRZERWY-TETMAJERA SA 15B**  
Lokal mieszkalny nr 11 o ogólnej powierzchni 26,00 m kw., składa się z pokoju, kuchni, łazienki i przedpokoju, położony jest na III piętrze budynku w klatce 5B. Udział w elementach wspólnych budynku i prawie użytkowania wieczystego gruntu - 2,35%. Działka nr 32/2 o powierzchni 0,1496 ha, obręb Sobieszów I, AM-2, KW JG1J/00056076/8.  
Grunt oddaje się w użytkowanie wieczyste do dnia 23.03.2103 r.  
Przeznaczenie podstawowe nieruchomości: tereny zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej.  
Cena wywoławcza nieruchomości: 38.200,00 zł Wadium: 3.800,00 zł
- UL. JAGIELLOŃSKIEJ 17**  
Lokal mieszkalny nr 5 o ogólnej powierzchni 80,74 m kw., składa się z 3 pokoi, kuchni, przedpokoju, łazienki, w.c. i 2 pomieszczeń strychowych, położony jest na poddaszu budynku. Udział w elementach wspólnych budynku i prawie własności gruntu - 27,00%. Działka nr 128 o powierzchni 0,0447 ha, obręb Cieplice V, AM-1, KW JG1J/00056121/9.  
Przeznaczenie podstawowe nieruchomości: tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej, tereny zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej i tereny usług.  
Cena wywoławcza nieruchomości: 92.600,00 zł Wadium: 9.200,00 zł

Wadium w pieniądzu, w wyżej określonej wysokości winno wpłynąć na konto depozytowe Miasto Jelenia Góra - Bank MILLENNIUM S.A. i Oddział w Jeleniej Górze nr 971160226200000000060115681 z oznaczeniem nieruchomości - najpóźniej do dnia 14 stycznia 2013 r.

Przetarg odbędzie się w dniu 18 stycznia 2013 roku o godz. 10.00 w siedzibie Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Sudeckiej nr 29 - I piętro, sala nr 12.

Ogłoszenie Nr 135/2012 Prezydenta Miasta z dnia 21 listopada 2012 roku wywieszono jest na tablicy ogłoszeń w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta oraz zamieszczone zostało na stronie internetowej Miasta www.jeleniagora.pl

Dodatkowe informacje dotyczące nieruchomości można uzyskać w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Ptasiej nr 2-3, I piętro pokoju nr 111 lub telefonicznie pod numerami: 7575-46-228, 7575-46-304 lub 7575-49-893 lub na stronie internetowej nieruchomości.jeleniagora.pl

Chcesz zdobyć atrakcyjny zawód?  
Masz dobry kontakt z osobami starszymi?  
Lubisz zajmować się dziećmi?

## Jeśli tak - zostań Opiekunką lub Opiekunem z Klasą

Skorzystaj z bezpłatnego wsparcia.

Projekt „Opiekunowie z klasą” oferuje :

- ◆ Szkolenia specjalistyczne: opiekun/ka osób starszych i dzieci, opiekun/ka dzieci do lat 3,
- ◆ Szkolenia uzupełniające: prawo jazdy, język niemiecki, obsługa komputera,
- ◆ Doradztwo zawodowe w wyborze ścieżki rozwoju zawodowego,
- ◆ Staże pracownicze, dodatki szkoleniowe, zwrot kosztów dojazdu,
- ◆ Materiały szkoleniowe.

Projekt skierowany do:

- Kobiety i Mężczyźni w wieku od 15 do 64 lat (bezrobotnych i nieaktywnych zawodowo)
- Osób zamieszkujących powiaty: miasto Jelenia Góra, Jeleniogórski, lwówecki, lubański i złotoryjski.
- Szczególnie zapraszamy kobiety po 50 roku życia oraz osoby niepełnosprawne.

### Spotkanie rekrutacyjne

odbędzie się **13 grudnia 2012 r. o godz. 16<sup>00</sup>**  
w Domu Kombatanta w Jeleniej Górze, ul. Teatralna 1 (III p.)

Osoby zainteresowane serdecznie zapraszamy!

Stowarzyszenie Pegaz, ul. Groszowa 7 (III piętro), 58-500 Jelenia Góra  
pegaz\_nego2.pl, www.pegaz-nego.pl



KAPITAŁ LUDZKI

Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej  
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego  
Celem - najlepsza inwestycja



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ SPOŁECZNY

Prezydent Miasta Jeleniej Góry ogłoszeniem nr 134/2012 ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż bądź oddanie w użytkowanie wieczyste gruntów wraz ze sprzedażą lokali położonych w Jeleniej Górze przy:



1. **AL. WOJSKA POLSKIEGO 36**  
Lokal użytkowy nr 4 o łącznej powierzchni 101,80 m kw., składa się z korytarza, archiwum, 2 pokoi biurowych, 2 magazynów i w.c., położony jest na I piętrze budynku. Udział we współwłasności budynku i prawie użytkowania wieczystego gruntu - 15,92 %. Działka nr 65/1 o powierzchni 0,0310 ha, obręb 28 NE, AM 59, KW nr JG1/00068883/5. Grunt oddaje się w użytkowanie wieczyste do dnia 24.01.2105 r. **przeznaczenie podstawowe:** usługi nieuciążliwe, towarzyszącą funkcją jest zabudowa mieszkaniowa  
**Cena wywoławcza nieruchomości: 165.000,00 zł Wadium: 16.500,00 zł**
2. **UL. JANUSZA KORCZAKA 1, 2**  
Lokal mieszkalny nr 4 o ogólnej powierzchni 121,39 m kw., składa się z 4 pomieszczeń zlokalizowanych na parterze budynku tj. byłej kuchni, byłego pokoju, byłego w.c. i komunikacji o łącznej powierzchni 81,25 m kw. oraz 4 pomieszczeń zlokalizowanych na I piętrze budynku tj. 2 byłych pokoi, byłej kuchni z przedpokojem i komunikacji o łącznej powierzchni 60,14 m kw., położony jest w dwukondygnacyjnym budynku w nieruchomości przy ul. Janusza Korczaka 1, 2. Budynek, w którym znajduje się w/w lokal jest w złym stanie technicznym i połączony jest łącznikiem opartym na ścianach nośnych z budynkiem głównym. W przypadku prowadzenia prac budowlanych nabywca nieruchomości zobowiązuje się do utrzymania w należytym stanie technicznym ściany konstrukcyjnej przedmiotowego budynku, na której wsparty jest łącznik. Ponadto informuje się, iż na sąsiednim gruncie oznaczonym geodezyjnie jako działka nr 409 stanowiącą własność Miasta a objętym umową dzierżawy, posadowione są pawilony handlowe na podmurówce. Lokalizacja pawilonów obecnie nie pozwala na przeprowadzenie remontu tylnej ściany elewacji budynku, w którym znajduje się lokal mieszkalny nr 4. Warunki i zasady dostępu do działki nr 409 celem przeprowadzenia robót budowlanych budynku przy ul. Janusza Korczaka 1, w którym zlokalizowany jest lokal mieszkalny nr 4, ustalone zostaną przez nabywcę przedmiotowej nieruchomości lokalowej a dzierżawcą gruntu położonego w granicach działki nr 409. Udział w elementach wspólnych budynku i prawie własności gruntu - 11,86 %. Działka nr 409 o powierzchni 0,1718 ha, obręb Jelenia Góra 1, AM-4, KW JG1/J/00090033/5.  
**przeznaczenie podstawowe:** zabudowa mieszkaniowa wielorodzinna  
**Cena wywoławcza nieruchomości: 34.000,00 zł Wadium: 3.400,00 zł**
3. **UL. WOLNOŚCI 42**  
Lokal mieszkalny nr 5 o ogólnej powierzchni 49,80 m kw., składa się z 2 pokoi, kuchni i przedpokoju o powierzchni użytkowej 45,40 m kw. oraz pomieszczeń przynależnych - 2 piwnic o łącznej powierzchni 4,40 m kw., położony jest na II piętrze budynku. W.c. w częściach wspólnych budynku na klatce schodowej. Udział w elementach wspólnych budynku i prawie użytkowania wieczystego gruntu - 13,36%. Działka nr 642/1 o powierzchni 0,0875 ha, obręb Jelenia Góra 1, AM-5, KW JG1/J/00047019/5. Grunt oddaje się w użytkowanie wieczyste do dnia 05.08.2102 r.  
**przeznaczenie podstawowe:** teren, na którym zlokalizowano budynek wielorodzinny zawierający więcej niż dwa mieszkania lub zespół takich budynków, jako przeznaczenie uzupełniające usługi nieuciążliwe o charakterze lokalnym  
**Cena wywoławcza nieruchomości: 31.800,00 zł Wadium: 3.100,00 zł**

Wadium w pieniądzu, w wyżej określonej wysokości winno wpłynąć na konto depozytowe Miasto Jelenia Góra - Bank MILLENNIUM S.A. i Oddział w Jeleniej Górze nr 97116022020000000000115681 z oznaczeniem nieruchomości lokalowej - najpóźniej do dnia 7 stycznia 2013 r.

Przetarg odbędzie się w dniu 11 stycznia 2013 roku o godz. 10.00 w siedzibie Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Sudeckiej nr 29 - I piętro, sala nr 12.

Ogłoszenie Nr 134/2012 Prezydenta Miasta z dnia 21 listopada 2012 roku wywieszono jest na tablicy ogłoszeń w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta oraz zamieszczone zostało na stronie internetowej Miasta [www.jeleniagora.pl](http://www.jeleniagora.pl). Dodatkowe informacje dotyczące nieruchomości można uzyskać w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Piasej nr 2-3, I piętro pokoju nr 111 lub telefonicznie pod numerami: 75/75-46-228 lub 75/75-46-304, 75/75-49-893.

URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA



# ŚWIĄTECZNA PROMOCJA mieszkań z ogrodem!!!



## PLANUJESZ ZAKUP MIESZKANIA?

Tylko teraz specjalna oferta!

Dla 3 pierwszych nabywców nagroda specjalna:

# NOWY SAMOCHÓD!

Dla pozostałych nabywców:

Zabudowa kuchenna wraz ze sprzętem AGD  
w kwocie 15 000 zł - GRATIS  
koszty notarialne - GRATIS

lub

Rabat na zakup mieszkania  
w wysokości 20 000 zł

Ty sam zdecyduj i wybierz najdogodniejszą dla Ciebie opcję.

Nasza oferta obejmuje:  
mieszkania dwupoziomowe o powierzchni ok 105 m<sup>2</sup> - cena 265 000 zł brutto  
mieszkania parterowe o powierzchni ok 69 m<sup>2</sup> - cena 255 000 zł brutto  
Dodatkowo w cenie mieszkania: ogród, miejsce postojowe

Lokalizacja: Cieplice/ Stanisław  
**OSTATNIE MIESZKANIA - OSTATNIA SZANSA!**  
Jedynym warunkiem skorzystania z promocji jest rezerwacja mieszkania  
**do 31-12-2012 r.**

**Biuro sprzedaży mieszkań: Jelenia Góra ul. Wolności 150 (vis a vis zajezdni MZK) tel. 693 314 771**

## KOMUNIKAT

**Pełnomocnika Komitetu Inicjatywy  
Ustawodawczej Projektu Ustawy  
o Rodzinnych Ogrodach Działkowych**

Pełnomocnik Komitetu Inicjatywy Ustawodawczej Projektu Ustawy o Rodzinnych Ogrodach Działkowych informuje, że na terenie miasta Jeleniej Góry w siedzibie Delegatury Okręgowego Zarządu Sudeckiego Polskiego Związku Działkowców w Jeleniej Górze, przy ul. Wojska Polskiego 18 (pokój nr 201, II piętro), został uruchomiony **Punkt Konsultacyjny**, w którym można uzyskać wszelkie informacje o obywatelskim projekcie nowej ustawy o rodzinnych ogrodach działkowych i udzielić poparcia dla tego projektu poprzez złożenie swojego podpisu.

Punkt Konsultacyjny jest czynny w następujących dniach:

\* od poniedziałku do piątku od godz. 8.00-12.00

\* i ponadto w piątki od godz. 16.00-18.00

Do złożenia podpisu potrzebny jest PESEL, który jest wpisany w dowodzie osobistym. Podpisy na listach poparcia mogą składać wszyscy pełnoletni obywatele Rzeczypospolitej.

Listy, na których będzie można składać podpisy są również dostępne w siedzibach Zarządów Rodzinnych Ogrodów Działkowych.

Więcej informacji w zakresie składania podpisów popierających Projekt Ustawy o Rodzinnych Ogrodach Działkowych można uzyskać telefonicznie pod numerami: (75)752-27-33, (74)840-05-53 oraz na stronach internetowych:

\* Polskiego Związku Działkowców: [www.pzd.pl](http://www.pzd.pl)

\* Komitetu Inicjatywy Ustawodawczej Projektu Ustawy o ROD: [www.ocalmyogrody.pl](http://www.ocalmyogrody.pl)

\* Okręgowego Zarządu Sudeckiego Polskiego Związku Działkowców: [www.ozsudecki.pl](http://www.ozsudecki.pl)



## Ostatnie atrakcyjne lokale w ścisłym centrum

### Jeleniej Góry

ul. Klonowica  
/ 1 Maja  
Jelenia Góra

Cena najmu od 30 zł/ m kw.



Kontakt: 75/75 22 980 697 397 297  
mail: [artdomjg@wp.pl](mailto:artdomjg@wp.pl) [www.artdomjg.eu](http://www.artdomjg.eu)

### Wójt Gminy Stara Kamienica

informuje, że na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Stara Kamienica **został wywieszony wykaz nr 08/12 - nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży.**

### PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A.

Oddział Kopalnia Węgla Brunatnego Turów,  
ul. Górników Turowa 1, 59-900 Bogatynia 3

#### posiada w sprzedaży:

- 1) Drewno z wycinki, papierówka (różne gatunki) w cenie brutto 159,90 zł/ m sześć.
- 2) Drewno tartaczne (wielkogabarytowe) w cenie brutto 172,20 zł/m sześć.
- 3) Drewno opałowe (wielkogabarytowe) w cenie brutto 73,80 zł/m sześć.

Bliższych informacji dotyczących warunków zakupu udziela Dział Sprzedaży, pod numerem telefonu (75) 77 35 630.



**KARKONOSKI SEJMIK OSÓB  
NIEPEŁNOSPRAWNYCH  
ZAPRASZA DO UDZIAŁU W PROJEKCIE:**

## SENIOR NA CZASIE

*Kształtowanie kompetencji z zakresu umiejętnego  
posługiwania się nowoczesnymi technologiami u osób 60+*

PROJEKT PRZEWIJDUE REALIZACJĘ NASTĘPUJĄCYCH FORM WSPARCIA:

### 1. WARSZTATY INTEGRUJĄCO - MOTYWUJĄCE

(zajęcia z psychologiem m.in. wyjazdy)

### 2. SZKOLENIE Z ZAKRESU OBSŁUGI KOMPUTERA

(bankowość internetowa, portale społecznościowe, zakupy przez Internet, edytor tekstu, itp.)

### 3. WYCIECZKA EDUKACYJNO - INTEGRACYJNA

(Zwiedzanie Centrum Nauki "Kopernik" oraz Muzeum Powstania Warszawskiego w Warszawie)

## REKRUTACJA od 02 listopada 2012

Więcej informacji o projekcie i szczegóły dotyczące rekrutacji pod bezpłatnym numerem telefonu **800 700 025** w siedzibie Karkonoskiego Sejmiku Osób Niepełnosprawnych Osiedle Robotnicze 47a, 58-500 Jelenia Góra

Do udziału w projekcie zapraszamy osoby w wieku 60+. Udział w projekcie jest bezpłatny. Zapewniamy materiały szkoleniowe, zwrot kosztów dojazdu dla osób spoza Jeleniej Góry.

Projekt współfinansowany ze środków Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej w ramach Rządowego Programu na rzecz Aktywności Społecznej Osób Starszych na lata 2012-2013

Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej  
Rządowy Program na rzecz Aktywności Społecznej Osób Starszych na lata 2012-2013

Już od  
30 lat



ul. Wrocławska 67, Jelenia Góra

tel./fax 75 742 89 05

[www.dachpol.pl](http://www.dachpol.pl)

wszystko na DACH

## JESIENNA PROMOCJA

Możliwość zwrotu niewykorzystanego materiału

TRANSPORT GRATIS

TOWAR NA STANIE W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY

Dachówka Harmonie Neu

**CREATON**

ciemnobrązowa miedziana

w kol. łupka

antracyt



32,65 zł m<sup>2</sup>

38,33 zł m<sup>2</sup>

### Burmistrz Gminy i Miasta w Węglińcu

informuje, że zgodnie z art.35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 o gospodarce nieruchomościami. (Dz.U. z 2004 r., Nr 261, poz. 2066 z późn. zm.) w dniu 19.11.2012 r.

na tablicy ogłoszeń w siedzibie urzędu

został wywieszony wykaz nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży, najmu i dzierżawy, użytkowania.

**ANDRZEJKI +10 /os.  
POKAZ SALSA  
24.11.2012  
Zespół TOPAZ  
SYLWESTER 2013  
Zapraszamy  
Transport na życzenie! 75-64-42-202**

**Dom Weselny  
Restauracja Przystań**

[www.przystan.eu](http://www.przystan.eu) tel. 75 64 42 202  
ul. Stawowa 9, Myslakowice, tel. 602 824 588





## PREZYDENT MIASTA JELENIEJ GÓRY

ogłoszeniem nr 126/2012 ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż niżej wymienionych nieruchomości gruntowych niezabudowanych położonych w Jeleniej Górze, w rejonie ulicy Nowej, obręb Czarne I, AM4, w granicach działek:



- Działka nr 297/15** o pow. 0.1797 ha wraz z udziałem wynoszącym 1/6 w działkach nr 297/11 i nr 297/14 o łącznej powierzchni 0.3752 ha, księga wieczysta: JG1J/00066540/5, JG1J/00066821/9, JG1J/00081715/4.  
przeznaczenie: podstawowe - mieszkalnictwo jednorodzinne, dopuszcza się usługi komercyjne, drobne i nieuciążliwe funkcje produkcyjno-usługowe oraz handlu hurtowego, budownictwa i obsługi komunikacji, nieuciążliwe formy produkcji rolno-hodowlanej z obsługą techniczną, usługi publiczne  
cena wywoławcza: 103.400,00 zł + VAT wadium: 10.400,00 zł
- Działka nr 297/16** o pow. 0.1098 ha wraz z udziałem wynoszącym 1/6 w działkach nr 297/11 i nr 297/14 o łącznej powierzchni 0.3752 ha, księga wieczysta: JG1J/00066541/2, JG1J/00066821/9, JG1J/00081715/4.  
przeznaczenie: mieszkalnictwo jednorodzinne z funkcjami uzupełniającymi  
cena wywoławcza: 69.200,00 zł + VAT wadium: 7.000,00 zł
- Działka nr 297/17** o pow. 0.1086 ha wraz z udziałem wynoszącym 1/6 w działkach nr 297/11 i nr 297/14 o łącznej powierzchni 0.3752 ha, księga wieczysta: JG1J/00066542/9, JG1J/00066821/9, JG1J/00081715/4.  
przeznaczenie: mieszkalnictwo jednorodzinne z funkcjami uzupełniającymi  
cena wywoławcza: 68.300,00 zł + VAT wadium: 6.900,00 zł
- Działka nr 297/18** o pow. 0.1088 ha wraz z udziałem wynoszącym 1/6 w działkach nr 297/11 i nr 297/14 o łącznej powierzchni 0.3752 ha, księga wieczysta: JG1J/00066543/6, JG1J/00066821/9, JG1J/00081715/4.  
przeznaczenie: mieszkalnictwo jednorodzinne z funkcjami uzupełniającymi  
cena wywoławcza: 68.300,00 zł + VAT wadium: 6.900,00 zł
- Działka nr 297/19** o pow. 0.1103 ha wraz z udziałem wynoszącym 1/6 w działkach nr 297/11 i nr 297/14 o łącznej powierzchni 0.3752 ha, księga wieczysta: JG1J/00066544/3, JG1J/00066821/9, JG1J/00081715/4.  
przeznaczenie: mieszkalnictwo jednorodzinne z funkcjami uzupełniającymi  
cena wywoławcza: 68.200,00 zł + VAT wadium: 6.900,00 zł
- Działki nr 297/20 i nr 297/21** o łącznej pow. 0.0861 ha wraz z udziałem wynoszącym 1/6 w działkach nr 297/11 i nr 297/14 o łącznej powierzchni 0.3752 ha, księga wieczysta: JG1J/00066545/0, JG1J/00066821/9, JG1J/00081715/4.  
przeznaczenie: mieszkalnictwo jednorodzinne z funkcjami uzupełniającymi  
cena wywoławcza: 54.800,00 zł + VAT wadium: 5.500,00 zł

Wadium w pieniądzu, w wyżej określonej wysokości, winno wpłynąć na konto depozytowe: Miasto Jelenia Góra - Bank MILENIUM S. A. I Oddział w Jeleniej Górze nr 97116022020000000060115681, ze wskazanym numerem ewidencyjnym nieruchomości gruntowej - najpóźniej do dnia 7 stycznia 2013 r.

Przetarg odbędzie się w dniu 11 stycznia 2013 roku o godz. 10.00, w siedzibie Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Sudeckiej nr 29 - I piętro, sala nr 12.

Ogłoszenie nr 126/2012 Prezydenta Miasta z dnia 19 stycznia 2012 roku wywieszone jest na tablicy ogłoszeń w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta oraz zamieszczone zostało na stronie internetowej Miasta [www.jeleniagora.pl](http://www.jeleniagora.pl).

Dodatkowe informacje dotyczące nieruchomości można uzyskać w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Ptasiej nr 2-3, I piętro, pokój nr 111 lub telefonicznie pod nr 75/ 75-46-304 lub 75/ 75-46-228.

URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA

## Prezydent Miasta Jeleniej Góry informuje o przeznaczeniu:

- obwieszczeniem nr 231.2012.VI z dnia 14 listopada 2012r. do sprzedaży w drodze bezprzetargowej na rzecz najemców lokali mieszkalnych położonych na terenie miasta Jeleniej Góry wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste udziału w gruncie,
  - obwieszczeniem nr 232.2012.VI z dnia 16 listopada 2011r. do sprzedaży w drodze bezprzetargowej na poprawę stanu zagospodarowania udziału Gminy w pomieszczeniu strychowym położonym w nieruchomości przy ul. Osiedle Robotnicze 23 w Jeleniej Górze wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste udziału w gruncie,
  - Obwieszczeniem nr 234.2012.VI z dnia 16 listopada 2012r. do sprzedaży w drodze bezprzetargowej - na rzecz najemcy - lokalu użytkowego położonego w Jeleniej Górze przy ul. Cieplickiej nr 227 wraz ze sprzedażą związanego z nim udziału w gruncie.
- Obwieszczenia podlegają ogłoszeniu przez okres 21 dni na tablicy ogłoszeń w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Ptasiej 2-3.



URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA

OGŁOSZENIE  
PREZYDENTA MIASTA JELENIEJ GÓRY

o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenu w rejonie ulic Jeleniej i Pijarskiej w Jeleniej Górze wraz z prognozą oddziaływania na środowisko.

Na podstawie art. 17 pkt 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity: Dz. U. z 2012 r. poz. 647) w związku z art. 4 ust. 2 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r., o zmianie ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, ustawy o Państwowej Inspekcji Sanitarnej oraz ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2010 r., Nr 130, poz. 871), oraz art. 39 ust. 1 pkt 2, 3, 4 i art. 54 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. nr 199, poz. 1227, z późniejszymi zmianami) oraz uchwałą Nr 216.XXIV.2012 Rady Miejskiej Jeleniej Góry z dnia 27 marca 2012 r.,

zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu

projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenu w rejonie ulic Jeleniej i Pijarskiej w Jeleniej Górze wraz z prognozą oddziaływania na środowisko w dniach od 5 grudnia 2012 r. do 27 grudnia 2012 r. w siedzibie Wydziału Urbanistyki Architektury i Budownictwa Urzędu Miasta w Jeleniej Górze, przy ul. Ptasiej 6a (pokój nr 107) w godzinach pracy Urzędu; w dniach wolnych od pracy w siedzibie Straży Miejskiej, ul. Armii Krajowej 19, 58-500 Jelenia Góra; oraz na stronie internetowej [www.bip.um-jeleniagora.dolnyślask.pl/Ogloszenia/Prezydenta\\_Miasta](http://www.bip.um-jeleniagora.dolnyślask.pl/Ogloszenia/Prezydenta_Miasta).

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie planu miejscowego rozwiązaniami odbędzie się w dniu 10 grudnia 2012 r. w siedzibie Wydziału Urbanistyki Architektury i Budownictwa Urzędu Miasta w Jeleniej Górze, przy ul. Ptasiej 6a (pokój nr 201) o godzinie 12.00.

Zgodnie z art. 18 pkt 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity: Dz. U. z 2012 r. poz. 647.), każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie zmiany planu miejscowego, może wnieść uwagi. Uwagi należy składać na piśmie do Prezydenta Miasta Jeleniej Góry, z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 14 stycznia 2013 r.

Zgodnie z art. 40 i 54 ust. 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2008 r. Nr 199, poz. 1227), uwagi do prognozy oddziaływania na środowisko mogą być wnoszone w formie:

- pisemnej na adres: Wydział Urbanistyki Architektury i Budownictwa Urzędu Miasta w Jeleniej Górze, ul. Ptasiej 6a (pokój nr 107), 58 - 500 Jelenia Góra,
  - ustnie do protokołu w Wydziale Urbanistyki Architektury i Budownictwa Urzędu Miasta w Jeleniej Górze, przy ul. Ptasiej 6a (pokój nr 107) w godzinach pracy Urzędu.
  - za pomocą środków komunikacji elektronicznej na adres email: [urbanistyka\\_um@jeleniagora.pl](mailto:urbanistyka_um@jeleniagora.pl)
- Uwagi powinny zawierać imię i nazwisko lub nazwy jednostki organizacyjnej oraz adres, oznaczenie nieruchomości, której uwaga dotyczy.
- Uwagi należy składać w nieprzekraczalnym terminie do dnia 14 stycznia 2013 r.

Marcin Zawila  
Prezydent Miasta Jeleniej Góry

URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA

**NOWINY**  
jeleniagórskie

**NASZE PUNKTY  
AKWIZYCYJNE**

**BOLKÓW**  
Rynek 33, tel. (75)74-13-262  
Biuro Usług Turystycznych  
"Janmar"

**KARPACZ**  
ul. Konstytucji 3 Maja 19  
tel. (75)7616-552  
ul. Konstytucji 3 Maja 39A  
tel./fax (75)76-18-660,  
Biuro Turystyczne "BAKAR"

**LWÓWEK ŚLĄSKI**  
ul. Szkolna Pawilon,  
tel. (75)78-233-82

**SZKLARSKA POREBA**  
ul. Jedności Narodowej 6  
tel. (75)717-21-23, 1  
el./fax (75) 717-33-23  
Biuro Turystyki "Almar"

**PIECHOWICE**  
ul. Zymierskiego 53A  
tel./fax (75)761-24-44  
Biuro Rachunkowe

**KMB DEWELOPMENT**  
SP. Z O.O. SP. KOMANDYTOWA

## Mieszkania, lokale użytkowe na Zabobrze Znajdź swoje wymarzone mieszkanie

- o Atrakcyjne ceny mieszkań już od 2900 zł brutto za m kw.
- o Możliwość wykończenia mieszkania pod klucz.
- o Kawalerki i mieszkania, powierzchnia mieszkań od 36 m kw. do 106 m kw.
- o Miejsca parkingowe w podziemnym garażu.
- o Lokale pod działalność usługową w cenie od 4000 zł brutto za m kw.
- o Mieszkania na parterze przystosowane dla osób niepełnosprawnych.
- o Przy zakupie mieszkań korzystne rabaty na miejsca postojowe w garażu podziemnym, nawet do 100% wartości.
- o Inwestycja zlokalizowana jest 2 km od centrum. Z okien widok na góry.  
Plac zabaw dla dzieci.



Zapraszamy do naszego biura:  
ul. Kiepur 11/2F, Jelenia Góra  
pn.-pt. 8.00-16.00  
tel. 75/ 64 80 686, 665 709 256  
[www.kmbdevelopment.pl](http://www.kmbdevelopment.pl)

Oferta spełnia warunki programu „Rodzina na swoim”.  
Najlepsza lokata kapitału, na tej inwestycji nie można stracić.

# BIURO OGŁOSZEŃ

tel. 75/75-247-81; e-mail: bo@nj24.pl

OGŁOSZENIA PRZYJMujemy DO CZWARTKU DO GODZ. 14.00

## LOKALE

**NOCLEGI** dla pracowników- bardzo tanio Jelenia- Cieplice, 512-20-20-85. E6853-G

**CIEPLICE-** pokoje do wynajęcia, 535-955-441; 75/75-238-40. F2560-G

**KAWALERKA+** 2 pokoje do wynajęcia Karpacz, 603-622-848. F3805-G

**SPRZEDAM** mieszkanie 57 m kw. z zielonym tarasem (ogrodowym) 110 m kw. nowo wybudowane w Cieplicach. Tel. 502-123-648; www.jelbud.pl

**SPRZEDAM** mieszkania z balkonami z widokiem na Karkonosze nowo wybudowane 33, 37, 57 m kw.; 1, 2, 3-pokojowe; (piwnice, garaże podziemne) gotowe do zamieszkania- Cieplice, Ceglana 5, 5a, 502-12-36-48; www.jelbud.pl F3992-G

**DO WYNAJĘCIA** wyposażona przychodnia weterynaryjna k/ Biedronki lub inna działalność. Tel. 697-079-190. F4062-G

**SPRZEDAM** lub zamienię na mniejsze z dopłatą mieszkanie ul. Grabowskiego, Jelenia Góra, 144 m kw., pierwsze piętro po remoncie, 606-420-420. F4073-G

**DO WYNAJĘCIA-** centrum: Gastro- nomia+ handel, 794-289-548. F4371-G

**KARPACZ-** parter do wynajęcia, 794-289-548. F4627-G

**POKÓJ** biurowy centrum, 1 piętro do wynajęcia. Tel. 602-759-161. F4639-G

**89.000,-** ratalnie 2-pokojowe, 604-22-32-45. F4678-G

**TANIO** wynajmę lokal użytkowy- Piechowice, 667-130-744. F4702-G

**DO WYNAJĘCIA** kawalerka- Zabobrze, 75/64-93-400. F4703-G

**DO WYNAJĘCIA** lub sprzedania 5 lokali użytkowych w atrakcyjnym miejscu J.G od 40 do 160 m kw., 510-124-844. F4733-G

**SPRZEDAM** tanio kawalerkę 33 m kw. w Piechowicach po remoncie, umeblowana, cena 65.000 zł. Tel. 607-887-510. F4750-G

**DO WYNAJĘCIA** lokal 50- 130 m kw. Karpacz przy ruchliwej ul. Obrońców Pokoju, parter na biuro, działalność handlową, usługi, bez pośredników, 602695667. F4754-G

**SPRZEDAM** kiosk handlowy przy przystanku „Pod Koroną” w Cieplicach. Tel. 75/755-27-56 po 16.00; 725-293-122. F4755-G

**DO WYNAJĘCIA** lokal 80 m przy Kauflandzie, 504-277-431. F4763-G

**KARPACZ** sprzedam kawalerkę, 23 m kw, 69.000 zł. Tel. 792-310-738. F4932-G

**WYNAJMĘ** lub sprzedam mieszkanie 50 m kw, ul. Transportowa w Jeleniej Górze, 3 pokoje. Tel. 603-660-613. F4779-G

**SPRZEDAM** mieszkanie 2 pokoje 42 m, Zabobrze III (bez pośredników), 75-76-43-493. F4803-G

**TANIO** wynajmę halę magazynową ok. 500 m kw. z ogrzewanymi pomieszczeniami socjalnymi ul. Karola Miarki 18D, (teren Pebex-u), 601-057-718. F4820-G

**NOWE** mieszkania do sprzedaży Jelenia Góra, ul. Przeskok. 2 i 3-pokojowe każdy lokal z balkonem, cena od 3000 zł/ m kw. Tel. 698-277-034; 604-752-003. F4828-G

**DO WYNAJĘCIA** dwa pokoje z kuchnią, łazienka- Cieplice. Tel. kontaktowy 693-031-717. F4843-G

**KOWARY-** nowa cena, sprzedam mieszkanie 3-pokojowe w centrum miasta. Tel. 607-610-266. F4856-G

**SPRZEDAM** mieszkanie 50 m kw. z garażem lub bez- Cieplice (nowe budownictwo), 664-187-880. F4857-G

**SPRZEDAM** mieszkanie 3-pokojowe 74 m kw., umeblowane, 170 tys. Tel. 517-847-809. F4870-G

**MIESZKANIE** 72 m 4 pokoje Zabobrze III piętro 3 zamknięty parking 199 tys. bez pośredników. Tel. 698633851. F4871-G

**MAM** do wynajęcia kawalerkę w centrum Karpacza, umeblowana ok. 35 m kw., internet, ogródek, miejsce parkingowe. Tel. 500183289. F4872-G

**DO WYNAJĘCIA** mieszkanie- niedrogo, 536-857-223. F4878-G

**DO WYNAJĘCIA** pokój w willi, 505-082-790. F4884-G

**DO WYNAJĘCIA** mieszkanie dwupokojowe w Piechowicach. Tel. 609-852-997. F4885-G

**WYNAJMĘ** kawalerkę 450 zł, 250,- czynsz+ media, 697-708-394. F4886-G

**DO WYNAJĘCIA** mieszkanie dwupokojowe Zabobrze. Tel. 517-597-511. F4895-G

**MYSŁAKOWICE-** sprzedam kawalerkę, 721-644-162. F4906-G

**MIESZKANIE** do wynajęcia centrum 84 m kw., 75/712-21-71; 664-803-587. F4909-G

**TYLKO** 145000 zł za bardzo ładne, 51 m kw. przy Noskowskiego. N. Grzywińscy 505074854.

**TYLKO** 179000 zł za czteropokojowe, 112 m kw. w centrum N. Grzywińscy 505074854.

**TYLKO** 79000 zł za kawalerkę, po kapitalnym remoncie N. Grzywińscy 505074854. F4911-G

**SPRZEDAM-** mieszkanie 2-pokojowe 38 m kw., 1 piętro, ul.Ptasia, (bez pośredników) 75/64-21-773. F4917-G

**SPRZEDAM** mieszkanie stylowe w centrum na dogodnych warunkach. Tel. 606-814-245. F4922-G

**DO WYNAJĘCIA** komfortowe 2-pokojowe w Cieplicach umeblowane. Tel. 507-311-803. F4927-G

**OKAZJA!** Do sprzedania mieszkanie 117 m kw. w centrum do remontu, 170 tys. (bez pośredników). Tel. 880-447-579. F4928-G

**DWUPOKOJOWE** mieszkanie ul. Uroczą sprzedam, 721-582-576. F4932-G

**DWUPOKOJOWE** mieszkanie ul. Słowackiego sprzedam, 721-582-576. F4932-G

**DO WYNAJĘCIA** dwupokojowe mieszkanie. Tel. 605-727-682. F4942-G

**WYNAJMĘ** trzy pokoje, 1200 zł+ liczniki. Tel. 603-472-776. F4943-G

**DO WYNAJĘCIA** mieszkanie 3-pokojowe w centrum. Tel. 603-153-503. F4959-G

**POKÓJ** do wynajęcia, 794-908-387; 75/75-52-456. F4960-G

**DO WYNAJĘCIA** małe komfortowe 2 pokoje ścisłe centrum. Tel. 792-055-657. F4964-G

**DO WYNAJĘCIA** boks na samochód kamienica- centrum, 513-557-756. F4966-G

**SZKLARSKA** Poręba- wynajmę lokal 26 m kw. handel, usługi. Tel. 601-88-27-75. F4967-G

**SPRZEDAM** mieszkanie 3-pokojowe, III piętro Zabobrze, 796-652-788. F4968-G

**SPRZEDAM** mieszkanie do remontu- Piechowice, 56 m, 601-168-072. F4970-G

**DO WYNAJĘCIA** mieszkanie dwupokojowe, 75/76-49-315. F4973-G

**NOWE** mieszkanie 60 m kw. Cieplice wynajmę, 517-518-697. F4975-G

**MIESZKANIE** 90 m kw. w willowej dzielnicy wynajmę obok Uniwersytetu Ekonomicznego. Tel. 693-295-435.

**WYNAJMĘ** pomieszczenia na sklep, usługi w Cieplicach. Tel. 693-295-435.

**DO WYNAJĘCIA** wieloletni prosperujący gabinet kosmetyczno- fryzjerski w Cieplicach. Tel. 693-295-435.

**DO WYNAJĘCIA** hala 250 m kw. Wolności. Tel. 693-295-435. F4978-G

**DO WYNAJĘCIA** parter, kawalerka 42 m kw. blisko centrum, 510-124-844. F4979-G

**SPRZEDAM** 45 m kw. dwa pokoje, III piętro Zabobrze I (bez pośredników), 517-118-616. F4986-G

**DO WYNAJĘCIA** kawalerka na I p. umeblowana po kapitalnym remoncie- Zabobrze 500,- + liczniki+ kaucja. Tel. 601-602-246. F4993-G

**KAWALERKA** Kiepury do wynajęcia, 695-943-795. F4995-G

**LOKAL** na warsztat lub do adaptacji okazja!, 501-73-66-44. F4996-G

**OKAZJA** 3-pokojowe 80 m kw. tanio, wygodnie. Rychlewski Nieruchomości, 501-73-66-44. F4996-G

**SPRZEDAM** garaż na os. XX-lecia. Tel. 507-311-803. F4998-G

**WWW.NIERUCHOMOSCICKARKONOSKIE.PL**

**2950 zł/ brutto**, nowe mieszkania, Elewów, ostatnia szansa na kredyt „Rodzina na swoim”, tel. 503-021-047.

**2-POKOJOWE**, ok. Morcinka 120.000 www.nieruchomoscickarkonoskie.pl 75-64-36-051. F5003-G

**2-POKOJOWE**, Bacewicz 49 m, 145000 www.nieruchomoscickarkonoskie.pl 601-55-64-94. F5003-G

**2-POKOJOWE**, 36 m, 98.000 www.nieruchomoscickarkonoskie.pl 602-74-96-78. F5012-G

**MYSŁAKOWICE-** kawalerka, sprzedamy www.nieruchomoscickarkonoskie.pl 75-64-36-062. F5012-G

**ŁOMNICA**, 27 m kw., 37.000 www.nieruchomoscickarkonoskie.pl 75-64-36-062. F5012-G

**MYSŁAKOWICE**, 2-pokojowe, 98.000 www.nieruchomoscickarkonoskie.pl 75-64-36-051. F5012-G

**MILKÓW**, 2-pokojowe 82.000 www.nieruchomoscickarkonoskie.pl 75-64-36-051. F5012-G

**MYSŁAKOWICE** 56 m z ogródkiem, 115.000 www.nieruchomoscickarkonoskie.pl 75-64-36-051. F5012-G

**KARPNIKI**, 3-pokojowe, 60 m, garaż, 110.000 75-64-36-052. www.nieruchomoscickarkonoskie.pl

**KAWALERKA** Piechowice, 69.000 www.nieruchomoscickarkonoskie.pl 75-64-36-062. F5012-G

**KARŁOWICZA** 2-pokojowe, 99.000 www.nieruchomoscickarkonoskie.pl 75-64-36-062. F5012-G

**2 i 3-pokojowe** Kochanowskiego www.nieruchomoscickarkonoskie.pl 75-64-36-052. F5012-G

**DO WYNAJMU** 2-pokojowe, komfortowe, 900 NK 602-74-95-67. F5012-G

**DO WYNAJMU** 3-pokojowe Sygietyńskiego 1000 NK 75-64-36-051. F5012-G

**MIESZKANIE** w Parku Sudeckim 42 m NK 602749567. F5012-G

**MIESZKANIE** 2-pokojowe w ładnej dzielnicy NK 602749567. F5012-G

**3-POKOJOWE** Różyckiego 138 tys. NK 602749567. F5000-G

**SPRZEDAM** kawalerkę z rynku pierwotnego w centrum, 509-809-967, F5012-G

**SPRZEDAM** dwupokojowe z rynku pierwotnego w centrum, 509-809-967. F5012-G

**2-POKOJOWE**, 54 m kw. do wykończenia, ogródek+ komórka Czernica. Tel. 695-999-449 Euro-Dom, lic. 4566. F5012-G

**3-POKOJOWE** na Kiepury 63 m kw. do wprowadzenia, 1 piętro, balkon. Tel. 695-999-449 Euro-Dom, lic. 4566. F5012-G

**SPRZEDAM** mieszkanie 74 m kw. piętro Bolków. Tel. 75/74-121-49. F2427-K

**SPRZEDAM** bez pośredników ładne mieszkanie w J.G, ul. Karłowicza, IV p. 47 m kw., piękna, duża kuchnia, 2 ładne pokoje. 135000 zł, możliwość zakupu z wyposażeniem. Tel. 500208807, po 16:00. F5012-G

**CENTRUM** 4-pokojowe sprzedam lub wynajmę, 502-244-056. F2428-K

**KARPACZ** 63,10 m kw. sprzedam lub zamienię na mniejsze z dopłatą 506-230-454. F2459-K

**NA** atrakcyjnych warunkach sprzedam lokale w ścisłym centrum Jeleniej Góry 75-75-22-980, 697-397-297. F2620-K

**OKAZYJNIE** wynajmę lokale usługowe w ścisłym centrum Jeleniej Góry. Cena najmu już od 30,00 pln netto /1 m kw., 75-75-22-980, 697-397-297. F2620-K

**SPRZEDAM** lub wynajmę na atrakcyjnych warunkach dwa ostatnie lokale handlowo- usługowe w ścisłym centrum Jeleniej Góry na rogu 1 Maja/ Klonowica. Lokale idealnie nadają się pod gabinet lekarski, kancelarię bądź biuro, 75-75-22-980, 697-397-297. F2630-K

**MIESZKANIE** na III Zabobrze, 53 m kw., 2 piętro, 2 pokoje, 2 balkony, duża kuchnia, zabudowa kuchni ze sprzętem w cenie, cena 175000 do negocjacji. Telefon 604154764. F2669-K

**DO WYNAJĘCIA** lokal usługowy 50 m kw. centrum miasta, 508-126-357. F2676-K

**WWW.NPREMIUM.PL** F2676-K

Spółdzielnia STW w Bolesławcu  
**wynajmie pomieszczenia biurowe i warsztatowe , znajdujące się w biurowcu Sp-Ini Jelenia Góra ul. Zgorzelecka 9**  
Tel.kont. 601 336 860 lub 75 752 24 77

**NAJTAŃSZE MIESZKANIA**  
1, 2, 3 - pokojowe i lokale usługowe w J.G.  
Ceny od 1.999  
Skuteczna pomoc w uzyskaniu kredytu!  
**SPRZEDAŻ BEZ POŚREDNIKÓW**  
510-124-844

**INWESTYCJA w Jeleniej Górze róg ul. Kochanowskiego/1 Maja**

**LOCUS**  
Biuro Sprzedaży Mieszkań 1 Maja 76/usługa 1C (od ul. Kochanowskiego) tel. 601 542 689, 661 544 441 e-mail: biuro@locus.wroc.pl www.locus.wroc.pl

**BUDYNEK MIESZKALNY Z USŁUGAMI NA PARTERZE:**

- atrakcyjna lokalizacja,
- doskonałe połączenie komunikacyjne,
- energooszczędne i nowoczesne technologie,
- budynek wyposażony w windy,
- miejsca postojowe w garażu podziemnym.

**GOTOWE LOKALE MIESZKALNE I USŁUGOWE**

Masz dochód, chcesz kupić mieszkanie a banki stwarzają problem? Zadzwoń i umów się na spotkanie! Mamy na to sposób!

**OSIEDLE POD DEBAMI**

**Wspaniała lokalizacja - jeszcze lepsza cena!**

**cena od 2900 netto**

www.osiedlepoddebami.com.pl firma@realnieruchomosci.com

**MIESZKANIA NA SPRZEDAŻ**

- metraż od 48 do 119 m<sup>2</sup>
- Mieszkania z tarasami
- Mieszkania dwupoziomowe z balkonami
- Niecodzienna architektura

kom. 516 082 114

**NIERUCHOMOŚCI PINDYK**

www.pindyk.pl

**Największa baza ofert**

Jelenia Góra ul. Bankowa 17/3 (1p)  
Tel. 75 75 235 05 lub 601 209 198

**NOWE mieszkania do sprzedaży**

**cena od 3000 zł/m kw.**

**2 i 3-pokojowe**  
**każdy lokal z balkonem**

Jelenia Góra, ul. Przeskok  
Tel. 698-277-034; 604-752-003

**NIERUCHOMOŚCI STĘPIEŃ**

www.stepien.org.pl

**Jesteśmy skuteczni !!!**

Jelenia Góra, Mostowa 6, tel/fax: 75 64 94 684

**SPRZEDAŻ-KUPNO-ZAMIANA-WYNAJEM**  
**PRZYJMUJEMY NIERUCHOMOŚCI NA SPRZEDAŻ**

**Ekskluzywne mieszkania**

**cena od 3888 netto za m<sup>2</sup>**

w Cieplicach Zdroju, Jelenia Góra, ul. Malinik

**od 30 do 150 m<sup>2</sup>**  
**piękne otoczenie**  
**widok na Karkonosze**  
**garaże podziemne i windy**  
**tarasy, plac zabaw, zielen**

KOVA DEVELOPER

KOVA DEVELOPER Jan Koprowski z siedzibą w Jeleniej Górze, ul. Powstańców Śląskich 29 oferuje lokale mieszkalne w ramach przedsięwzięcia deweloperskiego zlokalizowanego w Jeleniej Górze przy ulicy Malinik 24, działka nr 13/3

Biuro sprzedaży: Jelenia Góra, ul. Solna 3, I p.  
tel. 533 08 08 88 www.kova.pl

**NIERUCHOMOŚCI**

**ZARZĄDZANIE** Wspólnotami Mieszkaniowymi „popdoM”. Licencja, 663-338-443. F1226-G

**SPRZEDAM** pięknie położone działki budowlane w Leśnym Zacisku koło Jeleniej Góry, dogodny dojazd, prąd, woda, gaz, telekomunikacja. Tel. 695-725-857. F3598-G

**CIEPLICE** działka z pięknym widokiem 1100, 185.000,- 607-608-209.

**KARPACZ** centrum dom z działką widokową 1200 m, 600.000,- 607-608-209.

**KARPACZ** centrum działka 850 m, 250.000,- 607-608-209. F4178-G  
**WWW.RYCHLEWSKI.COM.PL** F4335-G

**SPRZEDAM** dom jednorodzinny Os. Czarne. Tel. 603-773-301 bez pośredników. F4382-G

**SPRZEDAM:** Kostrzyca- dom 240 m kw., stan surowy zamknięty otynkowany, działka 1830 m kw. ogrodzona-widok na Śnieżkę, 696-02-55-69. F4523-G

**DEPTAK** oficyna do wynajęcia-sprzedam w rozliczeniu mieszkanie, 794-289-548. F4628-G

**SPRZEDAM** działkę budowlaną Jeżów Sudecki, ul. Lotnicza, 1500 m kw. Tel. 606-794-350. F4816-G

**DZIAŁKĘ** małą sprzedam Jeżów Sudecki, 605-030-050. F4880-G

**SPRZEDAM** dwurodzinny dom okolice małej poczty. Tel. 509-694-388. F4903-G

**OSTATNI** dom na osiedlu „Zielona Dolina” atrakcyjna cena, 601-74-14-83. F4905-G

**DOM** stan surowy zamknięty Jeżów Sudecki sprzedam, 508-269-910.

**DZIAŁKA** 1250 m kw. w Dziwiszowie (pozwolenie na budowę, projekt, prąd) okazja, 508-269-910. F4908-G

**TYLKO** 420000 zł za mały, nowy dom przy Granicznej N. Grzywińscy 505074854.

**TYLKO** 550000 zł za nowy dom w Wojanowie-Bobrowie N. Grzywińscy 505074854.

**SPRZEDAMY** lub zamiana na mieszkanie bardzo ładna działka 4000 m kw. w Wojcieszycach N. Grzywińscy 505074854. F4913-G

**SPRZEDAM** działkę budowlaną w Karpaczu 4450 m kw. tanio. Tel. 504-081-728. F4992-G

**CIEPLICE**, atrakcyjny, duży dom w zabudowie szeregowej, 399.000 do zamieszkania 601-55-64-94. www.nieruchomosci.karkonoskie.pl

**PIĘKNY**, nowoczesny dom w Podgórzynie, 4 sypialnie tylko 420.000 zł „NK” 75/6436051; 605-030-050.

**STANISZÓW**- dom po remoncie, budynek gospodarczy działka 2000 m, www.nieruchomosci.karkonoskie.pl 75-64-36-052.

**CIEPLICE** nowy dom 502-045-638. www.nieruchomosci.karkonoskie.pl

**DOM** 255.000 Jelenia, www.nieruchomosci.karkonoskie.pl 75-64-36-051.

**DOM** wiejski blisko JG 118 tys. NK 602749567.

**DOM** blisko JG 375 tys. NK 602749567. F5001-G

**MALOWNICZO** położone działki budowlane w Dziwiszowie. Kontakt: 516-082-114. F5004-G

**DOM** w Jeleniej Górze sprzedam 530-507-605. F2467-K

**SPRZEDAM** dom w stanie surowym w Lwówku Śląskim w pobliżu centrum, dobre miejsce wypadowe w góry Izery i jezioro. Cena 160.000 zł. Tel. 509-422-067. F2504-K

**DO WYNAJĘCIA** lokale w ścisłym centrum Jeleniej Góry. Okazyjna cena już od 30,00 PLN netto/1 m kw 75-75-22-980. F2631-K

**SPRZEDAM** garaż w Jeleniej Górze na ulicy Podchorążych, telefon 888786960. F2668-K

**KARFORD AUTO-CZĘŚCI-SERWIS**

**WSZYSTKIE MARKI**

**SUPER PROMOCJA !!! NA AKUMULATORY !!!**

Zapraszamy do naszych oddziałów:

**JELEŃ GÓRA**  
UL. S. MONIUSZKI 1A. TEL. 692 88 30 96

**KARPACZ** UL. WIELKOPOLSKA 14 TEL. 75 76 16 176

**MOTORYZACYJNE**

**KUPIĘ** powypadkowe, uszkodzone, 721-72-16-66.

**AUTOSKUP**- powypadkowe, całe, 510-52-29-68. E5545-G

**KUPIĘ** każde auto, 693-82-82-83. E7005-G

**POMOC** drogowa; transport autolawetą+ 5 osób. Tel. 506-536-136. F34-G

**AUTOŁOMOWANIE**, profesjonalnie, legalnie, odbiór lawetą, za każde auto płacimy. Tel. 500-812-760. F38-G

**AUTOHOLOWANIE+** laweta, 501-234-403.

**GARAŻE** bramy najtaniej, 501-234-403.

**PRZEWOZY** lotniska, 501-234-403. F3815-G

**SKUP** samochodów- gotówka, 533-699-999. F3950-G

**SKUPUJEMY** samochody, stan obojętny, bez OC, przeglądu, całe, rozbite, legalne dokumenty, własny transport, 792-182-217. F4137-G

**TŁUMIKI** tanio- sprzedaż, montaż, naprawa, mechanika pojazdowa. Autotech, J.G., Wincentego Pola 10 (teren stacji kontroli pojazdów Ewał, obok Makro), 504-93-17-15. F4348-G

**NAPRAWA** turbosprężarek Olszyna. Tel. 602118542. F4366-G

**URZĘDOWA** kasacja pojazdów; www.carbo.jgora.pl 75/713-74-12. F4386-G

**PILNIE:** Skoda Felicia 1,6MPi, silnik Volkswagena, 1999, mały przebieg, 601-85-32-84. F4954-G

**SPRZEDAM** Citroena C-3 1,4 HDI rok 12/2006, 105000 km, klimatyzacja, ABS, central itd, cena 15500. Tel. 500-238-820. F4984-G

**Złomowanie Skup Aut**

wystawiamy zaświadczenie o demontażu pojazdu  
bezpłatny transport

**Gotówka do ręki**

www.kasacja.info, biuro@kasacja.info  
784 155 155, 74 841 95 63

**AUTO-SZYBY**  
SPRZEDAŻ, MONTAŻ, PRZYCIEMNIANIE  
→ MONTAŻ U KLIENTA ←  
**HAKI HOLOWNICZE**  
J. Góra ul. Wolności 141 (obok MZX) tel. (75) 75-22-537

**AUTO-SERWIS CAR-GUM**

**OPONY**

**KLIMATYZACJE**

- nabijanie - serwis

J.G., Grunwaldzka 2  
Tel. (75)767-25-46

**mechanika pojazdowa**

**SKUP KATALIZATORÓW I MONOLITU**

Konkurencyjne ceny  
 Wycena monolitu spektrometrem  
 Dojazd do klienta

F.W. EURO METALL  
Plotowice 163 k/Jawora  
Tel. 697 273 551

**AUTO-SZYBY HAKI HOLOWNICZE**

Wolności 26 za Biedronką, obok byłego Pusa  
tel. (75)712-20-89, 601-95-25-99

**AUTOSZYBY**

J.G., Spółdzielcza 38 (teren serwisu Fiata)  
tel. (75) 7648-402, 602-319-999

**KUPNO**

**AUTA** całe, uszkodzone, 510-522-968. E5544-G

**KUPIĘ** każde auto, 693-82-82-83. E7006-G

**KUPIĘ** antyki, 695-702-259. E7080-G

**KUPIĘ** stare obrazy, meble, i różne przedmioty przedwojenne. Tel. 692-382-933; 75/76-12-418. F3813-G

**KUPIĘ** do muzeum wyposażenie młyna. Tel. 693-429-971. F4388-G

**KUPIĘ** stary piec kaflowy przedwojennej ozdoby lub elementy pieca. Tel. 603-93-35-35. F4440-G

**SKUP** książek. Dojazd. Gotówka, 509675586. E2948-K

**SPRZEDAŻ**

**DREWNO** kominkowe, 512-170-233. E7289-G

**BUKOWE-** kominkowe, 506-070-359. E7400-G

**DREWNO** kominkowe opałowe. Tel. 605-268-703; 695-542-216. F1040-G

**DREWNO** do kominka i pieca, różne gatunki, 724-330-955. F2335-G

**DREWNO** kominkowe sezonowane- cięte na wymiar, 601-799-452.

**TRADYCYJNE** podłogi z drewna, parkiety, boazerie, podbitki. Sprzedaż-montaż, 601-799-452. F2992-G

**DREWNO** kominkowe- sezonowane, 609-262-244. F3024-G

**KAFLE** piecowe, kominkowe- art. zduńskie- usługi zduńskie, Jelenia Góra, Pow. Wielkopolskich 4. Tel. 601-54-35-41, 75/76-48-945. F3105-G

**NAJTAŃSZA** stal w okolicy Jeleniej Góry. W sprzedaży stal zbrojeniowa, strzemiona, figury z pręta zbrojeniowego, wykonujemy belki zbrojeniowe. Kom. 601-999-561 lub 75/75-520-51. F4357-G

**BRYKIET** bukowy, 601-799-452. F4385-G

**ZIEMIĘ** humus, zwierzelina. Zapewniam transport 15 ton, 607-540-408. F4651-G

**WĘGIEL** czeski najtaniej: eko groszek, kostka, orzech, miat, tona dowóz gratis, drewno opałowe. Tel. 727-235-168. F4660-G

**GRAB** kominkowy- sezonowany 250 zł, 609-262-244. F4796-G  
**DREWNO** kominkowe i opałowe, pocięte, porąbane, różne gatunki, dowóz gratis. Tel. 888-174-322. F4814-G

**MEBLE** z likwidacji mieszkań w Niemczech tanio, 609-537-329. F4822-G

**„ARTIMEX”**. Szeroki wybór biżuterii złotej i srebrnej w atrakcyjnych cenach. Zapraszamy Galeria Karkonoska ul. 1 Maja 27, 75/75-234-90 oraz Carrefour ul. J.Pawła II 51, 75/754-23-13, Tesco. F4829-G

**BRĄKUJE** Ci pieniędzy przyjdź do nas. Skup złota. „Artimex”. Zapraszamy: Tesco 75/64-23-360; Galeria Karkonoska ul. 1 Maja 27, 75/75-234-90; Carrefour ul. J.Pawła II 51, 75/754-23-13. F4829-G

**SUPER** czeski brykiet dębowo-bukowy, do kominków, pieców i c.o., jedna tona brykietu to 4-5 mp drewna, 509-796-168. F4845-G

**DREWNO** kominkowe 160 zł mp, 669-071-118. F4864-G

**DREWNO** kominkowe, sezonowane. Tel. 535660108. F4865-G

**SPRZEDAM** drzwi białe nowe, różne wymiary, 536-857-223. F4879-G

**IPHONE** 4S-32G, 1600 zł, 782-23-83-84. F4890-G

**DREWNO** kominkowe- opałowe od 120,- do 180,- Tel. 662-156-576. F4936-G

**BRYKIET** drzewny - producent, 502-337-307. F4956-G

**SPRZEDAM** lustrzanekę cyfrową Nikon D3000+ nowa torba, teleobiektyw, 725-462-017. F4976-G

**DREWNO** kominkowe opałowe, 75/7125026. F1044-K

**SPRZEDAŻ** drewna opałowego, 532-522-141. F2619-K

**SUPER BRYKIET**  
DĘBOWO-BUKOWY  
DO KOMINKÓW, PIECÓW I C.O.  
Punkt sprzedaży: Dziwiszów  
ul. Karkonoska 3, tel. 509 796 168



**USŁUGI**

**KARCHER**- podciśnieniowe pranie dywanów, tapicerki meblowej, faktury VAT. Tel. 75/76-72-773; 603-646-803. E5333-G

**JUNKERSY**, piece, kuchnie, instalacje gazowe- montaż, naprawy, przeglądy, 604-569-785; 75/76-49-496; www.gazwidrom.net E5565-G

**DOMOFONY**- montaż, naprawa, konserwacja, serwis, doradztwo, 601-76-57-35; 75/64-27-027. E5645-G

**ROLETY**, roletki, żaluzje, markizy, daszki. Producent, 76/870-53-48; 608-289-703. E5676-G

**ŁAZIENKI** kompleksowo: kafelki, hydraulika, panele, malowanie, gładzie, ogólnobudowlane, 601-148-406. E6548-G

**STUDIO** Parkiet „Kornik” wykonuje profesjonalnie: cyklinowanie bezpyłowe, układanie parkietów, podłóg, panele: oferuje szeroką gamę klejów, lakierów, środków konserwujących, 75/75-12-879, 609-736-480. E7081-G

**WWW.DACHYKORMAN.PL** 726-54-39-39. E7271-G

**MŁOT** z koparką, 602-78-16-93.  
**KOPARKO-ŁADOWARKA** Cat, 602-78-16-93. E7351-G  
**PROFESJONALNE** układanie płytek www.solidnekafelkowanie.pl, 607-858-433. E7361-G

**WYPOŻYCZALNIA** elektronarzędzi, maszyny budowlane, 503-55-44-11.  
**SERWIS** elektronarzędzi, 503-55-44-11. E7371-G

**OSUSZANIE** mieszkań, 503-55-44-11. E7362-G

**ROLETY** materiałowe, żaluzje pionowe, poziome, rolety zewnętrzne- montaż, naprawy, 604-460-139. E7371-G

**PRZEPROWADZKI** kompleksowe, 516-146-075; 75/76-73-971; www.przewodzki-kompleksowe.prv.pl E7387-G

**HYDRAULICZNE**- spawalnicze, 603-080-926. E7427-G

**KOPARKO-ŁADOWARKA** wywrotka 6 ton, 509-224-047. F27-G

**POMOC** drogowa; transport autolawetą+ 5 osób. Tel. 506-536-136. F35-G

**RZECZOZNAWCA** budowlany, ekspertyzy, nadzory, 601-570-426. F58-G

**VIDEOFILMOWANIE+** foto, 510-127-605. F68-G

**WKŁADY** kominowe montaż- sprzedaż, 608-49-55-34. F390-G

**ANTENY**, telewizory- wieszanie, programowanie, naprawa, 502-102-333. F396-G

**ANTENY** R/TV/SAT sprzedaż, montaż, serwis. Tel. 75/644-50-80. F559-G

**DACHY**, rynny, obróbki, 784-196-933. F607-G

**PODCIŚNIENIOWE** czyszczenie dywanów, wykładzin, tapicerek, usługi również w firmie, odbiór- dowóz gratis, wysoka jakość usług. Zapraszamy, 609-172-300, 75/75-242-66. F697-G

**KANALIZACJA**- udrożnianie, oczyszczanie odpływów; hydraulika- kompleksowo, 609-172-300. F1463-G

**PRZYJMĘ** ziemię pomiędzy Maciejową a Dziwiszowem. Tel. 695-725-857. F1510-G

**CYKLINOWANIE**, układanie, profesjonalnie, 601-313-541; 75/76-735-46. F2597-G

**REMONTY** mieszkań, 691-631-082. F2632-G

**INSTALACJE** elektryczne, pomiary, systemy alarmowe, domofony, anteny, kamery, sieci komputerowe, 603-117-054. F2886-G

**WYWROTKA** 14 ton. Tel. 608-649-813. F3231-G

**PRANIE** dywanów, tapicerek, tanio, dokładnie- profesjonalnie, 601-56-65-08. F3250-G

**PRALKONAPRAWY**, 603-83-54-83. F3303-G

**CYKLINOWANIE**, 504-984-000. F3331-G

**KOMPUTERY** -naprawy domowe, 606-423-607. F3345-G

**RUSZTOWANIA**- wynajem- montaż. Tel. 605-410-752. F3384-G

**BRUKARSTWO**- profesjonalnie. Tel. 663-232-265; www.brukpol.net F3529-G

**HYDRAULICZNE**, 693-002-058. F3548-G

**SPYCHARKA**, 691-866-449. F3568-G

**OPRAWA** muzyczno- projekcyjna usługi didżejskie, projekcja Karaoke, projekcja zdjęć filmów wydarzeń sportowych, Jelenia Góra, 881-758-648. F3708-G

**PROJEKTY** budowlane z pozwoleniem na budowę, 532-477-258. F3737-G

**KOPARKO-ŁADOWARKA**- wynajem, 501-234-403. F3814-G

**PRZEPROWADZKI**- transport, usługi remontowo- budowlane, 609-631-072. F3922-G

**ŚWIADECTWA** energetyczne, 510-240-885. F4650-G

**PROJEKTOWANIE** budowlane, 600-201-769. F3954-G

**ROLETY**, „Ares”, 75/76-43-430. F4653-G  
**ŻALUZJE** „Ares”, 75/76-43-430. F3987-G

**MASZYNY** budowlane koparki, zagęszczarki, młot wyburzeniowy, zgrzewarki, 601-799-463. F4027-G

**WIDEOFILMOWANIE** i Fotografia. Przegrywanie VHS na DVD. Tel. 796-478-667 www.FotonART.pl F4030-G

**CYKLINOWANIE** bezpyłowe, układanie podłóg, parkietów, 75/75-547-94; 509-47-84-82. F4121-G

**MEBLOZABUDOWY** szafy, garderoby, itp. 603-328-832. F4179-G

**REMONTY**- 536-317-347. F4679-G

**KOMPLEKSOWO**- 536-317-347. F4680-G

**PROFESJONALNIE**- 536-317-347. F4680-G

**GLAZURA**- 536-317-347. F4182-G

**WYNAJEM** podnośnika 20 m wycinka drzew. Tel. 504-288-131. F4184-G

**WWW.OPIEKA-NAD-GROBAMI.COM** F4200-G

**KUCHNIE**, szafy wnękowe, 500-452-760. F4237-G

**ŚLUSARSTWO**, 533-188-754. F4278-G

**JUNKERSY** serwis. Tel. 500-50-50-02. F4693-G

**GAZ** serwis. Tel. 500-50-50-02. F4693-G

**WUKO**- Pogotowie Kanalizacyjne. Tel. 500-50-50-02. F4693-G

**TERMET** serwis. Tel. 500-50-50-02. F4313-G

**REMONTY** mieszkań, biur, sklepów. Tel. 511-229-449. F4313-G

**SPRZĄTANIE** mieszkań, biur, sklepów. Tel. 515-457-169. F4321-G

**BUDOWA** domów od fundamentów po dach ciesielstwo, www.firma-transbud.pl 502-409-086. F4321-G

**WYWROTKA**, 502-409-086. F4321-G

**PIASEK**, kliniec, grysy kolor, 502-409-086. F4338-G

**USŁUGI** elektryczne kompleksowo, profesjonalnie, odbiory, pomiary, projekty, nadzór, 601-158-355. F4360-G

**KOMPUTERY**. Naprawy, konfiguracja. Dojazd do klienta, wemm.pl, 603322400. F4365-G

**MINIKOPARKA** usługi ziemne, 507-163-582. F4370-G

**ŚWIADECTWA** energetyczne tanio, profesjonalnie, solidnie 506214285. F4377-G

**WYKOŃCZENIA** wnętrz kompleksowo, tynki maszynowe, zabudowy GK, hydraulika, kominki, kafelkowanie, malowanie, oraz remonty, 669-317-786. F4400-G

**ELEKTRYK**, 691-810-105. F4402-G

**TELEWIZORY**- LCD, Plasma, naprawy domowe i warsztatowe RTV Hi-Fi SAT Serwis, ul. Matejki 1A. Tel. 75/75-241-51; 602-373-343. F4407-G

**ELEKTRYCZNE** instalacje pomiary odbiory- Infocad 663-663-369. F4432-G

**USŁUGI** koparka JCB- roboty ziemne, odśnieżanie. Tel. 602-740-609; 75/76-79-062. F4505-G

**GLAZURA** 503-16-94-62. F4514-G

**PANELE** 503-16-94-62. F4514-G

**MALOWANIE** 503-16-94-62. F4514-G

**WYNAJEM** podnośnika, wycinka drzew, 502-508-265. F4578-G

**REMONTY** mieszkań (łazienki), 692-713-593. F4604-G

**USŁUGI**- kompleksowa budowa inst. grzewczych, wodnych, kanalizacyjnych, gazowych, solarów- projekt, zezwolenia, serwis- referencje, 601-88-04-65; 75/76-76-655 „Term-System”. F4611-G

**KONTENERY**: wywóz gruzu, śmieci, 727-548-554. F4637-G

**KOPARKO-ŁADOWARKA+** samochód 15 ton, ziemia, zwierzelina, tłuczeń, 607-540-408. F4650-G

**BRUKARSTWO**- układanie kostki betonowej i granitowej, 608-658-351. F4653-G

**REMONTY** mieszkań kompleksowo, 693-374-816, 605-081-473. F4673-G

**PRZEPROWADZKI**, kompleksowo. Tel. 535-044-951. F4673-G

**TAPICERSTWO** od A do Z. Przyjazd do klienta, transport i wycena gratis. Tel. 880-044-951. F4673-G

**AUTOTRANSPORT**- laweta. Tel. 880-044-951. F4673-G

**TRANSPORT/** przewodniczki- miasto, kraj, zagranica, 3 samochody różne gabaryty. Tel. 880-044-951. F4673-G

**PIECE** kaflowe- czyszczenie; malowanie, tapetowanie, remonty ogólne, 519-66-25-39. F4680-G

**ELEKTRYK** 24 h- solidnie i tanio. Montaż instalacji, awarie, drobne naprawy, pomiary, podłączenie kuchenki, kamery- monitoring CCTV. Tel. 601-717-759. F4691-G

**REMONTY** tanio gwarancja, 509-924-523. F4691-G

**REMONTY**, 604-992-041. F4691-G

**WYPOŻYCZALNIA** rusztowań, elektronarzędzi, 509-924-523. F4692-G

**BUDOWA** domów, docieplenia, wykończenia, remonty. Tel. 695-112-363. F4693-G

**ŚCINKA** drzew z podnośnika. Tel. 608-404-760. F4706-G

**TELEWIZORY** naprawy domowe, 75/75-31-105; 504-58-64-00. F4707-G

**PODNOŚNIKI** koszowe 21 m i 25 m wynajem. Tel. 608-404-760. F4732-G

**ŚCINKA** drzew w trudnych warunkach, OC, Vat, 507-086-025. F4734-G

**REMONTY** kompleksowo- pensjonaty, biura, mieszkania, 784-920-007. F4734-G

**WODNO**- kanalizacyjne, c.o., kotłownie, uprawnienia, 784-920-606. F4735-G

**WSZELKIE** drobne naprawy- złota rączka, 784-920-007. F4735-G

**REMONTY** mieszkań, 693-295-537. F4736-G

**KONTENEROWY** wywóz gruzu i śmieci. Wynajem kontenerów. Tel. 500-766-817. F4739-G

**HYDRAULIKA** kanalizacja, gaz, montaż kuchenek, junkersów, 604-922-815. F4741-G

**PRANIE** dywanów tel. 602741924. F4753-G

**FIRMA** ogólnobudowlana: tynki maszynowe „Efekt”, fachowe wykańczanie wnętrz, tynki gipsowe i cementowo-wapienne, 792-092-188. F4753-G

**ZDUN**, 887-095-801. F4783-G

**TANIO** dachy- domy pod klucz, remonty. Tel. 784-768-300. F4787-G

**HYDRAULIK**- tanio i solidnie. Tel. 791-001-236. F4791-G

**ŁAZIENKI** kompleksowo A-Z, kafelki, instalacja. Tel. 605-948-020. F4815-G

**DACHY**- 795-084-740. F4818-G

**USŁUGI** minikoparką odwierty, podłupki, ogrodzenia. Tel. 502-559-051. F4819-G

**POSADZKI** cementowe, betonowe, jastrychy- mixokretem, zalewanie ogrzewania podłogowego, zacieranie mechaniczne, 603-930-562. F4839-G

**DACHY** 602-884-480. F4840-G

**POSADZKI** betonowe zacierane mechanicznie, konkurencyjne ceny, krótkie terminy, doświadczona brygada. Telefon 505120088. Zapraszamy do współpracy. F4852-G

**KOMINKI** z rozprowadzeniem ciepła, malowanie natryskowe, gładzie bezpyłowe. Remonty kompleksowe. Tel: 797-252-379 www.remonty-raczynski.pl F4853-G

**DACHY**- 601-872-363. F4855-G

**CIESIELSTWO**, daszki, altany, werandy, balustrady, podłogi, 603-037-217. F4859-G

**CYKLINOWANIE**- montaż, 603-037-217. F4859-G

**STOLARSTWO**- tanio, 887-66-88-75. F4891-G

**HYDRAULICZNE** usługi, 515-138-683. F4893-G

**REMONTOWO**- budowlane tanio, solidnie, 697-942-865. F4894-G

**USŁUGI** remontowo- budowlane Szklarska Poręba i okolice, 509-786-364. F4896-G

**ŚCINKA** drzew, trudna, 504-204-590. F4901-G

**CYKLINOWANIE**, naprawiamy stolarkę, 691-385-780. F4919-G

**MINIKOPARKA**- wynajem, przyłącza gazowe, elektryczne, wodno-kanalizacyjne, fundamenty, ogrodzenia, bramy. Tel: 665189955. F4926-G

**TRANSPORT** ciężarowy skrzyniowy (6,4x2,4) 7 ton+ HDS. Tel. 507-57-67-65. F4929-G

**MALOWANIE**, tapety, kafelki regipsy, gwarancje, 884-04-99-86. F4937-G

**AUTOTRANSPORT**- bus, 665-550-721. F4938-G

**NAPRAWY** zmywarek, pralek, kuchenek, ogrzewaczy, Liber, Wolności 56a, 608-812-320. F4940-G

**REMONTY** mieszkań- kompleksowo. Tel. 697-491-592. F4941-G

**SCHODY**- od projektu po montaż. Producent, tel. 502-337-307. F4955-G

**DRZWI** drewniane- producent. Tel. 502-337-307. F4955-G

**MALOWANIE**- lakierowanie, tapetowanie, regipsy... ogólne wykańczanie wnętrz, 663-427-849. F4957-G

**HYDRAULIK**. Tel. 791-471-831. F4958-G

**REMONTY** od podstaw, szafy w zabudowie, 693-917-383. F4958-G

**TVSAT** Telewizja naziemna DVBT. Serwis, modernizacja instalacji, 693-917-383. F4971-G

**INSTALACJE** elektryczne, pomiary. Tel. 504-155-197. F4972-G

**DROBNE** prace porządkowo- usługowe, 721-772-500. F4987-G

**TYNKI** maszynowe, jakość gwarantowana, 604-905-562. F5002-G

**CYFROWA** telewizja naziemna, 502-102-333. F5005-G

**KOMPUTEROWY** serwis 691964963. F5009-G

**KOPARKO-ŁADOWARKA+** młot. Transport- wywrotka 15 ton, piasek, żwir. Tel. 607-377-280; 75/64-38-350 Jeżów Sudecki, www.wtg-transport.pl F5014-G

**TYNKI** maszynowe cementowo-wapienne gipsowe 602824801. F2151-K

**GARA**

## USŁUGI C.D.

**Żaluzje, roletki**  
roletki materiałowe w kasetach i nawętkowe  
żaluzje poziome (w tym do okien PCV)  
żaluzje pionowe  
moskitery

**PRODUCENT!**

Tel. i fax  
**Magnum**  
Color (75)7613492  
(75)7675097

Kowary, ul. Bielarska 6a  
www.magnumcolor.com

**SALON SPRZEDAŻY**  
Jelenia Góra, ul. Moniuszki 7a  
(obok Jysk)  
tel./fax 75 64 89 082

**Posadzki, wylewki betonowe  
agregatem typu Mixokret**

FHU "Jack" Jacek Ziemięć  
58-535 Młków 68  
75 76-10-346  
600 023 416



## LEKARSKIE

**GABINET** Dietetyczny. Odcudzenie. Wieloletnia praktyka, 512-237-192. F5253-G

**NERWICE-** Czesława Gierczak-psykiatry. Rej. tel. 502-591-364, 75/755-77-45, Cieplicka 72/2. F237-G

**WSZYWKI** przeciwalkoholowe, 601-83-50-12.

**WSZYWKI** przeciwalkoholowe. Tel. 603-78-57-80. F611-G

**GABINET** rehabilitacji, www.erykolszak.pl 697-855-631. F1127-G

**PSYCHIATRA** Bogusław Ząbca terapia nerwic i zaburzeń psychicznych, odtrucia, wizyty domowe. Tel. 602804195. F2794-G

**ZIEZIULA** Andrzej. Pulmonolog, internista. Wizyty domowe, EKG. Tel. 601-75-81-60. Gabinet: Teatralna 1, pok.104; wtorki, piątki od 16.00- 17.00. F3119-G

**STOMATOLOG** Jacek Łoś, Okrzei 20, 75/752-60-43; 607-106-335. F3860-G

**GINEKOLOG-** rejestracja www.kunkiewicz.info również telefonicznie 602-17-27-94. F4023-G

**VIAGRA**, cialis, 601-960-615; 605-405-855. F4031-G

**NEUROLOG** Bogumiła Grędział gabinet prywatny przychodnia „Piastmed” Cieplice, Plac Piastowski 21 oficyna wtorki, czwartki 16.30- 18.30. Tel. kont. 518-359-691 przychodnia 75/646-90-96; www.piastmed.pl F4190-G

**ENDOKRYNOLOG** specjalista ginekolog-położnik, androlog, lek. med. Włodzimierz Wiciak: choroby tarczycy, ginekologiczne, niepłodność kobiet i mężczyzn zaburzenia erekcji. USG. Przyjmuje: codziennie w godz. rannych i popołudniowych Jelenia Góra, Różyckiego 4. Telefony: gabinet 75/75-312-90; domowy 75/75-52-126. Możliwość rejestracji na godziny. Zniżka dla emerytów i rencistów przy leczeniu chorób tarczycy. F4244-G

**PSYCHOTERAPIA.** Specjalista psycholog kliniczny. Elżbieta Węgrzyn. 506-960-490. F4292-G

**MASAŻ**, fizjoterapia, rehabilitacja, sauna, 600-106-329. F4303-G

**DERMATOLOG** specjalista Makarewicz Barbara. Jelenia Góra, pl. Ratuszowy 55/3 przyjmuje w poniedziałki, piątki od 15.30- 19.00; w środy po 17.00, w soboty po rejestracji telefonicznej, 75/75-233-00; 602-13-53-62. F4361-G

**ORTODONCJA** E. Łoś aparaty stałe i ruchome, Okrzei 20, Jelenia Góra, 75/75-260-43; 603-690-556. F4391-G

**PSYCHOLOG** psychoterapeuta Agata Rokicka, tel. 605180565. F4431-G

**DERMATOLOGICZNY** Gabinet Lekarski Krzysztof Kwaśny specjalista dermatolog przyjmuje: poniedziałek-czwartek 10.00- 13.00; wtorek- piątek 15.00- 19.00; środy po rejestracji, Jelenia Góra, Wojska Polskiego 75. Tel. 601-58-2883; dom. 75/718-2883. Dermoskopia i Mikrodermabrazja.F4485-G

**SPECJALISTA** seksuolog, ginekolog-położnik, Anna Pominkiewicz USG. Laser. Codziennie 9.00- 18.00; sob. 10.00- 17.00, W.Polskiego 3/2, 602-479-306. F4520-G

**NEUROLOG** Ewa Szyszko przyjmuje we wtorki, czwartki od 15.00 do 17.00 ul. Ogińskiego 1B (Przychodnia Zabobrze), pokój nr 14; 798-44-29-99. F4569-G

**MASAŻE** (bańka chińska), fizykoterapia (laser, DD, ultradźwięki, jonoforeza), rehabilitacja, mgr fizjoterapii, wizyty domowe, 691-200-995. F4575-G

**PSYCHIATRA-** Ryszarda Czerniawska, specjalistyczna terapia nerwic i zaburzeń psychicznych. Jelenia Góra, pl. Piastowski 30, ul. Cieplicka 223/1. Rejestracja telefoniczna: 693-583-915. F4577-G

**PSYCHIATRA**, Jacek Madejek, gabinet specjalistyczny, wizyty domowe, 609-752-830. F4638-G

**REUMATOLOG** Waldemar Markiewicz, leczenie chorób reumatycznych i osteoporozy. Przyjmuje: wtorki, czwartki od 16.00. Jelenia Góra ul. Kiepury 51. Rejestracja telefoniczna 603-540-303. F4677-G

**PEDIATRA** Bożena Bednarczyk Specjalista Medycyny Rodzinnej przyjmuje od środy przy ul. Kraszewskiego 8, tel. 691-815-855. F4689-G

**LARYNGOLOG-** prywatnie Marek Feliks specjalista otolaryngolog. Rejestracja telefoniczna 8.00- 18.00; 75/789-07-12; 75/64-57-651, ul. Letnia 2. F4720-G

**ESPERAL** wszywkii. Gabinet Chirurgii i Ultrasonografii (USG). Dr nauk med. Aleksander Białas. Specjalista chirurg. Diagnostyka, zabiegi, żylaki, hemoroidy, rektoskopia. Obdukcje i opinie lekarsko- sądowe. USG: tarczycy, gruczoły piersiowe kontrola sutków po mammografii, pełny zakres jamy brzusznej, nerki, pęcherz, gruczoł krokowy, jądra. USG dzieci. Jelenia Góra, ul. Teatralna 1. Codziennie. Tel. bezpośrednio 601-70-92-87; 75/64-24-200 dom 75/75-231-07. F4729-G

**OKULISTYCZNE** wizyty domowe-codziennie, 502-58-80-91. F4731-G

**SPECJALISTA** protetyki stomatologicznej stomatologii ogólnej Wojciech Z. Kulig. Wszystkie rodzaje odbudowy, leczenia zębów, wszystkie rodzaje koron, protez, mostów protetycznych, mikroskop zabiegowy, implanty, ceramika adhezyjna, piaskowanie, naprawy, wybielanie zębów, rentgen. Jelenia Góra, 1 Maja 28/2, I piętro, pon.- pt. 10.00- 19.00. Tel. 75/76-75-473; 601-773-396. F4737-G

**DEPRESJE**, nerwice, zaburzenia seksualne. Psychiatra Eugeniusz Romanek, 602-197-726. F4792-G

**MASAŻ-** 10 zł, tel. 796066396. F5010-G

**MASAŻ**, stawianie baniek, 796066396. F5011-G

**KARDIOLOG** Ryszard Fornal, 75/775-76-00. F717-K

**PSYCHOTECHNICZNE** badania www.psycho-testy.pl 662098399. F1846-K

**ANGIOLOG** Joanna Olszewska-Rocznik, leczenie chorób żył, tętnic, USG. Sprzymierzonych 4. Rejestracja 516815337. F2044-K

**PSYCHOLOG**, psychoterapeuta, diagnoza psychologiczna, psychoterapia Piotr Kędziora, tel. 509205831. F2110-K

**PEDIATRA-** wizyty domowe- Katarzyna Rzepka- Dawiskiba, 666099907. F2202-K

**GABINET** psychodietetyczny Beata Lewandowska, Jelenia Góra, ul. Teatralna 1, rejestracja 506449203. F2325-K

**LARYNGOLOG-** foniatra Dorota Giel. Badanie videoendoskopowe gardła i krtani. Diagnostyka i leczenie zaburzeń słuchu u dzieci i dorosłych. Sygietyńskiego 7. Rejestracja (8.00- 18.00), 75/76-73-567. F2460-K

**DYPLOMOWANY** bioenergoterapeuta pomaga wyjść z chorób, depresji, nałogów, 727544051. F2621-K

**ALKOHOLODTRUCIA**, 603-082-316. F2660-K

**KRZYSZTOF CZERKASOW**  
specjalista chirurg ortopeda  
przyjmuje poniedziałek od godz. 16.00  
Jelenia Góra, Letnia 2  
Rejestracja telefoniczna 75 64 57 651

**USG**  
KOLOR DOPPLER  
POWER DOPPLER

- USG jama brzuszna
- tarczycy ○ ślinianki
- piersi ○ gruczoł krokowy
- stawy biodrowe i kolanowe
- przepływy tętnicze i żyłne w kończynach, w tętnicach szyjnych.

**NZOZ "SPECJALISTA"**  
ul. Sygietyńskiego 7  
Rej. tel. 75 76-73-567

**NAJNOWOCZEŚNIEJSZA  
APARATURA  
JEDNORAZOWA  
KURACJA  
ANTYNIKOTYNOWA  
LECZENIE ZABURZEŃ  
SEKSUALNYCH**

Jelenia Góra, ul. Teatralna 14.  
Tel. 75 76-47-519, 500 078 345

Godziny przyjęć  
od poniedziałku do piątku od 16.00-18.00

Ginekolog-położnik, cytolog  
**Małgorzata Turowska**

Od poniedziałku do soboty.  
Rejestracja telefoniczna 75 75-527-73,  
Jelenia Góra-Cieplice, ul. Wodna 15

Laboratorium:  
wszystkie badania,  
USG - przepływy w ciąży.

**KARDIOLOG  
-INTERNISTA**  
lek. med.  
**Tomasz Drozdowski**  
USG porady, konsultacje,  
Hollery EKG, Testy wysiłkowe.  
Rej. tel. 601-76-42-45  
codziennie

Chirurgia  
plastyczna,  
pełny  
zakres  
zabiegów

specjalista chirurgii plastycznej dr med.  
**Jakub Kratochwil**  
rejestracja  
75 6424558

**KAMERALNY KOMFORTOWY**  
z iskrą ciepła domowego, atmosferą rodzinną  
**PENSJONAT dla OSÓB STARSZYCH**  
**DOM SENIORA "GRZEŚ" KARPACZ**  
**INFORMACJE:**  
**607-445-996; 75-76-197-84**

**SPECJALISTA CHOROBY  
WEWNĘTRZNYCH**  
lek. med. Jan Karp  
przyjmuje środy godz. 16.30  
**EKG, BADANIA KIEROWCÓW**  
Jelenia Góra, ul. Letnia 2  
Rejestracja telefoniczna 606-244-313

**OBDUKCJE  
SĄDOWE  
ESPERAL**  
601-70-92-87

Centrum Medyczne  
**MEDICTA**

- Alergologia
- Pulmonologia
- Laryngologia
- Okulistyka
- Kardiologia
- Kardiologia dziecięca
- Onkologia
- Gastroenterologia
- Gastroenterologia dziecięca
- Ginekologia
- Endokrynologia
- Choroby wewnętrzne
- Neurologia
- Ortopedia
- Rehabilitacja
- Dietetyka
- Pracownia USG
- Badania laboratoryjne
- Lekarskie orzeczenia na broń
- Poradnia zdrowia psychicznego

Świadczenia medyczne udzielane w ramach: umowy z NFZ, prywatnych ubezpieczeń, abonamentów oraz odpłatnie.  
Jelenia Góra, ul. Wolności 140 tel: 883 358 100, 883 358 110

NAJNOWOCZEŚNIEJSZE I NAJBEBIECZNIJSZE  
PROFESJONALNE LASERY MEDYCZNE

**BEZBOLESNE I SKUTECZNE ZABIEGI**

**LASER**  
CENTRUM ESTETYKI

DARIUSZ KOTOWICZ  
lekarz chirurg, kosmetolog

VIOLETTA KOTOWICZ  
kosmetolog

ul. Skłodowskiej-Curie 13  
rejestracja: 501 391 604  
BEZPŁATNE KONSULTACJE

www.doktorkotowicz.pl

- KOSMETOLOGIA
- CHIRURGIA LASEROWA
- MEDYCYNĄ ESTETYCZNA
- BOTOX
- KWAS HIALURONOWY I VOLUMETRIA
- LASER FRAKCYJNY
- DEPIŁACJA
- PEELINGI LEKARSKIE
- OXYBRAZJA
- LIPO- X CELLULIT I ODCIUDZANIE

*Ambasada Urody*

ul. Moniuszki 5a/1a  
Jelenia Góra  
tel. 75 644 99 44  
tel. 75 643 16 87

PEŁNY ZAKRES ZABIEGÓW MEDYCZNYCH  
CHIRURGIA LASEROWA I ESTETYCZNA

KOSMETYKA KOMPLEKSOWA  
ciało, depilacja, pedicure medyczny, manicure, klamry korekcyjne

KOSMETOLOGIA - pilingi medyczne

DIETETYK KLINICZNY - konsultacje

WIZAŻ  
tworzenie wizerunku, stylizacja, analiza kolorystyczna

MAKIAŻ PERMANENTNY

FIZJOTERAPIA, USPRAWNIANIE

Usuwanie blizn, tatuaży, owłosienia  
Leczenie trądziku  
Botox, Kolagen, Restylane  
LASER eCO2  
Termoterapia  
Smart Lipo  
Oxybrazja  
Radiage

Iwona Łapińska - kosmetolog  
Jarosław Wilk - specjalista chirurgii ogólnej, lekarz medycyny estetycznej

www.ambasadaurody.jgora.pl

**PIERWSZY I JEDYNY W JELENIEJ GÓRZE  
NAJNOWSZEJ GENERACJI**

# TOMOGRAF 3D

Przychodnia Chirurgii Stomatologicznej  
Jelenia Góra, ul. Moniuszki 5a, lokal 3  
Nowy budynek na tyłach Kauflandu

**UŚMIECH**

Czynna pn-pt. 9.00-19.00

CYFROWY ŚWIAT OBRAZOWANIA PRZESTRZENNEGO W STOMATOLOGII, LARYNGOLOGII, CHIRURGII... RZECZYWISTY TRÓJWYMIAROWY OBRAZ TO 100% GWARANCJI WŁAŚCIWEGO ROZPOZNAŃ. DIAGNOSTYKA KONIECZNA W PLANOWANIU IMPLANTÓW ZĘBOWYCH

**BOISZ SIĘ DENTYSTY - MAMY DLA CIEBIE  
ZNIECZULENIE OGÓLNE ZWANE NARKOZĄ, ŚPIŚ I NIC NIE CZUJESZ**

TEL. 75/75-595-44; kom. 691-560-011; e-mail: usmiech.jg@o2.pl www.usmiech.jgora.pl GABINETY KLIMATYZOWANE

**UMOWA Z: NFZ MEDICOVER LUX-MED**

**PORADNIA GINEKOLOGICZNO - POŁOŻNICZA**  
dr n. med. Dorota Dobek | lek. med. Anna Spychalska  
lek. med. Ewa Rassalska | lek. med. Dariusz Golej

**PORADNIA ONKOLOGICZNA - CHOROBY PIERSI**  
lek. med. Beata Stocka-Romaniuk  
dr n. med. Iwona Włodarska-Polińska  
dr n. med. Dorota Garmcarek-Lange  
lek. med. Sylwia Robak  
lek. med. Bożena Nadratowska-Marcinkowska

pracownia mammograficzna  
pracownia USG  
biopsje piersi

**Zespół Poradni dla Kobiet  
GINEKOMED Dorota Dobek**

ul. Kiepury 77,  
58-506 Jelenia Góra,  
tel. 75/76-45-428 i 75/75-429-49

**NOWA JAKOŚĆ  
BADAN  
USG 4D**

trójwymiar w czasie rzeczywistym  
W GINEKOLOGII, POŁOŻNICTWIE  
I DIAGNOSTYCE PIERSI

- KOLOROWY DOPPLER I POWER DOPPLER - PRZEPLYWY
- USG PRENATALNE PŁODU 11-13 tydzień ciąży
- IMPLANTY PIERSI • LIPOSUKCJA

**Dr n. med. Michał Mańczak  
SPECJALISTA CHIRURGII ONKOLOGICZNEJ**

- ✓ BEZBOLESNE LECZENIE HEMOROIDÓW METODĄ HEMORON
- ✓ SCHOROZENA PRZEWODU POKARMOWEGO - DIAGNOSTYKA I LECZENIE
- ✓ REKTOSKOPIA
- ✓ KOLONOSKOPIA
- ✓ GASTROSKOPIA
- ✓ CHOROBY PIERSI - DIAGNOSTYKA I LECZENIE
- ✓ USG
- ✓ BIOPSJE
- ✓ CHOROBY SKÓRNE, ZNAMIONA, NOWOTWORY
- ✓ DERMATOSKOPIA I VIDEO DERMATOSKOPIA
- ✓ BIOPSJE
- ✓ WIZYTY DOMOWE

508 934 144

**UWAGA PALACZE**  
Rzucisz palenie po jednej wizycie.  
Terapie antynikotynowe,  
alkoholowe, alergię - wygaszanie.  
Rejestracja tel. 509-156-662  
**JELENIA GÓRA,  
TEATRALNA 1**  
GABINET PRZENIESIONY Z "VITY".

**Okulista** Małgorzata MARKIEWICZ  
specjalista chorób oczu

- Leczenie chorób oczu
- komputerowe badanie wad wzroku
- dobór okularów
- pole widzenia
- pachymetria
- bezdotykowy pomiar ciśnienia śródgałkowego
- płukanie dróg łzowych.

Przyjmuje od pon. do pt. 10.00-18.00  
Jelenia Góra, 1 Maja 15/17 "Optyk"  
(vis a vis hotelu Europa)  
Rejestracja telefoniczna 603-613-058

**PRZYJMIEMY** osoby do kontroli biletów w autobusach MZK na terenie Jeleniej Góry. Elastyczne godziny pracy. Może być jako praca dodatkowa. Biuro Kontroli Biletów, ul. Wolności 145, Tel. 75/641-49-49. F4933-G

**POŚREDNICTWO Pracy „Partner”** poszukuje opiekunek osób starszych do legalnej, dobrze płatnej pracy w Niemczech. Informacja tel. 75/64-72-250 lub 42, www.agencja-partner.pl F2506-K

STOMATOLOGIA, RENTGEN, POGOTOWIE  
**600-017-325**  
Lek. stom. Grażyna Nałęcz-Socha  
specj. protetyk  
J. Góra ul. Kiepury 77, tel. (75)75-423-56  
Kompleksowe leczenie stomatologiczne:  
stomatologia estetyczna  
protetyka (nowoczesne koncepcje)  
implantologia ortodonta chirurgia.  
Zespół Lekarzy specjalistów.

**USG**  
stawów biodrowych  
dziecięcych  
SPECJALISTA ORTOPEDII  
I CHIRURGII URAZOWEJ  
UPRAWNIONY DO BADAN NURKÓW  
**Zbigniew Rudnicki**  
przyjmuje:  
poniedziałek 17.00-18.00  
środa 17.00-18.00  
sobota 9.30-11.00  
pl. Piastowski 30 - obok apteki  
Jelenia Góra - CIEPLICE  
Tel. kom. 601-75-14-74  
Wizyty domowe: poniedziałek, środa, czwartek, sobota.

**GABINET OKULISTYCZNY  
LEK. MED. OKULISTA  
KRYSTYNA WIĄCEK-MIERZWA**  
ul. Letnia 2 (budynek "Klinika"  
- przychodnia lekarzy specjalistów)  
Przyjmuje od pon. do pt. 9.00 do 17.00  
Rejestracja telefoniczna  
75/645-76-50/51  
tel. kom. 502-612-616  
75/649-50-25

**BEZPŁATNE  
KOMPUTEROWE  
badanie wzroku  
z doborem okularów  
dla emerytów i rencistów**  
Por. Okulistyczna  
Danuta Węgrzynowska "MEDYK"  
ul. Kochanowskiego 5A/1  
Rejestracja - informacja 75/64-75-877

**SPÓŁKA** finansowa Eurocent zatrudni przedstawicieli finansowych-praca dodatkowa! z Jeleniej Góry i okolic. Atrakcyjne wynagrodzenie prowizyjne! Wyślij CV na adres praca@eurocent.pl F2673-K

**PRYWATNY GABINET  
DERMATOLOGICZNY**  
wtorki i czwartki 17.30-19.00. Inne terminy  
przyjeść i wizyty domowe - po uzgodnieniu.  
Bez rejestracji 601-898-289  
Specjalista dermatolog  
**ALICJA LECHETA-PRAWDZIK**  
Jelenia Góra ul. Marcinka 1 (mała poczta przy aptece)  
PRYWATNE POGOTOWIE DERMATOLOGICZNE  
601-898-289

**GABINET MEDYCyny  
ESTETYCZNEJ**  
LEK. KOSMETOLOG Marta Dusza  
ul. Armii Krajowej 1, Jelenia Góra  
Rejestracja tel. 505-68-23-18  
www.gabinetmedycynyestetycznej.eu

**Specjalista chirurgii ogólnej  
Dr n. med. Marek Kaźmierczyk**  
• diagnostyka i leczenie chorób przewodu pokarmowego  
• choroby odbytu (hemoroidy i inne)  
• kwalifikacja do zabiegów operacyjnych  
• inne schronienia chirurgiczne-zyłki kończyn dolnych i inne  
Jelenia Góra ul. Ogińskiego 4 "KLINIKA"  
Poniedziałek 16-18.  
Lwówek Śl. Al. Wojska Polskiego 27 Wzrost 16-17  
tel. 75/6478278 kom. 602635191

**PRACA**

**PRACOWAŁEŚ** za granicą- odbierz zwrot podatku, 75/75-240-44; 601-55-44-10. F66-G  
**AVON** konsultantka, 692-494-164. F87-G  
**AVON-** prezent, 603-749-945. F668-G

**DAM** pracę: Karpniki, Gruszków, Strużnica, Myslakowice i okolice, Mirsk, Świeradów Zdrój, Giebułtów. Tygodniowe zarobki. Mile widziane osoby po 50 roku życia. Provident Polska. Zadzwonić: 600-400-338 lub wyślij sms o treści przedstawiciel 600-400-338 oddzwonimy, e-mail: aplikacje@provident.pl F4594-G

**PRACA** opiekunek do Niemiec z dofinansowaniem kursu języka niemieckiego. Tel. 75/64-70-008; 600-153-322. F4776-G

**ZATRUDNIĘ** młodego kierowcę-wykształcenie średnie, zdolności marketingowe, 886-666-896. F4899-G

**ZATRUDNIĘ** barmankę w restauracji w Karpaczu. Kontakt 504-081-728. F4991-G

**POSPRZĄTAM-** świąteczne porządki, 797-750-775. F4988-G

**NAUKA**

**TLUMACZ** przysięgły niemiecki-profesjonalnie, 609-851-849. E5296-G  
**TLUMACZ** przysięgły- niemiecki, 501-099-367. E5304-G  
**MATEMATYKA**, fizyka, chemia- tania i fachowo. Tel. 660-768-324. E5791-G  
**TLUMACZ** przysięgły języka angielskiego, 502-207-330. E5934-G  
**NORWESKI**, 607-070-340. F3707-G

**ANGIELSKI** 516125237. F3931-G  
**MATEMATYKA**, fizyka, chemia- tania. Tel. 606-62-82-49; 535-153-548. F3966-G

**OSK „Plus”**, Kiepury 27B/1, Pijarska 32, kursy, weekendowe, ekspresowe, doszkalanie, raty, Tel. 502-266-499; 75/75-42-259; www.plus.prawojazdy.com.pl F4019-G

**MATEMATYKA**, fizyka, chemia- nuczyciel. Dojeżdżam Jelenia Góra Karpacz okolice 695-19-29-29. F4154-G

**TLUMACZ** przysięgły języka niemieckiego, 75/642-44-21, 501-648-318. F4330-G

**TLUMACZ** przysięgły języka angielskiego- centrum, 605-095-259; 605-854-039. F4460-G

**TLUMACZ** przysięgły języka angielskiego. Biuro: Jelenia Góra, Klonowica 7, 608-459-452. F4640-G

**voxel**

## TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA (TK) ZATOK

Informujemy, że od 15 listopada 2012 r. do 1 marca 2013 r. w pracowniach tomografii komputerowej Centrum Diagnostyki Obrazowej Jelenia Góra Sp. z o.o. będzie można wykonać badanie zatok obocznych nosa w cenie 150 zł (w przypadku badania z kontrastem 200 zł).

Promocja jest skierowana szczególnie do osób cierpiących na przewlekłe zapalenie zatok nosa. Pacjent na badanie może zgłosić się bez skierowania, które zostanie wystawione na miejscu przez lekarza specjalistę (bez dodatkowych opłat).

**Zapraszamy do naszych pracowni tomografii komputerowej:**  
**JELENIA GÓRA**, ul. Bankowa 5/7 (budynek KCM),  
rejestracja: tel. 75 75 64 70 690, 519 539 913 lub osobiście.  
**BOLESŁAWIEC**, ul. Jeleniogórska 4 (przy Szpitalu Miejskim),  
rejestracja: tel. 75 73 80 019, 505 031 168 lub osobiście.

**ProSenior** Firma ProSenior Sp. z o.o.  
poszukuje osób chętnych do pracy w charakterze  
**opiekunka osób starszych**  
ze znajomością języka niemieckiego na terenie Niemiec.  
Oferujemy:  
• legalną pracę • atrakcyjne wynagrodzenie  
• zapewniamy wyżywienie i zakwaterowanie.  
Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV wraz ze zdjęciem na adres: E-mail: opieka@prosenior24.pl lub kontakt pod numerem telefonu: +48 22 343 94 51/50

Dołnośląski Wojewódzki Inspektor Farmaceutyczny we Wrocławiu  
poszukuje kandydata na stanowisko  
**INSPEKTORA FARMACEUTYCZNEGO**  
w Delegaturze w Jeleniej Górze  
Informacje: www.dsc.kprm.gov.pl  
www.farmacja.ibip.wroc.pl  
oraz pod numerem telefonu 71/340-69-75 (80)

**DOLNOŚLĄSKI ZAKŁAD DOSKONAŁENIA ZAWODOWEGO**  
OKZ Jelenia Góra, ul. 1 Maja 27 (nad Galerią Karkonoską)  
tel./fax (75) 75-246-40; 601-751-654; (75) 64-38-777

**KURSY ZŁOŻENIA W SIEDZIBIE OŚRODKA**

1. Specjalista ds. kadr i plac
2. Pedagogiczny dla osób zatrudniających uczniów.
3. Obsługa komputera i internetu.
4. Kasjer walutowo-złoty.
5. Kierowca wózków widłowych.
6. Spawanie elektryczne, gazowe i w osłonie CO<sub>2</sub>.
7. Szkolenia BHP i ppoż.
8. Przewóz towarów niebezpiecznych.
9. Certyfikat kompetencji zawodowych przewoźników.
10. Transport drogowy taksówką.
11. Operator koparko-ladowarek, ladowarek i koparek.
12. Operator pilarek spalinowych.
13. Bukieciarstwo.
14. Elektryk - eksploatacja i dozór.
15. Palacz kotłowni c.o.
16. Tworzenie stron www.
17. Obsługa kas fiskalnych.

**CENTRUM JĘZYKÓW OBCYCH**  
**SUKCES**  
75 755 99 35  
www.szkolasukces.pl  
Cieplice, ul. Cervi 3 Zabobrze, ul. Paderewskiego 13

**TLUMACZENIA PRZYSIĘGŁE**  
**PRESTO**  
**SZKOŁA JĘZYKOWA**  
J.G. ul. M. Konopnickiej 10 75 753 60 10

**CENTRUM JĘZYKA ANGIELSKIEGO**  
**MATURALNY EXPRESS**  
• 64 godziny intensywnej nauki  
• styczeń - kwiecień  
• małe grupy  
Plac Ratuszowy 56, tel. 75 75 269 55

**NAUKA C.D.**

**KOREPETYCJE**- wszystkie przedmioty, kursy maturalne, gimnazjalne-Centrum Korepetycji, 75/64-70-008; 600-153-322.

**KURSY** dla opiekunek do Niemiec z językiem niemieckim+ zasady opieki-wszystkie zawody, 600-153-322. F4775-G

**ANGIELSKI**, 503-819-327. F4785-G

**ANGIELSKI** korepetycje dojeżdżam do ucznia, 695-486-328; 75/76-48-920. F4868-G

**POLSKI**- doświadczone polonistka, gimnazjum, przygotowania do matury, 502-061-848. F4877-G

**FIZYKA**, 886-285-289. F4897-G

**SZWED** nauczy szwedzkiego. Tel. 75/75-519-21. F4898-G

**SYMPATYCZNA** absolwentka pedagogiki oferuje korepetycje z języka angielskiego dla dzieci. Cena do uzgodnienia. Możliwy dojazd, 603-752-266. F4983-G

**MATEMATYKA**, 606-327-420. F2035-K

**KOREPETYCJE** niemiecki, tel. 798627273. F2321-K

**RÓŻNE**

**DOMOFONY**, 601-765-735; 75/64-27-027. E5646-G

**WESELA**- imprezy „Perła Zachodu”. Tel. 75/75-230-49, 510-200-030; www.perlazachodu.eu; e-mail: schronisko@perlazachodu.eu F67-G

**WRÓŻKA**, 506-694-216. F214-G

**ZESPÓŁ** na wesela, bankiety, sylwestra itp., www.saxband.pl, 663361070. F3749-G

**WESELA**, noclegi, poprawiny gratis, 75/76-16-422. F3893-G

**ZESPÓŁ** Muzyczny Mini-Max-Band 504550122. F4033-G

**WESELA**- Restauracja „Nad Potokiem” w Kaczorowie, pieczone prosię, noclegi, 75/74-121-78, www.nadpotokiem.com F4187-G

**ZESPÓŁ** Muzyczny „Saga” solistka, wokale w dwugłosie, saksofon, akordeon, karaoke. Tel. 606-639-108. F4474-G

**WWW.TEQUILABAND-JG.PL** F4536-G

**WRÓŻKA**- 40 zł, 723-048-348. F4716-G

**DJ** dla dojrzałych 30+, 604-229-350. F4724-G

**SYLWESTER** 2012/13. Konsumpcja, napoje, alkohol, fajerwerki, cena 170 zł/os. Restauracja „Nad Potokiem” w Kaczorowie. Tel. 75/74-121-78; www.nadpotokiem.com F4947-G

**TAROT**- 692-096-240. F2623-K

**SPRZEDAM** ładę chłodniczą, stan bardzo dobry z owalną szybą dł. 2 m, 600-097-419. F2671-K

Zapraszamy na **domowe obiady**  
oprócz tego:  
przygotujemy dania na: ☐ wigile, ☐ lunch biznesowy ☐ oraz inne okazje.  
Dostarczamy szybko pod wskazany adres.  
W ofercie także domowe ciasta na każdą okazję.  
Pasaz Handowy Tesco, tel.: 533 78 08 01  
mail: zapiecek-jeleniagora@wp.pl

**Restauracja Zdrojowa "Edward"**  
zaprasza na wyjątkowe **Andrzejki**  
30.11.2012r. (piątek) i 01.12.2012r. (sobota)  
cena : 50 zł/osoby  
Cena zawiera:  
2 posiłki na ciepło,  
zimne zakąski,  
napoje, soki  
Muzyka na żywo

Zapisy i rezerwacja  
Recepcja Dom Zdrojowy "Edward"  
tel. (75) 75 510 04  
www.uzdrowisko-cieplice.pl

**MATRYMONIALNE**

„AMOR” Jelenia Góra, 75/75-23-084, 600-983-771. F4847-G

**DUET**- Lubań, 604-361-418. F594-K

**TOWARZYSKIE**

**MŁODA** namiętna Magda na full service, 888-177-906.

**ZAPROSZE**, przyjadę, 602-861-000.

**SZYBKIE** numerki w centrum, 513-971-327.

**DUETY**, trójki, 501-830-202. F4704-G

**ZGRABNA** starsza, 535-982-147. F4715-G

**KOBIECA**, atrakcyjna blondynka, 35 lat zaprosi, 722-266-420.

**BARDZO** ładna, zadbana, dla dojrzałego pana, 724-828-099. F4825-G

**MŁODA** śliczna zgrabna 20-latką, 724-186-211.

**ATRAKCYJNA** opalona i młoda z dużym biustem, 785-156-727.

**POCIĄGAJĄCA** kobieta dla starszych panów, 724-186-211. F4831-G

**FACET**, 698-488-364. F4946-G

**MATEUSZ**, 794-189-046. F4952-G

**ZGRABNA** filigranowa lga zaprasza 505-831-854.

**KLAUDIA**- nowa „4” zaprasza i czeka, 511-949-178. F4963-G

**ZGRABNA** i zadbana 40-latką zaprosi full serwis, 667-179-135.

**PODEJMĘ** współpracę z dziewczyną- wysokie zarobki, 691-943-975.

**IGA** 40-latką zaprasza na miłą zabawę, 514-587-388.

**POWRÓT** Judyty 28-latką zaprasza na super zabawę, 782-604-903.

**ASIA** zaprasza na full serwis, 783-412-375.

**KASIA** zaprasza dojrzałych panów, 783-412-376. F4980-G

**ANIA**- nowa atrakcyjna 28-letnia blondyneczka, 726-840-510.

**PUSZYSTA** 40-latką z ładną piąteczką, 661-771-698. F4981-G

**BLONDYNKA** od 8.00, 782-719-364.

„FRANCUZ” jak lubisz 728-271-237. F4982-G

**MARTYNA**, 728-271-237. F4982-G

**SANDRA**, 512-632-904. F4985-G

**WYJAZDY**, 512-632-904. F4985-G

**ZGRABNIUTKA** młodzianka, 531-953-089.

**CZARUJĄCA** kocica, 532-497-801. F4989-G

**MŁODA** bardzo atrakcyjna zaprosi do siebie, 726-217-917.

**KASIA** zaprasza tylko starszych mężczyzn, 726-254-627. F5006-G

100,-/ godz., 517-866-429.

**KWADRANS** na Zabobrze, 667-720-413.

**KAMILA** 796-691-135.

**DOJRZAŁA** Kaja, 885-319-656.

**LENA**, 782-115-982.

**SEKSONNA** trzydziolatka, 796-691-134.

100,-/ godz. zapraszamy, 514-793-915.

**NIE** piękne lecz umiejętnie 100,-/ godz., 697-577-650. F5013-G

**BOLESŁAWIEC** Agata 36 lat zaprasza, 723-272-926. F2262-K

**PRZYCHODNIA DLA MAŁYCH ZWIERZĄT**  
(na tyłach "Biedronki")  
Kowary, ul. Dworcowa 6  
czynne: pon.-pt. 10-18, sob. 10-15, niedz. 11.00-13.00  
tel. (75) 76-130-16

**Lecznica dla małych zwierząt**  
RTG CYFROWE, USG, CHIRURGIA, SZPITAL  
ul. Grunwaldzka 62, Jelenia Góra  
czynny pon.-nd. od 8<sup>00</sup>-20<sup>00</sup> tel. 75 754-39-31  
**DYZUR NOCNY: 75 75 43 931**

**„WOJTEX”** Polska, Niemcy tanio; www.bus.wojtex.pl, 75/721-07-26; 601-696-751. E7372-G

**MONACHIUM**, Jezioro Bodeńskie; www.kamilbus.pl 75/78-13-910; 604-419-643.

**HAMBURG**, Bremen i okolice z adresu na adres, 75/78-13-910, 604-419-643.

**LICENCJONOWANY** przewóz osób do Niemiec. Z adresu na adres, szybko, tanio, solidnie, bezpiecznie, 75/78-13-910; 604-419-643; www.kamilbus.pl E7381-G

**BERLIN**- najtaniej, 75/75-212-33; 506-105-413. E7402-G

**PRZEWOZY** osobowe: Niemcy, Belgia, Holandia z adresu na adres. Piąty przejazd 50%, www.jgexpres.pl 75/75-263-85; 502-451-470. Biuro: Jelenia Góra, ul. Długa 4/5. Zapraszamy. F437-G

**TOP-TRANS** przewozy osobowe do Niemiec i Holandii, pełny pakiet ubezpieczeń, auta klimatyzowane, szybko i wygodnie, z adresu na adres, szósty przejazd 50% gratis, 75/75-33-219, 601-94-64-24; www.top-trans.jgora.pl F4478-G

**MPT**- przewozy na lotniska: Praga, Berlin, Wrocław, Drezno. F-ra VAT. Tel. 75/717-40-25, 607-763-204. F4576-G

**Night Club Riviera Kaczorów**  
15:00 - 6:00  
tel. 75 741 22 71  
kom. 508 082 972

**Night Club Wyspa**  
20:00 - 6:00  
Jelenia Góra ul. Wyspiańskiego 13  
tel. 75 / 752 44 87

**AUTOKARY** 55, 33 miejsc do wynajęcia, 604-229-350 wycieczki-albatros@wp.pl F4723-G

**PRZEWOZY** osobowe „Dario” Niemcy- Austria, 75/78-12-746; 604-672-112; www.przewozydario.pl F4738-G

**BERLIN** przewozy. Tel. 75/64-920-90; 603-425-425. F4794-G

**PRZEWOZY** do Niemiec, 663-226-009; 75/75-22-940.

**PRZEWOZY** do: Frankfurt, Stuttgart, Monachium, 75/75-22-940; 663-226-009.

**PRZEWOZY** do Essen, Dortmundu, Siegem, 75/75-22-940; 663-226-009.

**WWW.MAXIMTRANS.PL** F4813-G

**ELJAN-TRANS** przewozy krajowe-międzynarodowe, luksusowe autobusy 9,18,21,45, 51-osobowe, 602-660-819; www.eljan-trans.pl F4848-G

**DAR-POL** przewozy osobowe Niemcy Północne, 75/75-18-255, 607-222-369.

**BERLIN**- Hamburg- Bremen okolice, 607-222-369, 75/75-18-255.

**DAR-POL** przewozy lotniska Berlin Drezno Lipsk, 607-222-369.

**NIEMCY**- przewozy osobowe super ceny, co 6 przejazd gratis, 75/75-18-255; 607-222-369.

**DAR-POL** przewozy osobowe Niemcy Południowe, 75/75-18-255; 607-222-369.

**HEILBRONN**: Stuttgart- Freiburg okolice, 607-222-369; 75/75-18-255.

**NURNBERGIA** Monachium Jezioro Bodeńskie i okolice, 75/75-18-255; 607-222-369.

**DAR-POL** przewozy osobowe Niemcy Środkowe (Esen, Bonn, Sigen, Koblenz, Frankfurt (okolice), super ceny, 607-222-369-369; 75/75-18-255.

**DAR-POL** przewozy osobowe do Niemiec z adresu na adres bez przesiadki, 75/75-18-255; 607-222-369. F4965-G

**BUS** 6-osobowy, tanio, wygodnie, solidnie, lotniska lub dowolne trasy, 601-543-542. F4990-G

**PRZEWOZY** do Belgii, Holandii, Niemiec z adresu na adres, 75/75-18-141; 514-065-837.

**PRZEWOZY** do Niemiec, 514-065-837; 75/75-18-141. F4994-G

**PRZEWOZY** osobowe do Niemiec, Belgii, Holandii, z adresu na adres tel. 757896051. F2569-K

**KOSMETYCZNE**

**TANIEC** tanio- joga, 787-595-650. F4309-G

**BIZNES**

**KOMPLEKSOWA** obsługa firm, zwrot Vat od materiałów budowlanych. Biuro Rachunkowe „Fiskus” Zabobrze, Paderewskiego 2A (obok garbatego mostka), 75/643-16-46; 601-38-98-96. F1865-G

**PRAWNIK** porady, sporządzanie pism, windykacja, 75/641-65-66, 606-245-298. F3801-G

**BIURO** Rachunkowe- dokładnie, szybko i niedrogo. Tel. 75/64-67-789. F3808-G

**POŻYCZKA** już od 300zł! Błyskawiczna decyzja. 600400288. F3937-G

**ODSZKODOWANIA**, 796-445-265. F3957-G

**BALBINA** Biuro Rachunkowe obsługa małych i dużych firm (PIT, CIT, VAT, ZUS, kadry, BHP, sprawozdania) 8.00- 17.00, 75/75-33-648. F4349-G

**BIURO** Rachunkowe, 75/64-38-224; 606-940-585. F4572-G

**KSIĘGOWOŚĆ** firm, fundacji, stowarzyszeń, zwrot podatku materiałów budowlanych, 666-339-745. F4573-G

**BEZPŁATNE** porady prawne w Jeleniej Górze, 602-46-78-12. F4690-G

**POŻYCZKA** 1500 zł w domu klienta. Tel. 509-266-549.

**SZYBKĄ** pożyczką, 784-051-299.

**Sylwester w hotelu Tango**  
HOTEL \*\*\*  
www.hotelitango.pl

- Pyszne jedzenie
- Bogaty bufet
- Napoje zimne i gorące
- Alkohol
- Nauka salsa

Imprezę poprowadzi **Dj GrzeHotnik!**

Bilety w cenie: **280 zł/os** do nabycia w hotelu.

Serdecznie zapraszamy!

Hotel Tango  
ul. Sudecka 70  
58-500 Jelenia Góra  
tel. 661 689 790

**Night Club Riviera Kaczorów**  
15:00 - 6:00  
tel. 75 741 22 71  
kom. 508 082 972

**Night Club Wyspa**  
20:00 - 6:00  
Jelenia Góra ul. Wyspiańskiego 13  
tel. 75 / 752 44 87



**Fabryka okien PCV**  
Montaż, serwis, raty.  
Okucia WINK-HAUS  
Okna i okna dachowe,  
drzwi, rolety, parapety  
Jelenia Góra - Łomnica  
ul. Kolejowa 18 a /obok GS/  
tel./fax (075) 714 14 70

**OKNA**  
DRZWI, PARAPETY, ZALUZJE  
tylko u nas  
veka i GEALAN  
w rewelacyjnej cenie!!!  
"LECH-PLAST"  
POSIADAMY  
ATESTY  
CERTYFIKATY  
58-500 Jelenia Góra  
ul. W. Polskiego 39/2  
(75) 75 34 299  
501-43-11-61

**WIDOK**  
AUTORYZOWANY DEALER  
firmy WIŚNIEWSKI  
bramy segmentowe,  
rolowane, przemysłowe  
oraz ogrodzenia posesyjne  
OKNA PCV i DREWNIANE  
Roletki wewnętrzne  
DRZWI,  
FASADY ALUMINIOWE  
Jelenia Góra, ul. Teatralna 1  
tel./fax 75 75 246 96  
widokjg@op.pl

**OKNA DRZWI**  
PRODUKTY POLSKICH FIRM  
KMT  
STALOWE ■ ALUMINIOWE ■ POKOJOWE ■ WEJŚCIOWE ■ ANTYWŁAMANIOWE ■ P.POŻ  
ROLETY ZEWNĘTRZNE ■ BRAMY GARAŻOWE  
PARAPETY ■ ROLETKI ■ KLAMKI  
Certyfikaty ■ Zapewniamy profesjonalny pomiar i montaż oraz fachowe doradztwo  
MAX II s.c.  
58-500 Jelenia Góra,  
ul. Wolności 32a,  
tel./fax (75)64-310-17  
www.drutex.com.pl  
Wolności  
BIEDRON-  
KA  
ROWERY  
OKNA

**BIZNES C.D. BIZNES C.D.**

**CIEPLICE** pogotowie gotówkowe.  
Tel. 503-196-773.  
**POTRZEBUJESZ** gotówki zadzwonił.  
Tel. 791-57-05-78.  
**KOWARY** szybka pożyczka,  
784-051-304. F4854-G  
**WARTA** S.A- ubezpieczenia ul.  
Chrobrego 2, róg K. Wyszyńskiego, tel.  
600-030-275.

**POMAGAMY** przy odszkodowa-  
niach OC. Tel. 600-030-275.  
F4969-G  
**WEŻ** szybką pożyczkę na nadcho-  
dzące Święta i wygraj jeden  
z 3000 świątecznych koszy:  
Provident: 600400295.

F2510-K  
**BIURO** Rachunkowe- Certyfikat MF  
26050 ryczałt, KPiR, księgi rachunko-  
we, kadry, płace, ulga budowlana. Tel.  
75-64-51-707; kom. 693-021-004.

**DOM KREDYTOWY INVEST**  
GOTÓWKI I KONSOLIDACJE do 300 tys. zł  
na 10 lat oraz bez BIK, akceptujemy dochody z zagranicy  
SAMOCHODOWE NA OŚWIADCZENIE  
FIRMOWE zdolność na przychodach,  
kredyty na oświadczenie  
HIPOTECZNE  
oferujemy 27 banków, nie pobieramy prowizji  
ODDŁUŻENIA I CZYSZCZENIE BIK!!!  
ul. BANKOWA 36  
58-500 JELENIA GÓRA  
tel. 75/752-57-57; kom. 794-784-293

**najtańszy** najstarszy  
(rok zał. 1996)  
**Lombard** Aicksb  
JELENIA GÓRA, ul. Armii Krajowej 9,  
tel. 75/76-46-183  
JELENIA GÓRA, ul. Różyckiego - Plac Targowy,  
tel. 75/64-38-747  
LWÓWEK ŚL., ul. Szkolna,  
tel. 75/78-233-82

**Pożyczki 30-stki** BEZ BIK-U  
POZABANKOWE 728-564-564  
emeryci i renciści bez ograniczenia  
wieku do 10.000 zł!!!! RÓWNIEŻ FIRMY  
wypłata natychmiast możliwość spłaty w  
ratach bez udokumentowanego dochodu  
zwrot części poniesionych kosztów  
decyzja w 2h  
DAIGLOB PIECHOCKA SP.J.  
ul. Piłsudskiego 100, Wrocław  
71-780-10-10; 784-114-222  
www.daiglobfinance.pl

**eurocent**  
**Pożyczki Gotówkowe**  
bez wychodzenia z domu!  
pożyczki bez BIK na dowolny cel  
691 691 548  
(12) 348 08 08

**Tniemy raty na pół**  
Wybierz Pożyczkę  
Zabezpieczoną i obniż ratę  
Przejdź do meritum  
**meritumbank**  
Placówki Partnerskie Meritum Banku  
Jelenia Góra, ul. Krótka 25, tel. 75 649 60 10  
Jelenia Góra, ul. Armii Krajowej 13, tel. 75 643 13 60

**GLOBAL FINANCE**  
Niezależny Doradca Finansowy  
**KREDYT GOTÓWKOWY**  
kwota do 300 000 zł  
dostępny w kilka minut  
okres spłaty do 10 lat  
bez zabezpieczeń i poręczycieli  
bez ograniczeń wiekowych  
Gwarancja Najniższej Raty  
**DCK**  
JELENIA GÓRA ul. Cieplicka 185 tel. 75 75 532 56  
BOGATYNIA ul. Daszyńskiego 2 tel. 75 77 312 50  
NOWOGRODZIEC ul. Lubańska 11 tel. 75 61 201 79

**CIEPŁE**  
Okna PCV bez ołowiu  
**DRZWI**  
Okna i drzwi z PCV,  
drewna i aluminium  
Drzwi antywłamaniowe  
GERDA  
Drzwi wewnętrzne  
i zewnętrzne  
Okna dachowe  
Rolety  
Bramy garażowe  
Ogrody zimowe  
**SPRZEDAŻ RATALNA**  
**PAWILON** obok Pokker Office  
58-500 Jelenia Góra, ul. Wolności 150  
tel./fax 75 643 88 99; 75 76 48 599; 601 834 996  
www.profil.jgora.pl  
e-mail: oknoprofil@wp.pl

**PROFILE**  
70-90 mm  
**OKNA DRZWI**  
PCV  
DREWNO  
ALUMINIUM  
WITRYNY  
PARAPETY  
SIA PIETRUCHA  
ROLETY  
OKNA DACHOWE  
PPHU "JAREX"  
Jelenia Góra,  
ul. Przesmyk 3  
(koła Zajezdni MPK)  
Telefon: (75)7649-361;  
(75)7678-844  
jarexokna@gmail.com  
**RATY**  
www.jarexokna.pl

**OKNA**  
W PROMOCYJNEJ  
SUPER CENIE  
508-222-690; 512-23-71-92  
Firma 14 lat na rynku

Teraz taniej nawet do 30 %\*\*  
Drzwi Roku "3950 zł"  
Brama Roku "2690 zł"  
ul. Wincentego Pola 8,  
58-500 Jelenia Góra  
tel./fax 75/75-333-65  
tel. 75/75-357-46  
Hörmann - Fan Jelenia Góra  
Autoryzowany Partner Hörmann Polska

składy  
i okien.  
drzwi  
najwyższa jakość  
najniższa cena  
DRUTEX  
aluplast  
dobroplast  
INVARO  
Masonite  
**IMPOL**  
Zapraszamy:  
Jelenia Góra, ul. Wolności 127  
tel. 509 314 384  
www.impolsc.pl

**PROGRES**  
**OKNA DRZWI FARBY**  
Tikkurila  
Jelenia Góra-Cieplice, ul. Wolności 208  
tel. 75 75 513 12, www.progres.jgora.pl

Ogłoszenia  
w INTERECIE  
\*\*\*\*\*  
Wyślij ogłoszenie  
e - m a i l e m  
na adres  
bo@nj24.pl

# Kwestionariusz banalny

Imię i nazwisko: **Alicja Raczek**

Zajęcie: od dwóch lat dyrektor Książnicy Karkonoskiej; absolwentka bibliotekoznawstwa i informacji naukowej na Uniwersytecie Wrocławskim. W zawodzie od 1990 roku: wcześniej pracowała w informacji naukowej w bibliotece uniwersyteckiej we Wrocławiu, i Bibliotece Pedagogicznej w Jeleniej Górze.

**1. Mieszkam tu, bo:**

Od 17 lat mieszkam w Piechowicach. Przyjechałam tu „za mężem”. Na pewno trudno było mi pożegnać rodzinny Wrocław, bo to piękne miasto, gdzie toczy się życie kulturalne i naukowe. Ale małe miasto zaskoczyło mnie... pozytywnie. Ludzie są tu dla siebie dużo bardziej uprzejmi niż w aglomeracjach. Nie jestem anonimowa. Wystarczy, że wyjdę przed dom i zawsze ktoś powie „dzień dobry”.

**2. Lekcja z dzieciństwa, którą zapamiętałam:**

Lekcja odpowiedzialności. Podstawówka. Z powodu kontuzji, nie ćwiczyłam na lekcji wychowania fizycznego. Koleżanki powierzyły mi swoje zegarki, łańcuszki. Do dziś nie wiem, jak to się stało, ale nie upilnowałam dobytku leżącego na parapecie. Ktoś ukradł. Strasznie się zapierałam, że to nie ja jestem odpowiedzialna za to, co się stało. W domu dostałam „burę” od rodziców. Musiałam obiecać koleżankom, że z czasem odkupię biżuterię, bo to mi ją powierzyły.

**3. Ten pierwszy raz:**

Pierwsza lekcja, kiedy w szkole stanęłam po tej drugiej stronie ławki jako nauczyciel informacji naukowej w jeleniogórskim „Mechaniku”. Przede mną siedziało 40 uczniów, z czego 30 mechaników... Trudne doświadczenie, ale byłam ciekawa, jak się w tym sprawdzę. 45 minut skupienia, koncentracji. Pamiętałam, żeby nie obrócić się tyłem do klasy. Poszło chyba dobrze, bo dwa lata nauczania w „Mechaniku” wspominam bardzo przyjemnie.

**4. Przebieg życia:**

Zdecydowanie „Autobiografia” Perfectu. To pio-

senka mojego pokolenia.

**5. Wkurza mnie:**

Głupota ludzka, brak planowania i pochylania się nad własnymi błędami. To nas - Polaków i nas - Jeleniogórczan kiedyś doprowadzi do katastrofy.

**6. W życiu nie umiem się obejść bez...**

Książek.

**7. Gdybym dostała 100 tys. zł...**

Kiedyś myślałam, że otworzyłabym biznes hotelarski. Dziś nie jestem tego pewna. Pewnie spłaciłabym kredyt hipoteczny.

**8. Gdyby Polska była monarchią, królem uczyniłabym...**

Na pewno byłaby to królowa. Może Magdalena Środa albo Ewa Łętowska... Mają jasno sprecyzowane poglądy i odwagę do ich głoszenia.

**9. Za późno na...**

Kiedyś myślałam, że zostanę artystką plastykiem. Może wrócę do malowania na emeryturze, ale to będzie już tylko hobby. Na opanowanie profesjonalne warsztatu za późno.

**10. Ulubiona anegdota:**

Pracowałam w czytelni Biblioteki Pedagogicznej w Jeleniej Górze. Późny wieczór, nieciekawa pogoda, w dużej sali siedział tylko jeden czytelnik i... strasznie się męczył, czytając książkę. Kręcił się, stękał, w końcu nie wytrzymał:

- Pani tak siedzi i siedzi... Mogłaby pani chociaż kawę robić!!

Czytelnik kawę dostał. Książkę przeczytał.

MPP



M. POTOCZAK-PECZYŃSKA



## Brawa i gwizdy

**Brawa dla:**

Działacze klubu sportowego „Wichoś” i dyrekcji jeleniogórskiej „Jedenastki” za zorganizowanie wyjazdu 102 dziewcząt do Zgorzelca na mecz koszykówki mężczyzn w europejskiej Zjednoczonej Lidze VTB pomiędzy PGE Turonem i ukraińskim BC Donieck. To nagroda za zaangażowanie sportsmenek w szkolne rozgrywki

trzeciej edycji Wichoś Basket Ligi i Wichoś Mini Basket Ligi.

(stob)

Młodych artystów z zespołu skrzypcowego „Perpetum” ze Stołecznego Ogniska Muzycznego w Kamiennej Górze za wyróżnienie w Dolnośląskiej Lidze Talentów. Utalentowane dzieciaki (najmłodszy na zaledwie trzy i pół roku), w eliminacjach i w finałowym występie z nowym repertuarem w Oleśnicy podbiły serca jury i publiczności.

(stob)

Jeleniogórskiej placówki Banku Gospodarki Żywnościowej za doro-

winny dla sekcji kolarstwa górskiego Młodzieżowego Klubu Sportowego „Jedenastka”. Dzięki finansowemu wsparciu w całym sezonie zawodnicy startowali w ponad 50 krajowych imprezach i aż 30 razy stawali na podium. Ponadto podczas terenowych zajęć i w siłowni promowali kolarstwo wśród młodzieży oraz uczestniczyli w projekcie tworzenia ścieżek rowerowych pn. „Rowerem do Czech”.

(stob)

**Gwizdy dla:**

Kierowców aut, którzy błędym świtem włączają na podwórkach sil-

niki swoich samochodów i zabierają się za zdrapywanie szronu z szyb, a w tym czasie spaliny i hałas silników wdzierają się w okna pobliskich mieszkań. Zdradzimy czytelnikom, że „zasmrodzeni” lokatorzy życzą w takich sytuacjach kierowcom wszystkiego najgorszego do siódmego pokolenia. Nawiasem mówiąc, fachowcy wypowiadają się, że taki zabieg, po to, by rozgrzać silnik, wcale samochodom nie pomaga. Yes, yes, yes!

(des)

Zarządcy budynku mieszkalnego numer dziewięć przy ulicy Juszcza-

ka. Na posesji przy domu rośnie okazałe drzewo. Problem w tym, że opadających liści nikt nie sprząta. Sąsiedzi z pobliskich posesji swoje liście grabią, ale wiatr podrzuca im liście. A może patrol straży miejskiej podążyłby tropem liści?

GOK

Dla ludzi, którzy wyrzucili worki ze śmieciami na Koziej Szyi powyżej Kopańca w gminie Stara Kamienica w powiecie jeleniogórskim. To bardzo widokowe miejsce i zaśmiecanie go jest barbarzyństwem.

(kos)

## Krzyżówka nr 48

**POZIOMO:** 1. Rodowa władza, - 5. Z ułankiem, - 9. Miara opisana, - 10. Ciężka na kredki, - 11. Marzy o pudle, - 14. Zimują w stawie, - 17. W kamień zakłęta, - 18. Gratka dla współczesnego piratki, - 19. Grypa szaleje, - 20. Draży w jabłku, - 23. Sercowe kłopoty, - 25. Dobra, a źle odebrana, - 28. Dużo w małym, - 29. Z bykami, - 30. Suszy i kruszy, - 31. Puściły hamulce.

**PIONOWO:** 1. Oddany do banku, - 2. Zaproszenie od donosiela, - 3. Absolutnie wymusza, - 4. Stary w domu, - 5. Z zachwytem przeszedł po sali, - 6. Murem podzielony, - 7. Siedzi w SLD, - 8. W pakiecie z winylem, - 12. Święto po zbiorach, - 13. Myszkini dla wtajemniczonych, - 15. Anglia w literaturze, - 16. Zawinił w sałatce, - 20. Baczość!, - 21. Nie ma dwóch lewych rąk, - 22. Zdobiona za końmi, - 24. Na zielonym stole, - 25. Międzyzczęstka, - 26. Raz w tym czasie, - 27. Amerykański nielot.

(ep)

W rozwiązaniu wystarczy podać hasło ułożone z pół oznaczonych w prawym dolnym rogu. Na odpowiedzi (tylko na oryginalnych kuponach) czekamy dziesięć dni od daty ukazania się numeru.

Rozwiązanie wszystkich haseł krzyżówki jest dostępne na stronie www.nj24.pl w zakładce różnorodności.

Rozwiązanie krzyżówki nr 46

NOWY BOND W KINACH

Za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 46 nagrodę pieniężną w wysokości 50 zł otrzymuje Wioletta Wilczyńska z Jeleniej Góry.



## JELEN SALONOWY



Ostatni szef wojewódzkich struktur PSL **Leszek Grala**, który miesiąc temu nagłe zrezygnował z funkcji, obwieścił na Facebooku „Wprowadzono mnie w błąd i wybrano z uchybieniem statutowym”. Na ostatnim krajowym zjeździe ludowców ze zmianą lidera, człowieka byłego prezesa i wicepremiera Waldemara Pawlaka, Leszka Gralę wybrano do... rady naczelnej PSL. To właśnie przeważający liczebnie, sprawujący władzę w regionie dolnośląscy zwolennicy „Waldiego”, a nie tzw. grupa reformatorów, wybiorą wkrótce następcę p. Grali. (5)

Tego się nie spodziewaliśmy. Jednemu z szefów PSL-u w regionie jeleniogórskim, gorącemu zwolennikowi Waldemara Pawlaka, zamarzyło się kierowanie strukturami dolnośląskimi partii. Okazja była wyśmienita, bo niedawny szef Leszek Grala, albo jak to woli Leszek G., zrezygnował z tego stanowiska. Zwolennik Pawlaka wziął więc telefon do ręki i wydzwanił tu i ówdzie, by wysłuchać, czy miałby szansę. Zdesperowany był do tego stopnia, że zadzwonił nawet do swoich odwiecznych adwersarzy. Opuścił, bo „partyjni bracia” dali mu do zrozumienia, że to nie te proggi. (12)

Jeleniogórszczy radni rozmawiali wczoraj o sytuacji służby zdrowia. Przyglądaliśmy się tej dyskusji i uznaliśmy, że trzeba mieć zdrowie, żeby tyle godzin bić pianę i słuchać niektórych mówców. Dowiedzieć się można było, m.in. kto ostatnio był na SOR-ze w szpitalu i kto ile tam czekał. Poślanka **M. Szmajdzińska** nie kryła żalu, że na spotkanie radnych z dyrekcją szpitala jakiś czas temu jej nie zaproszono. Wyznała jednak, że „problem jest ważki” i trzeba o nim rozmawiać ponad podziałami. I że na takie dyskusje jest gotowa. (6)



Kiedy wychowanka i ikona MKS-u MOS Karkonosze, kapitan zespołu **Joanna Pawlukiewicz** podpisała trzyletni kontrakt z drugim koszykarskim klubem z Jeleniej Góry, konkurencyjnym KS-em „Wichoś” (oba z II ligi), sprawa klubowej zmiany stała się głośna. Teraz sportowa burza ucichła. Bo zgodnie z przepisami PZKosz. macierzysty klub 21-letniej skrzydłowej otrzymał ekwiwalent za wyszkolenie zawodniczki w kwocie ośmiu tysięcy złotych. Teraz Joanna jest dużym wzmocnieniem „Wichosiek” w grze podkoszowej i zdobywa najwięcej punktów. Podczas niedzielnego meczu ligowego koszykarka... siedziała na trybunie. Tylko kibicowała koleżankom wraz z ojcem Januszem i Katarzyną Owsiańską, mamą młodej zawodniczki Natalii (zdobyła 8 pkt.). Podczas treningu Joanna doznała urazu stawu skokowego prawej nogi i teraz musi pauzować. Leczenie przebiega pomyślnie, dlatego koszykarka z numerem 43, studentka III roku Uniwersytetu Ekonomicznego ma szansę na występ w grudniowej, derbowej potyczce kobiecych klubów. (5)

Po spotkaniu z kibicami strzelectwa „srebrna” olimpijka z Londynu, jeleniogórzanka **Sylwia Bogacka** poczęstowała każdego pysznym tortem. Oczywiście w kolorze srebrnym i z medalową polewą. Jak nam zdradził fundator Jan Kowalski z piekarni i cukierni „Żaneta” w Karpaczu, wielki tort ważył aż sześć i pół kilograma. Wykonała go też mistrzyni, ale cukiernictwa Eliza Wilczyńska. (5)



## PORTRET Z ŁAPĄ



**Zygmunt Kyzioł (rolnik, przedsiębiorca, szef PPH Agral) i Kuba (cocker spaniel)**

Pojawienie się Kuby w rodzinie było pewnym zaskoczeniem. Psy zawsze towarzyszyły panu Zygmuntowi, ale wcześniej były to doberman. Spaniela zobaczyła kiedyś u koleżanki jego córka i tak się jej spodobał, że namówiła ojca na kupno „malucha”. Później sama wyjechała na studia, a pies został w rodzinnym domu.

13-letni dziś Kuba na krok nie odstępował swojego pana. Codziennie jeździ z nim do pracy.

- Pilnuje mnie w biurze, żeby przypadkiem sam gdzieś nie pojechał - śmieje się Zygmunt Kyzioł. - Jak zdarzy mi się wyskoczyć gdzieś bez niego na dłuższą chwilę, zaczyna rozpaczać. Ale uspokaja się natychmiast, gdy zobaczy mnie w pobliżu. Jak siadam przy biurku, kładzie się na kanapie i zasypia. Wystarczy jednak, że podejść do drzwi i już mam go przy nogach. To przyjaciel do wszystkiego... No, może prawie do wszystkiego. Raz tylko zabrałem go do lasu na polowanie, ale przyniosło to tylko mnóstwo problemów. Więc dałem sobie spokój ze sprawdzaniem jego myśliwskiej natury...

Kuba niczym gospodarz wita gości pojawiających się w firmowym biurze swojego pana. Gdy siadamy do rozmowy, natychmiast kładzie się obok. Z pełną wyrozumiałością traktuje też grupę szczególnych „pracowników” rolniczej firmy.

- Mamy „na etacie” kilkanaście kotów, które pełnią bardzo pożyteczne zadanie na naszej fermie. Dbamy o nie, a Kuba traktuje to towarzystwo z dużą wyrozumiałością. Koty mają tu szczególne prawa i on też je respektuje. Nie gania za nimi, a i one zupełnie się go nie boją - podkreśla z dumą właściciel Kuby.

Daniel Antosik

## Horoskop

**BARAN**  
21.03.2012 - 20.04.2012

Twoja pozycja jest stabilna, ale nie licz, że tak pozostanie przez najbliższe tygodnie - po raz kolejny musisz wziąć się z życiem za bary.

**BYK**  
21.04.2012 - 21.05.2012

Chociaż szef doceni Twoje zaangażowanie, to nie licz, że przełoży się to na finanse. Dużo pracy, nadmiar spotkań, sporo nieporozumień.

**BLIŹNIĘTA**  
22.05.2012 - 21.06.2012

Nie przyjmuj propozycji Raka i dokładnie zapoznaj się z dokumentami, jakie podpisujesz. W domu nieporozumienia, w pracy kłopoty.

**RAK**  
22.06.2012 - 22.07.2012

Ten tydzień pozwoli Ci uwierzyć, w ludzi i w szczęście. Dobre wiadomości, gotówka, propozycja awansu - pomyśl o planach na najbliższą przyszłość.

**LEW**  
23.07.2012 - 22.08.2012

Przed Tobą schody, warto więc zacząć dbać o kondycję nie tylko fizyczną. Przygotuj się na niespodziewany atak, dziwne wyznanie i... pretensje.

**PANNA**  
23.08.2012 - 22.09.2012

Udało Ci się wprowadzić w życie wszystkie swoje plany, ale... czy było warto? Przygotuj się na atak i nowe propozycje. Ważna sobota.

**WAGA**  
23.09.2012 - 22.10.2012

Bardzo się rozgadałeś na tematy nietyczące Twojej osoby, a informacje nie sprawdzone potrafią żyć dość długo. Może czasem warto przeprosić?

**SKORPION**  
23.10.2012 - 22.11.2012

Sytuacja Cię przerasta, ale czuć to od dawna. Załatw do końca wszystkie możliwe sprawy i zdejść na los szczęścia - ono na razie Cię nie opuści.

**STRZELEC**  
23.11.2012 - 22.12.2012

Ludzie postrzegają Cię jako optymistę i twardziela - nie wyprowadzaj ich z błędu. Pora na poważne decyzje, ten tydzień temu sprzyja.

**KOZIOROŻEC**  
23.12.2012 - 20.01.2013

Musisz dokonać wyboru, podwójna gra oznacza dla Ciebie porażkę. Czwartkowe spotkanie powinno pomóc Ci w podjęciu prawidłowej decyzji.

**WODNIK**  
21.01.2013 - 20.02.2013

Skoncentruj się teraz na pracy, pilnuj terminów i pamiętaj o zobowiązaniach. Będzie się działo dużo i będzie burzliwie - również w Twoim związku.

**RYBY**  
21.02.2013 - 20.03.2013

Prawie zawsze kierujesz się rozumem, teraz pora na instynkt - to on podpowie Ci najlepiej, co odrzucić. Zadbaj, aby Twoje rozterki nie wpływały na domową atmosferę.

(ep)

**Zbieraj to, co Ci się należy**



**ePartner już  
w Jeleniej Górze !!  
[epartner.jga.pl](http://epartner.jga.pl)**

